

# حقوق زن

از آغاز تا امروز

نای. بن سعدون  
مترجم: گیتی خورسند



ما کوشش خواهیم کرد حقوق زن را در بعضی تمدنها، از ازمنه بسیار قدیم تاکنون، تجزیه و تحلیل کنیم؛ به ترتیب: قانون حمورابی، زن در تورات - انجیل، زن در دوران ماندرین‌ها (چین باستان)، زن در یوتان باستان، زن در امپراتوری روم، زن و حقوق شرعی با مطالعه روی اسطوره بکارت و زن قدیس، نفوذ انجیل (نفوذ کتاب مقدس عهد جدید) و نفوذ مسیحیت روی حقوق زن، زن در اسلام، و حذف زن از جانشینی برحسب قانون و امر جانشینی در سلطنت (قانون salique)، زن در دوران رنسانس و اصلاح مذهبی، زن در زمان تزارها، و در فرانسه از قرن هفدهم تا انقلاب فرانسه را مورد بررسی قرار خواهیم داد.

نقل از صفحه ۲۳۲ کتاب



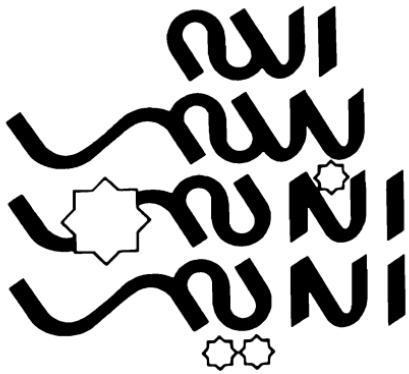
Printed in Iran

قیمت: ۸۰۰ تومان

ISBN: 964 - 6144 - 46-2

۹۶۴-۶۱۴۴-۴۶-۲ شاپک







# حُقُوقِ ذُنْب

لَزْ آغاْزْ تا لَهْرُوزْ

ناي. بن سعدون

مترجم: گیتی خورسند

تهران ۱۳۷۹



## حقوق زن از آغاز تا امروز

□ نای. بن سعدون

● مترجم: گیتی خورستد

● ویراستار: عبدالرحیم مرودشتی

● مسئول فنی: محمد بیات

● طراح جلد: حمیدرضا رحمانی

● حروفنگار / حروفچینی: فرهنگ ارامی مقدم / انتشارات کویر

● لیتوگرافی: غزال

● چاپ: کلشهر

● صحافی: فاروس

● تبراز: ۲۰۰۰

● چاپ اول: ۱۳۷۸

● نشانی: تهران، صندوق پستی: ۱۵۸۷۵-۶۴۹۴

● تلفن: ۸۳۱۹۹۲ فاکس: ۸۸۳۲۲۱۷

● ISBN 964-6144-46-2 ۹۶۳-۴۱۳۳-۲

○ کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است.

بن سعدون. نای. Ben Sadon, Ney

حقوق زن: از آغاز تا امروز / نای. بن سعدون؛ مترجم: گیتی خورستد؛ ویراستار: عبدالرحیم مرودشتی. تهران: کویر، ۱۳۷۸.

ISBN 964-6144-46-2

۱۶۰ ص. جدول.

فهرستنامه بر اساس فیبا.

عنوان اصلی: *Les droits de la femme: des origines à nos jours*.

۱. زنان (وضع حقوقی و قوانین) الف. خورستد، گیتی، مترجم؛ ب. عنوان.

۳۴۶/۰۱۳۴

ج ۹ ب ۶۴۴ K/۷

۱۳۷۸

۵۷۸-۲۳۰۹۸

کتابخانه ملی ایران

## فهرست

۷ .....	مقدمه مترجم
۱۱ .....	مقدمه

### بخش نخست: دوره اسطوره

<b>فصل اول: اسطوره‌های گوناگون (I ماهیت اسطوره‌ها، II اسطوره حوا، III اسطوره بکارت زن، IV اسطوره زن مقدس، V اسطوره نائزانی، VI نتیجه)</b>	۱۹
<b>فصل دوم: تمدنها و اسطوره‌ها (I قانون حمورابی، II زن در مقررات...)</b>	۳۳

### بخش دوم: نخستین گامها

<b>فصل اول: مبارزه علیه تابوهای جنسی</b>	۶۳
<b>فصل دوم: مبارزه با تابوهای اجتماعی</b>	۶۷
<b>فصل سوم: نخستین مرفقیت فمینیستی در فرانسه</b>	۷۷

### بخش سوم: حقوق زن در کشورهای مختلف در آخر قرن بیستم

<b>فصل اول: حقوق زن در آلمان</b>	۸۹
<b>فصل دوم: حقوق زن در بریتانیا</b>	۹۵
<b>فصل سوم: حقوق زن در ایتالیا</b>	۱۰۱
<b>فصل چهارم: حقوق زن در سنگال</b>	۱۰۷
<b>فصل پنجم: حقوق زن در چین</b>	۱۱۱
<b>فصل ششم: حقوق زن در روسیه</b>	۱۱۵

فصل هفتم: حقوق زن در ایالات متحده آمریکا.....	۱۱۹
فصل هشتم: حقوق زن در کانادا.....	۱۲۷
فصل نهم: زن اسپانیایی و اسپانیایی - آمریکایی .....	۱۳۱
فصل دهم: حقوق زن در فرانسه.....	۱۳۷
نتیجه .....	۱۵۹

## مقدمه مترجم

آه آزادی اچه جنایاتی که به نام تو مرتکب نمی‌شوند  
مادام رولاند (۱۷۹۳-۱۷۵۴)

این جمله معروف که بیش از دو قرن است بر زبانها جاری است و در بحرانهای تاریخی و انقلابها همیشه تکرار شده است، منسوب به زنی آزادیخواه است که در انقلاب فرانسه نقشی فعال داشت و سرانجام با گیوتین سر از تن او جدا کردند. شاید تاکنون کمتر کسی می‌دانسته که این جمله معروف از یک زن آزادیخواه بوده که به نام آزادی جان داده است.

مسئله زن و جنبش‌های زنان در جهان قضیه تازه‌ای نیست، بلکه سالیان درازی است که دلمشغولی زنان جهان، به ویژه زنان کشورهای پیشرفت‌را موجب شده است. اینک این دلمشغولی در زمان ما همه‌گیر شده است.

اگر در اواخر قرن نوزدهم و اوایل سده بیستم این مسئله فقط ذهن قشری از زنان نخبه در جهان صنعتی را به خود معطوف می‌داشت، ولی از جنگ‌جهانی دوم به بعد جنبه‌های مردمی پیدا کرد و به تدریج زنان بسیاری از قشرها و طبقات اجتماعی گوناگون به آن توجه پیدا کردند و دامنه آن به کشورهای

در حال توسعه نیز کشیده شد. جنبش زنان و تلاش برای کسب حقوق مدنی و اجتماعی از دل مشغولی طبقه‌ای برگزیده یا نخبگان خارج شد و به صورت گرمه کور جامعه مدنی مدرن درآمد. بسیاری از قوانین و دکترینهای گذشته که فقط و فقط برای کنارگذاردن زنان از صحنه‌های فعال جامعه مدنی تنظیم شده بود زیر سؤال قرار گرفت و جامعه مردسالار دیگر نتوانست به تنهایی جوابگوی نیازهای تمامی انسانها، اعم از زن و مرد، باشد.

از سوی دیگر، ورود زنان به صحنه اجتماعی و اشتغال ایجاد می‌کرد که در روابط زن و مرد به عنوان دو شهروند برابر در مقابل قانون تجدید نظر شود. گرچه مردان پس از انقلاب صنعتی و بخصوص در اوایل قرن حاضر به حضور زنان در عرصه تولید نیازمند بودند، ولی زیرپاگذاردن سنت دیرپای چندهزار ساله و تقسیم حقوق خود با نیمة دیگر شان چندان کار آسانی به نظر نمی‌رسید.

نقش مردان روشنفکر و نخبگان در اعطای حقوق زنان نه تنها دلگرم‌کننده، بلکه تا حد زیادی تعیین‌کننده بود. اگر آگوست کنت و تیری در حمایت از حقوق زنان تا آنجا پیش می‌روند که کارشان به دادگاه می‌کشد، و اگر در زمان معاصر سارتر همراه با سیمون دوبوار و پابه‌پای فمینیست‌های دیگر از آزادی زن حمایت می‌کند، همه و همه نشان از روشنفکری به معنای اخّص آن در جوامع غربی می‌باشد.

اما در این سوی دنیا وضع به گونه‌ای دیگر است. مردان روشنفکر غالباً از اینکه حمایت آشکار خود را از زنان و حقوق آنان اعلام دارند طفره رفته‌اند و حتی گاهی شیوه‌های دوگانه‌ای اتخاذ‌کرده‌اند.

نباید انتظار داشت که ستّهای هزاران ساله یکباره دستخوش تحول گرددند، چه در این صورت بسیاری از ارکان می‌لرزند و از هم فرومی‌پاشند؛ ولی

حرکت لاک پشتی و به نعل و به میخ زدن هم راهگشا نیست و این فرآیند را به درازا می کشاند.

خانم نای بن سعدون، مؤلف این کتاب کوچک، کوشیده است تاریخ زندگی زنان از یونان و روم باستان تا زمان حاضر در اروپا، خاور دور، آمریکا، کانادا و بعضی کشورهای آسیایی و آفریقایی را بررسی کند و از لابلای افکار و عقاید گذشته و حال فراگشت تحول و پیشرفت زنان را در دسترسی به حقوقشان و نمایاندن شخصیت انسانی خودشان نشان دهد.

نای بن سعدون که حقوقدان برجسته‌ای در اسپانیاست، (و در ضمن این کتاب از اسپانیولی به فرانسه ترجمه شده است)، با تبحر چشمگیری در حقوق زنان در سطح بین‌المللی، بدون تعصب و یا پیش‌داوری و دور از تنگ‌نظری ایدئولوژیک، به مسئله زنان پرداخته و تاریخ فشرده آن را در مقابل خواننده به گونه‌ای نمایانده است که درخور چنین کتاب کوچک و فشرده‌ای است.

به گمان من تاکنون جای این کتاب کوچک در جامعه امروز ایران که زنان بیش از هر زمان دیگر نه فقط برای دسترسی به حقوق خود و یکسانی با مردان در تلاش‌اند، بلکه دوش به دوش مردان به منظور تکوین جامعه مدنی و تحقق آزادیهای شهر و ندان، اعم از زن و مرد، در زمینه‌های اجتماعی، سیاسی، شغلی و قضائی گام برمی‌دارند، حالی بوده است.

متأسفانه معنای فمینیسم در ایران آنطور که باید تبیین نشده و جنبه‌های افراطی آن پیشتر برجسته شده است، که در واقع زیاد هم با ساختارهای جامعه ما همخوانی ندارد. حتی اکنون در غرب هم دیگر فمینیسم آن‌گونه که در سالهای دهه ۱۹۵۰ و ۱۹۶۰ متدالوں بود و یکی از رهبران آن سیمون دوبوار بود که به تحت تأثیر اگریستانسیالیسم بود و یکی از رهبران آن سیمون دوبوار بود که به عنوان دوست نزدیک ژان پل سارتر اگریستانسیالیست با انتشار کتاب معروف

خود، «جنس دوم»، در جهان ولوهای برپا کرد. این رمانی است که در سی سال پیش برای جامعه غربی آن زمان تازگی داشت، ولی اکنون حتی در غرب نیز بسیاری چیزها عوض شده و زنان بیشتر در پی برابری حقوقی و شغلی هستند تا برابری جنسی و یا برتری جنسی.

با تلاش‌های کنونی برای انسجام بخشیدن و ساختاری ساختن جامعه مدنی، فرصت آن هست که رهگشای زن ایرانی به جامعه مدنی باشیم که تاکنون به آن جز به صورت صوری و اینجا و آنجا جایی نداشته است و به طور استوار پایگاهی در این جامعه مدنی ندارد. در به دست آوردن چنین موقعیتی فقط به نخبگان و کوشش‌های آنان بسته نمی‌شود و تلاش همه زنان ایران را می‌طلبد. مسئله زن در ایران در حالی که از مسایل زنان در جهان جدا نیست ولی دارای ویژگیهای مذهبی، اجتماعی، حقوقی و اقتصادی مختص به خود است که فقط تلاش و توجه زنان ایرانی می‌تواند پاسخگوی معضلات و مسایل خودشان باشد و در این مورد الگوهای غربی فقط نقش یاری‌دهنده دارند نه تعیین‌کننده.

**گیتی خورسند**

## مقدمه

در طول هزاران سال زن جایگاهی بی ثبات در تاریخ داشته است. از زمان حوا تا ملکه سبا، از دوران بروندا<sup>(۱)</sup> تا ژاندارک و از کریستین دو پیزان<sup>(۲)</sup> تا کلت<sup>(۳)</sup>، در تمامی عرصه‌های خلاقیتهاي ادبی و هنری، اندیشه فلسفی، علوم یا فعالیت سیاسی، کمتر زنی توانسته است در طول قرنها به اوج شهرت دست یابد.

در جهان تعداد زنان با مردان تقریباً مساوی است و گاهی هم کمی بیشتر. با وجود این، عزت و شهرت تقریباً همیشه در تیول مردان بوده است. ژان رستان<sup>(۴)</sup> در کتابش انسان<sup>(۵)</sup> می‌نویسد: «ماده دیگر کاملاً ماده نیست و نر هم کاملاً نر نیست، فقط ماده بیشتر خاصیت زنانگی دارد و نر بیشتر ماهیت مردانگی». مع‌هذا، واقعیت زن‌بودن سبب محدودیت حقوق و آزادیهایی شده است که به بازی گرفته شد.

در سال ۱۸۶۲، آبراهام لینکلن در دومین پیام سالانه خود به کنگره

1- Bruneau

2- Christine de Pisan

3- Colette

4- Jean Rostand

5- *L'homme*

آمریکا تأکید کرد که «ما اعطای آزادی به برده‌گان آزادی انسانهای آزاد را تضمین کرده‌ایم».

پیروزی آزادی، و شناخت و احترام به حقوق افراد، هیچ‌یک بدون دردرس نیست: غلبه بر استبداد همواره مبارزه را می‌طلبد. انقلابهای جهان به بهای جان انسانهای بی‌شماری تمام شده است که برای دست یازی به آزادی به پا خاسته‌اند. در این میان مردهای جامعه با کمک و پشتیبانی زنان مبارزه کرده‌اند.

تاریخ حقوق بشر سیزی دائم علیه سلطه انسانهای دیگر است. رهایی قوم بهود از یوغ برده‌گی فراعنه به وسیله موسی، انقلاب فرانسه با دانتون و روپسیر، انقلاب ۱۹۱۷ روسیه به رهبری لنین و تروتسکی، همه نشانگر فرصتهای تاریخی بسیاری است که داغ خون و اشک را بر پیشانی دارند و حماسه طولانی انسانهایی است که در جستجوی آزادی‌اند.

انسان در پی تحقیق بخشیدن و جاودانه ساختن پیروزی گرانهایی بود که با تحریر شکوهمندانه منشور یا اعلامیه حقوق بشر در برابر خودکامگی به دست آورد. مشارکت زنان در این رویدادهای بزرگ تاریخی غیرقابل انکار است. ظلم رنجی مشترک است برای تمامی انسانها، که مردان و زنان متّحد با یکدیگر با آن به مبارزه پرداخته‌اند. معذالک در لحظه بهره‌برداری از موقوفیتی که این‌گونه دشوار حاصل شده، اکثر اوقات زنان را به حاشیه رانده‌اند. گهگاهه زنان دریافتند که آنان را از افتخارات پیروزی که در آن سهم بوده‌اند نصیبی نیست و از دریافت پاداش طبیعی برای شرکتشان در این رهایی‌بخشی محروم مانده‌اند.

با این وصف، در پنجمین هزاره قبل از میلاد، در کشور سومری‌ها، نزدیک خلیج فارس، در سرزمین بابل، نخستین طوابیف مادرسالار بودند و

زنان دست بالا را داشتند. در زمان ما هنوز این رسوم در بعضی از سرزمینهای آفریقایی، استرالیایی و آمریکای جنوبی متداول است. در برزیل، در نزدیکی رو دخانه کانوریس<sup>(۱)</sup> و در جوار سرخپوستان توپینامبوس<sup>(۲)</sup>، هنوز هم زنان آمازونی اصیلی وجود دارند که بدون مرد و به تنها یی زندگی و حکومت می‌کنند. آنان هر سال چند روزی پذیرای مردانی چند شده، پس از بارداری، دخترانی را که متولد می‌شوند شیر می‌دهند و بزرگ می‌کنند، در حالی که پسران پس از یک سال به پدران واگذار می‌گردند. به هر تقدیر، این‌گونه ساختارهای مادرسالاری اکنون بسیار نادر و تقریباً استثنایی است.

ساختار خانواده به سوی الگوی رومی پیشرفت کرده است که در آن خانواده به هرمی می‌ماند که پدر با داشتن حقوق بسیار درقبال زن (زنان) و فرزندانش و همانند سایر شهروندان مرد و هم‌طرازانش در بالای این هرم قرار دارد. رئیس خانواده در اعطای آزادی و حقوق و یا دستیابی به آن به عنوان نماینده تمامی اعضای خانواده از آن بهره‌مند می‌شده است، و معمولاً امتیاز حقوقی فقط به او داده می‌شد. از آنجاکه امتیازات فقط به مرد تعلق می‌گرفت دیگر لزومی نداشت که وی به خانواده‌اش پردازد. حقوقی که زن می‌توانست به عنوان پاداش خدماتش به خود تخصیص دهد، در تاریخ پود بافت‌های متجر اجتماعی، که مرد به منظور ثبیت وضع موجود تنبیده بود، از بین می‌رفت.

این ساختار برای تمامی قدرتها یی که به استبداد و فرمانروایی بلا منازع گرایش دارند، مناسب است و می‌شود آن را بایک معادله ساده ریاضی اثبات کرد؛ زیرا اگر زنان از زندگی اجتماعی حذف شوند تعداد کسانی که زیر نفوذ این‌گونه فرمانرواییها قرار می‌گیرند به گونه‌ای چشمگیر کاهش می‌یابد. در

صورت فقدان حقوق زن و یا کاهش آن، اپوزیسیون فقط شامل بخشی از مردم می‌شود و بقیه مردم قانوناً وجود ندارند و بدین ترتیب مشکل (فرمانروایی) به نصف تقلیل یافته و نظام حاکم با سهولت بیشتری ثبت می‌شود.

گاه هنگامی که زن تنها به سر می‌برد سرافرازی نصیبش می‌شود. به نظر می‌رسد نفس ازدواج مانع از بروز ارزش وی می‌گردد و یا در بحبوحة شکوفایی اش از پیشرفت بازش می‌دارد. کرنلیا<sup>(۱)</sup>، مادر کراکس<sup>(۲)</sup>، بیوه جوان، با شجاعت خود را وقف تعلیم پسرانش تیبریوس<sup>(۳)</sup>، گایوس<sup>(۴)</sup> و گراکشوس<sup>(۵)</sup> نمود که خطیبهای معروفی شدند.

هنگامی که زن برای تحقق بخشنیدن به آرمانی به‌نهایی وارد عرصه می‌شد، هدف و منزلتی که نصیبش می‌گردید شاید به نزدیکترین مردان دور و برش، یعنی پدر، شوهر و یا برادر منسوب می‌گردید.

اگر علت شهرت زن روشن بود، تاریخ عمل او را از دولت سر مرد می‌دانست. شهرت کلثوپاترا به نام سزار و مارک آنتوان بستگی داشت همچنین که معروفیتهای ژان لافول<sup>(۶)</sup> به فیلیپ لوبو<sup>(۷)</sup> و ماری آنتوان به لونی شانزدهم رهین بود.

در زمان ما این وضعیت کمتر به چشم می‌خورد، زیرا شهرت زنان به مردان بستگی ندارد. به عنوان مثال در زمینه ادبیات فرانسوی ساگان<sup>(۸)</sup> یا ویکی بوم<sup>(۹)</sup> و در نقاشی رزا بن اور<sup>(۱۰)</sup> و یا برت موریسو<sup>(۱۱)</sup> و در سیاست

1- Cornélia

2- Gracques

3- Tibéruis

4- Gaius

5- Gracchus

6- Jean la Folle

7- le Beau

8- Francoise Sagan

9- Vicki Baum

10- Rosa Bonheur

11- Berthe Morisot

گلدا مایر یا مارگارت تاچر را می‌توان نام برد.

بدین ترتیب زن در چارچوب یک ساختار اجتماعی استه، که هنوز هم در بسیاری کشورهای نام پدر و پس از ازدواج نام شوهر را یدک می‌کشد، نمی‌تواند از شخصیتی مختص به خود برخوردار باشد.

حقوق بشر می‌تواند در شناخت هرچه بیشتر گسترش یابد. مردان، قدر تمدنان اقتصادی که از حقوق بسیاری که به آنها داده شده برخوردارند، به جنگ، این بازی مورد علاقه خود، سرگرم می‌شوند. رئیس خانواده کسانی را که به او وابسته هستند و می‌توانند درباره سرنوشت آنان تصمیم بگیرد به همراه خود به جنگ می‌کشاند. بر عکس، حقوق زن بیش از آنکه وابسته به جنگ و یا انقلاب باشد نیازمند تحول در خلقیات بوده است.

فرایнд فلسفی خاصی پشتوانه و توجیه کننده این اوضاع بوده است. در اواخر سده نوزدهم، نیچه (۱۸۴۴-۱۹۰۰) در کتاب «فراسوی نیکی و بدی» با خوش باوری و سادگی چنین نوشت: «اشتباه کردن روی مسئله اساسی، مسئله زن و مرد، نفی و رطهای است که آن دو را از هم جدا می‌کند و ضرورت تضادی غیرقابل تقلیل در رؤیای آنکه آنان بتوانند از حقوق برابر، تعليمات یکسان، ادعاهای وظایف مشابه برخوردار باشند. این نشانه بی چون و چرای بlah است».

بدین ترتیب مرد می‌تواند نمایشنامه زندگی را بنویسد و زن به عنوان تمثایگر دقیق و آرام در تماشای آن شرکت جوید و برای آن کف زند، حتی اگر بی معنی باشد. و از آن بیشتر این است که در نمایشنامه‌ای نقش سیاهی لشکر را بازی کند که نویسنده، کارگردان و هنرپیشه آن مرد است.

مرد از تفویض حقوقی مشابه به حقوق خود به زن خودداری می‌کند. مردان برای آنکه زنان تاریخ را تحمل کنند به مطرح کردن اسطوره‌ها روی

می آورند. (نخستین فصل این کتاب)  
برای توجیه این حالت، مرد خود را در پس تابوهای جنسی و اجتماعی  
حفظ می کند که مانع پیشرفت حقوق زن نیست. (بخش دوم)  
سرانجام، ما ماهیت اعتلای حقوق زنان را در کشورهای مختلف جهان،  
بخصوص در فرانسه، مورد مطالعه قرار خواهیم داد. (بخش سوم)

**بخش نخست**

**دوره اسطوره**



# فصل اول

## اسطوره‌های گوناگون

### ۱- ماهیت اسطوره‌ها

مردان به بهانه تصورات و پیش‌داوریها، که همان دگمهای متداول در ظاهر حقایقی مسجّل بودند، زنان را از قدرت سیاسی حذف کردند. این دگمهای عبارت‌اند از اسطوره‌ها.

قدرت اسطوره کلان است و بیش از تمامی ارتشهای دنیا توان دارد. کلمه اسطوره (mythe) از لغت یونانی mythos به معنی افسانه، گرفته شده است. می‌توان اثبات کرد که اسطوره با افسانه‌ای ممزوج از حقیقت و اشتباه پیوند می‌خورد. این تصور که اسطوره بر ضمیر مردمان حک می‌شود، باطل است. زمانی که تولد غیرقابل توصیف بود و بیشتر در هاله‌ای از معجزه پسنداشته می‌شد تا منطق، زن بر روح انسانها جذبه‌ای رازگونه داشت.

نخستین کارهای هنری انسان ماقبل تاریخ که گویای تصورات وی از جهان اطرافش می‌باشد در برنو<sup>(۱)</sup> واقع در چکسلواکی و ماس دازیل<sup>(۲)</sup> واقع در

آریژ<sup>(۱)</sup> کشف شده که احتمالاً به دوران حکایکی بر سنگ تعلق دارد. طول این تصویرها، که قدیمی‌ترین تصویرهای سنگی می‌باشند، بین هشت تا چهارده سانتی‌متر بوده و زنان را با سینه‌های آویخته تا پایین کمر و لگنهای خاصه بسیار بزرگ می‌نمایاند. اینها و نویش‌های چاق<sup>(۲)</sup> می‌باشند.

تصویرهای دیگری دندانی را نشان می‌دهند که ریشه‌اش در سر نیم تن زنی قرار دارد. نخستین مدل هنر، یک زن بوده است. تصویر کامل مرد بسیار نادر است. در غار لاس‌کوکس<sup>(۳)</sup> سرهای مردانی را تصویر کرده‌اند که بیشتر به حیوان شبیه بوده و گاهی با داشتن شاخی شبیه گاوها و حشی داخل تصویر نمایانده شده‌اند.

بدین سان اگر با نگاهی ژرفتر به پژوهش درباره تمدنها بنگریم، می‌بینیم که زن با راز و رمز اغواکننده خود الهام بخش نبوغ هنرمند بوده است. الی فور<sup>(۴)</sup> معتقد است که «مرد هنر و زن ابزار کار آن را اختراع کرده است». بدین ترتیب از همان زمانهای بسیار دور تصویر خشن و سرگشته مرد در مقابل نبوغ عملی واستوار زن قرار گرفت. در جامعه‌ای با ساختار رومنی، مرد اراده خود را به زن تحمیل کرده و فرو도ستی طبیعی را به وی القا می‌کند.

مرد تفسیری بر نخستین فصلهای «آفرینش» (کتاب مقدس: تورات و انجیل) که اسطوره حوا باشد، افزوده است. وی رجحان دوشیزه ماندن بر ازدواج را ساخته و پرداخته و افسانه بکارت را به وجود آورده است. مرد می‌خواست زن را بر سکوی رفیعی بشاند و از این رو اسطوره زن مقدس را خلق کرد. سرانجام به تصور اینکه زن ضعیفتر است، خود را محافظ وی

1- Ariège

2- nobes

3- Lascaux

4- Eli Faure

قلمداد کرد و این امر به اسطوره عجز زن متنه شد.

## II- اسطوره حوا<sup>(۱)</sup>

اسطوره حوا بسیار قدیمی است. متون گنجانده شده در نخستین فصل یافر تکوین اساساً بحث‌انگیز است. گفته شده است که خداوند پس از خلق جهان، مرد را به گونه خود (خداگونه) از هیچ آفرید و او را از دست یازی به میوه نهی شده برحدر داشت. خداوند همسر آدم، حوا، را از یک دندۀ او آفرید. ماری حوا را به خوردن میوه ممنوعه و تخطی از قانون ترغیب کرد. خشم خداوند و مورد مذاخرده قرار دادن آنان موجب شد که آدم راز حوا را افشا نماید. با داوری و محاکومیت همگانی، آدم واعقباش به کار اجرای ابدی محکوم شدند. حوا یا زن برای همیشه با درد می‌زاید، مار هم تا ابد روی شکم می‌خزد و از غبار تغذیه می‌کند.

این متن بحث‌انگیز است. نتیجه گیریهای شتابزده شارحان از همان نخستین زمانها گویای آن است که حوا منشأ تمامی بدیهاست، زیرا مسئولیت همه گناهان ذکر شده در عهده‌ی اوست.

در «انجیل زنان»<sup>(۲)</sup> که در سال ۱۸۹۵ در نیویورک به وسیله الیزابت کادی استانتون<sup>(۳)</sup> به چاپ رسید، تفسیر دیگری ارائه شده است. سلوک حوا بر سلوک آدم برتری داشت، زیرا دستور منع فقط به آدم ابلاغ شد و او با سکوت خود اجازه قانون‌شکنی را داد و سپس خود را از ماجرا کنار کشید و با بزدلی همسرش را افشا کرد، – چه ننگی! او، آدم، تنها مسئول است و شارحان در مقابل

1- Le mythe d'Eve

2- *The Woman's Bible*

3- Elisabeth Cady Stanton

حوابی عدالتی کرده‌اند.

اصحاب قاله (کالیست‌ها) روش‌های گوناگونی برای تفسیر متون مقدس قائل هستند. هر یک از حروف خطّ عبری، صرف‌نظر از کلمه‌ای که می‌سازند، معنای ویژه‌ای دارند، چه در املاء صورت ظاهری آنها و چه از لحاظ موضعی که در داخل کلمه اشغال می‌کنند. بدین اعتبار هر کلمه می‌تواند معانی متعددی پیدا کند. معنای کلمه، چه تصریح شده و چه تصریح نشده باشد، قابل درک است، زیرا فواصل سفید بین حروف هر کدام معنای ویژه خود را دارند. معنای حقیقی متون (اگر قایل باشیم که این متون معنای ویژه خود را دارند) هنوز برای ما شناخته نیست و تفسیر متونی که بر حسب آنها حوا آدم را به خوردن میوه منوعه دعوت کرد و بدین سبب منشأ همه بدیها شد لزوماً تفسیر حقیقی متون نیست. همچنین روانیست که مسئولیت دیرینه نفرت از زن را با بازی با واژه‌ها به کتب مقدس (تورات و انجیل) نسبت دهیم.

گذشته از این مفسده، حوا به آدم و خودش و نوع بشر اجازه داد که نیکی و بدی را بشناسند. بنابراین او منشأ رشد هوش و ذکاؤت و شناخت است. حوا در قالب زدن انسان در تمثال<sup>(۱)</sup> خداوند همان‌گونه که خواست خداوند بوده و از پیش آن را نمایانده، سهیم شده است.

اغلب در تاریخ جهان مشاهده می‌کنیم که انبوھی از آرای متداول و عقاید تحقیق‌نشده و تحلیلهای ناقص از واقعیات و مجرمیتهای اثبات نشده، باعث می‌شوند که داوریهای زمانه مخدوش گردد. آفرینش انسان زمانی تکمیل شد که آدمیزاد قادر به تعقل گردید و خرد تبدیل به عنصری ضروری برای ادامه حیات وی گشت و از آن به بعد، یعنی از همان ابتدای کار، جسم و روح

دو عامل تعزیه‌ناپذیر، تکمیل‌کننده و تعزیه‌کننده یکدیگر شدند. نه مرد از زن بهتر بود و بر او ترجیحی داشت و نه یکی فروdest و دیگری فرادست. بر عکس، رفتار واحدی نسبت به چهره دوگانه این ژانوس<sup>(۱)</sup> (اسطورة دو رخساره رومیان باستان) اعمال می‌شد، زیرا که این دو چهره، زن و مرد، به همان اندازه لازم و ملزم یکدیگر بودند که ملازمه دو مرد یا دو زن با یکدیگر. آدم و حوا دو عنصر مکمل یکدیگرند که کتب مقدس خواسته‌اند آنان را در مساوات واقعی و ابدی نگهدارند.

### III- اسطوره بکارت زن

زمانی طولانی و میان بسیاری از ملل مسئله بکارت محترم و ستایش برانگیز بوده است. این حرمت اشکال مختلفی به خود گرفته. الاهه‌های نجابت و راهبه‌ها، برحسب تمدنها گوناگون می‌باید باکره باشند.

در مکزیک در ناحیه تنوکستیتلام<sup>(۲)</sup> راهبهای مایا به قصد تقدیس معبد هو تیزیلوپوکتل<sup>(۳)</sup> نزدیک به هشتادهزار نفر زندانی را قربانی کردند. نان اهدایی به قربانی به خون کودکان و باکره‌ها آغشته بود. معذالک باکره‌هایی که وقف خدای آفتاب بودند حرمت بسیار داشتند. «باکره‌های آفتاب»<sup>(۴)</sup> در جوار راهبهای صومعه‌ها به سر می‌بردند.

در سایر تمدنها، در اسطوره‌های یونانی و لاتینی، الاهه‌های نجابت دارای همین ماهیت بکارت بودند. می‌نرو<sup>(۵)</sup>، الاهه خرد، هنر و جنگ با پالاس

1- Janus

2- Tenoxtitlan

3- Huitzilopochtli

4- les vierges du Soleil

5- Minerve

آتنه<sup>(۱)</sup>، الوهیت یونان، و باکرۀ بارز، همسان انگاشته شده است. دیانا، الاهه شکار و عفت، به عنوان الاهه نجابت یونان آرتیمیس<sup>(۲)</sup> نامیده می‌شود. آکتنون<sup>(۳)</sup> شکارچی که او را در حمام عربان تماشاکرده بود به صورت گوزن درآورد. با آنکه او باکرۀ بود زنان باردار به درگاه او استغاثه می‌کردند.

رومنها به زنان بسیار عفیف (باکرۀ) احترام زیادی می‌گذاشتند. دختران جوان میان شش سالگی و سی سالگی وارد صومعه می‌شدند. آنان راهبه‌های وستا<sup>(۴)</sup>، الاهه روم بودند و حق ازدواج نداشتند. دختری که از آرمان عفت تخطّی می‌کرد نزدیک دروازه تپه رم زنده به گور می‌شد.

در سال چهاردهم پیش از میلاد، امپراتور تiber<sup>(۵)</sup> اعدام دختران را غدغن کرد. هنگامی که باکرۀ‌ای به مرگ محکوم می‌شد، می‌بایست درست پیش از اعدام متحتمل ازاله بکارت در ملاً عام می‌گردید.

میسیحیت ترجیح بکارت را در ازدواج رسماً اعلام کرد. قدیس آگوستین و قدیس ژان کریسوستم<sup>(۶)</sup> از بکارت زن تجلیل کرده‌اند. باکرۀ‌ایی که زندگیشان را وقف مذهب می‌کردند همسران عیسی مسیح محسوب می‌شدند. پولس قدیس در نخستین نامه به قرنیزان گفته است «کسی که دخترش را شوهر می‌دهد کار خوبی می‌کند، ولی کسی که دخترش را شوهر نمی‌دهد و او را وقف خدا می‌کند کار بهتری انجام می‌دهد».

تعام اعمالی که به لحاظ عدم توضیحی منطقی و یا علمی نتیجهٔ غیرقابل فهمی داشته‌اند روح مردان را مشوش کرده‌اند و از این‌رو مردان مصمم شدند که به آن معنایی ربانی دهند.

1- Pallas Athénée

2- Artémis

3- Actéon

4- Vesta

5- Tibère

6- Chrysostome

خونی که از بکارت زدایی زن جاری می‌شد، مردم را سخت تحت تأثیر قرار می‌داد. حفظ دست‌نخوردگی بدن زن آرمان زنانگی گردید و درنتیجه زمانی طولانی، تا آنجاکه ممکن بود زن می‌بایست عفیف و منزه بدون هیچ گونه خراسی باقی می‌ماند. بدین ترتیب زن در چارچوب خانه زندانی می‌شد. این امر موجب انزوای زن می‌شد و او نمی‌توانست آزادی بیشتری داشته باشد.

#### IV- اسطوره‌زن مقدس

کافران یا بت پرستان در تمامی مراحل زندگی روزانه به درگاه خداوندان خود استغاثه نموده و درخواست حمایت و رحمت می‌کردند. آنان در جستجوی درآمیختن وجود و سرور با اشتیاق بودند و یا به قول مالرو «حقیقت را در پس ظواهر می‌جستند».

در دوره «امپراتوری اینکا»ها<sup>(۱)</sup> که به مرحله بالایی از تمدن دست یافتند، پادشاه حاکم به منظور تداوم خون اصیل می‌بایست با بزرگترین خواهرش ازدواج می‌کرد.

در اسطوره‌شناسی از الاهه‌های نه گانه هنر سخن می‌رود که هر یک در رأس هنرهای زیبا قرار داشتند و هنر و فرهنگ تحت سلطه آنان بود. این الاهه‌ها عبارت بودند از: ایزد تاریخ کلیو<sup>(۲)</sup>، ایزد موسیقی اوتربپ<sup>(۳)</sup>، ایزد مرثیه‌خوانی ارَتو<sup>(۴)</sup>، ایزد شعر پهلوانی کالیوپ<sup>(۵)</sup>، ایزد سوگنامه (تراژدی)

1- Incas

2- Clio

3- Euterpe

4- Erato

5- Calliope

ملپومن<sup>(۱)</sup>، ایزد کمدمی تالی<sup>(۲)</sup>، ایزد رقص ترپزیکور<sup>(۳)</sup>، ایزد اشعار غنایی پولیمین<sup>(۴)</sup> و ایزد اخترشناسی اورانین<sup>(۵)</sup>. نقاشان سایته<sup>(۶)</sup> در مصر در سده ششم پیش از میلاد تصاویر بدن عربیان زن را با شبیهگی تصویر کرده‌اند.

رنان می‌گوید «تنهای فرست تازه‌ای که مسیحیت اولیه به زن اهدا کرد رهایی مبتنی بر رفتارهای قهرمانانه او بود». بلاندین در سال ۱۷۷ در لیون به وسیله مارک اورل قربانی شد. ژنویو به منظور حفاظت پاریس از گزند آتیلا در سال ۴۵۱ میلادی خود را وقف خداوند کرد. کلوتیلد، کلویس را به آین مسیحیت درآورد. ژاندارک، قهرمانی بی عیب و نقص، پرهیزکار و وطن پرست است.

نزاکتی که پس از جنگهای صلیبی به وجود آمد فضیلتهاي زن را که می‌بايست بدون عیب و نقص و ربانی باشد می‌ستود. شعرای قرون میانه اشعار عاشقانه می‌سرودند. زن غایت ستایش و حرمت قرار گرفت. پس از مرگ هانری سوم همسر وی الشور دو پروانس<sup>(۷)</sup> که به پرهیزکاری معروف بود به صومعه آمبرسبوری<sup>(۸)</sup> پناه برد و در سال ۱۲۹۲ در آنجا بدرود حیات گفت. هرچه دستیابی به زنی دشوارتر بنماید، مرد بیشتر به جانب او کشیده می‌شود. مرد حاضر است برای بدست آوردن او همه چیز را فدا کند. زن هدف غایی می‌شود. در این کمال تخیلی و این عشق متعالی زن به قداست می‌رسد.

1- Melpomèno

2- Thalie

3- Terpsichore

4- Polymine

5- Uranie

6- Saité

7- Eléonore de Prorence

8- Ambresbury

طی سده‌ها شاعران شعرهایی درباره عشق و روح بزرگوار محبوبشان سروده‌اند. لامارتن در سرود عشق می‌گوید:

هنگامی که صدای تو در گوش من می‌میرد،  
روح من به نوازش می‌آید و بیدار می‌شود،  
مانند معبدی با طین صدای خدایان

مرد به محبوبه خود ارزش سمبليک می‌دهد و او را تكريیم می‌کند.

## ۷- اسطوره‌ناتوانی

مرد می‌خواهد پشتیبان زن باشد. او کارهایی انجام می‌دهد که مستلزم توانایی جسمانی بیشتری باشد. کلیساهای عظیم و پلها و جاده‌ها بنا می‌کند. زن در منزل می‌ماند تا کارهای خانه و کوچکتری را انجام دهد. زن زورش را به نمایش نمی‌گذارد. نمایاندن زور زن بر او غدغن نشد ولی او را از این کار بازداشته‌اند. زن یک ماهی ماده از نوع هوالبوکی<sup>(۱)</sup> است که نزدیک به پانصد هزار برابر کوچکتر از بقیه انواع ماهیهای است.

مردان بدوف هنگام معاشه قائل به قدرت جسمانی و تفوق خود بودند. آخرین داده‌های علمی نشانگر آن است که متوسط طول عمر زن بین شش تا هفت سال بیش از مرد است. در سال ۱۹۸۷ در فرانسه امید زندگانی برای مرد ۷۲ سال و برای زن  $\frac{۳}{۳}$ ۸۰ بود. این رقم در سال ۱۷۸۹،  $\frac{۵}{۵}$ ۲۷ و  $\frac{۷}{۷}$ ۴۸ و در سال ۱۸۹۷ میانگین سن زن  $\frac{۴}{۴}$ ۴۵ و میانگین سن مرد  $\frac{۷}{۷}$ ۴۸ بود. مرگ زودرس مردان رو به رشد است. زن در مقابل بیماریها مقاومتر است. طبق

آمار ۱۰ آوریل ۱۹۷۹ که در آمریکا منتشر شد نزدیکان به مراکز اتمی اعلام کردند که زنان در مقابل سرطان مقاومت بیشتری دارند تا مردان.

در میدانهای ورزشی، شکاف میان رکوردهای زن و مرد هرچه بیشتر کاهش می‌یابد. در جدول مقابل کوشیده‌ایم رکورد المپیک مردان و زنان را با هم مقایسه کنیم. به همین منظور رکورد یک المپیاد را گرفته و با المپیاد مشابه چند دهه بعد مقایسه کرده‌ایم. در ستون راست می‌بینیم که برتری رکورد مردان در همان رشته ورزشی المپیک طی زمان کاهش پیدا کرده است.

این جدول بهتر از توضیحات دیگر ثابت می‌کند که بعضی مسابقات و رقابت‌های مختلف میان زن و مرد وجود دارند که زنان می‌توانند پیروز شوند، زیرا که در طبیعت، نر لزوماً قویتر و چابکتر از ماده نیست.

## اسطوره‌های گوناگون ۲۹

### رکوردهای المپیک

۱۰۰ متر

سال	نام قهرمانان رکوردار المپیک	مرد	زن	اختلاف
۱۹۲۸	ویلیامز (کانادا) روبنسن (آمریکا)	۱۰'۸	۱۲'۲	-۱'۴
۱۹۷۶	گرافورد (ترینیداد) ریشتر (آلمان فدرال)	۱۰'۶	۱۱'۰۸	-۱'۰۲
۱۹۸۴	لویس (آمریکا) اشفورد (آمریکا)	۹'۹۹	۱۰'۹۷	-۰'۹۸

۴۰۰ متر

سال	نام قهرمانان رکوردار المپیک	مرد	زن	اختلاف
۱۹۶۴	لارابی (آمریکا) کوهبرت (استرالیا)	۴۵'۱	۵۲'۶	-۷'۶
۱۹۷۶	جنتورنا (کوبا) زوینسکا (لهستان)	۴۴'۲۶	۴۹'۲۹	-۵'۰۳
۱۹۸۴	بابر (آمریکا) بریسکو هوکر (آمریکا)	۴۴'۲۷	۴۸'۸۳	-۴'۵۶

### پرش ارتفاع

سال	نام قهرمانان رکوردار المپیک	مرد / متر	زن / متر	اختلاف متر
۱۹۲۸	کینگ (آمریکا) گاترود (کانادا)	۱/۹۴	۱/۵۹	-۰/۳۵
۱۹۷۶	وسولا (لهستان) آکرمان (آلمان فدرال)	۲/۲۵	۱/۹۳	-۰/۳۲
۱۹۸۴	ماین برگ (آلمان فدرال) مای فارث (آلمان فدرال)	۲/۳۵	۲/۰۲	-۰/۳۳

## ۳۰ حقوق زن

### پرش طول

سال	نام قهرمانان رکوردار المپیک	مرد / متر	زن / متر	اختلاف متر
۱۹۴۸	استیبل (آمریکا) گیمارتی (مجارستان)	۷/۸۲	۵/۶۹	-۲/۱۳
۱۹۷۶	راینسون (آمریکا) ویگت (آلمان فدرال)	۸/۳۵	۶/۷۲	-۱/۶۳
۱۹۸۴	لویس (آمریکا) گوزیر استانسیو (رومانی)	۸/۵۴	۶/۹۶	-۱/۵۸

### ۴×۱۰۰ متر

سال	نام قهرمانان رکوردار المپیک	مرد / متر	زن / متر	اختلاف متر
۱۹۲۸	آمریکا کانادا	۴۱'	۴۸'۴	-۷'۴
۱۹۷۶	آمریکا آلمان فدرال	۳۸'۳۳	۴۲'۵۵	-۴'۲۲
۱۹۸۴	آمریکا آمریکا	۳۷'۸۳	۴۱'۶۵	-۴'۸۲

### شنای آزاد ۱۰۰ متر

سال	نام قهرمانان رکوردار المپیک	مرد / متر	زن / متر	اختلاف متر
۱۹۱۲	کاهانموکو (آمریکا) دوراک (استرالیا)	۱۳'۴	۱۲۲'۲	-۱۸۱
۱۹۷۶	مونتگمری (آمریکا) اندر (آلمان فدرال)	۴۹'۹۹	۵۶'۶۵	-۵'۶۶
۱۹۸۴	گانیس (آمریکا) استنسیفر (آمریکا)	۴۹'۸۰	۵۵'۹۲	-۶'۱۲

متر ۲۰۰

سال	نام قهرمانان رکوردار المپیک	مرد / متر	زن / متر	اختلاف متر
۱۹۲۴	اسکلتون (آمریکا) مورتون (انگلیس)	۲۵۶ <sup>۶</sup>	۳۲۳ <sup>۲</sup>	-۳۶ <sup>۴</sup>
۱۹۷۶	ویلکی (انگلیس) کوشرواپا (اتحاد شوروی)	۲۱۵ <sup>۱۱</sup>	۲۲۳ <sup>۲۵</sup>	-۱۸ <sup>۲۴</sup>
۱۹۸۴	داویس (کانادا) اتن برایت (کانادا)	۲۱۳ <sup>۴۴</sup>	۲۳۰ <sup>۳۸</sup>	-۱۷ <sup>۰۴</sup>

در سال ۱۹۲۴ ویسمولر از آمریکا شنای آزاد صدمتری را در ۵۵ ثانیه انجام داد (مرد)

در سال ۱۹۴۶ فریزر از استرالیا شنای آزاد صدمتری را در ۵۹/۵ ثانیه انجام داد (زن)

در سال ۱۹۰۰ جاوویس از آمریکا دوی صدمتری را در ۱۱ ثانیه دوید (مرد)

در سال ۱۹۶۰ رودلف از آمریکا دوی صدمتری را در ۱۱ ثانیه دوید (زن)

## VII-نتیجه

این افسانه‌ها و اسطوره‌ها به وسیله صاحبان قدرت، چه شخصی، چه دیکتاتوری، چه مذهبی و چه اجتماعی، ساخته و پرداخته شده تا بدین وسیله از تفویض حقوقی مشابه حقوق مرد به زن خودداری شود. بیشتر تمدنها زمانی به یکی یا چندتا از این اسطوره‌ها که در ضمیر مردم حکّ شده است متولّ می‌شوند، به طوری که نزدیک به دو قرن است که زنی به نام مادام دو استایل<sup>(۱)</sup> در کتاب خود به نام «آلمان»<sup>(۲)</sup> با خلاصه کردن جمله‌ای که پنجاه قرن تاریخ را به یدک می‌کشد چنین می‌گوید:

«حق داشتند که زنان را از کارهای عمومی و مدنی حذف کنند، چراکه هیچ چیز به اندازه همه چیزهایی که به آنان یک ارتباط رقابتی با مرد را می دهد با تمایل طبیعی ایشان مغایرت ندارد و شهرت و افخار نیز برای زن چیزی نیست مگر مرثیه‌ای درخشنان در سوگ خوشبختی». برای شناخت ملتها باید تاریخ آنان را شناخت. اگر بخواهیم به دو که وضعیت کنونی حقوق زن در جهان در این سالهای آخر قرن بیستم نائل شویم، بهتر است به منابع حقوقی رجوع کنیم.

در طول زمان انبوه سنگین و آشفته اسطوره‌ها بر آزادی زنان سنگینی کرده است. نابرابری حقوق میان زن و مرد به یک قاعده تبدیل است و برابری حقوق یک استثناست.

ماکوشش خواهیم کرد حقوق زن را در بعضی تمدنها، از ازمنه بسیار قدیم تا کنون، تجزیه و تحلیل کنیم؛ به ترتیب: قانون حمورابی، زن در تورات-انجیل، زن در دوران ماندرین‌ها (چین باستان)، زن در یونان باستان، زن در امپراتوری روم، زن و حقوق شرعی با مطالعه روی اسطوره بکارت و زن قدیس، نفوذ انجیل (نفوذ کتاب مقدس عهد جدید) و نفوذ مسیحیت روی حقوق زن، زن در اسلام، و حذف زن از جانشینی بر حسب قانون و امر جانشینی در سلطنت (قانون salique)، زن در دوران رنسانس و اصلاح مذهبی، زن در زمان تزارها، و در فرانسه از قرن هفدهم تا انقلاب فرانسه را مورد بررسی قرار خواهیم داد.

# فصل دوّم

## تمدنها و اسطوره‌ها

در جریان این پژوهش به بررسی حقوق زن در برخی تمدنها می‌پردازیم. دورانهای تاریخی مشخصی را انتخاب کردیم که در تعیین بنیانهای امروزی حقوقی زن مؤثر بودند.

### ۱- قانون حمورابی<sup>(۱)</sup>

عموری‌ها<sup>(۲)</sup> مردمانی از اعقاب عمور، پسرکنعان بودند که در بیست و سه قرن پیش از میلاد مسیح می‌زیستند. سرزمین آنان سومر<sup>(۳)</sup> یا شنوار<sup>(۴)</sup> بود که در ساحل راست رودخانه فرات در غرب بحرالْعَیْتَ تا بابل قرار داشت. بابل نخستین ملت مشکلی بود که به لحاظ قدرت نظامی، و پیشرفت علمی و هنری در تمام آسیای غربی می‌درخشید. طایفه‌های این سرزمین که سایه فرمانروایی سارگون اول را بر سر داشتند مادرسالار بودند. کودکان به زنان چندشوهره<sup>(۵)</sup>

---

1- Le Code Hammourabi

2- Les Amorréens

3- Sumer

4- Shinar

5- Polyandre

تعلّق داشتند.

چندشوهری زنان قاعده‌ای استثنایی در تاریخ نیست. این قاعده در جزیره سیلان، در بعضی جزایر اقیانوس آرام، نزد مردمان دره «اورنوک»<sup>(۱)</sup> واقع در ونزوئلا و در زمان ما میان برخی از کاستهای هندوستان، مانند «نشیر»‌ها<sup>(۲)</sup> متداول است.

دومین شکل گروه خانوادگی قاعده دوشوهری<sup>(۳)</sup> است. در زمان حکومت «اورکاگینا» در سه هزار و سیصد سال پیش از میلاد مسیح، این رسم و قاعده برانداخته شد و زنان دوشوهره محکوم و به رودخانه انداخته می‌شدند. حمورابی، نام آورترین پادشاه سلسله عmorی‌ها، ششمین پادشاه این دودمان بود. رنان می‌گوید «در زمان سلطنت حمورابی، بابل رونق بسیار یافت. نخستین مجمع القوانین معروف به مجمع القوانین حمورابی، به وسیله خدای خورشید «هماش»<sup>(۴)</sup> به او ابلاغ شد. این مجمع القوانین شامل ۲۸۳ ماده بود. نظام خانوادگی که او به وجود آورد عبارت بود از یک نوع نظام تک‌شوهری که ضمناً زن به داشتن روابط آزاد و غیرشرعی نیز مجاز بود.

زن، چه به صورت همسر عقدی، چه غیرعقدی و چه برده، حتماً می‌بایست بچه‌دار می‌شد. اگر همسر عقدی نازا بود، احتمالاً طلاقش می‌دادند و چهیزه‌اش را به او بر می‌گردانند و علاوه بر آن خسارت قابل توجهی نیز به او پرداخت می‌گردید. در صورت نازایی زن و عدم تمایل شوهر به طلاق او، زن می‌بایست برای شوهرش برده‌ای را تدارک می‌دید که بتواند فرزندانی به دنیا آورد.

1- l'Orénoque

2- Naïr

3- biandre

4- Hamash

همسر شرعی دارای حق قانونی بود و می‌توانست طرف قرارداد باشد. در صورت بیوگی و یا رفتن شوهر، زن اختیارات پدر فرزندان را در دست می‌گرفت و می‌توانست با مرد منتخب خود ازدواج کند.

در نظام قانونی فحشاً رسیت داشت. حرمهایی شامل دو جنس (مرد و زن) وابسته به معبد بوده و فاحشه‌ها (که در حرم می‌زیستند - م) جنبهٔ قدیسی داشتند و از پدران خود جهیزیه دریافت می‌کردند.

طلاق با توافق طرفین و یا به لحاظ اعمال خشونت از سوی شوهر به‌اجرا در می‌آمد. حق مالکیت میان زن و شوهر مشترک بود و خانواده یک واحد حقوقی به‌شمار می‌رفت.

## II-زن در تورات

در کتاب امثال سلیمان نبی (۱۸:۵) سلیمان به پرسش چنین پند می‌دهد: «پس با زنت خوش باش و از همسر خود که در ایام جوانی با او ازدواج کرده‌ای لذت ببر. دلبریها و آغوش او تو را کافی باشد، و قلب تو فقط از عشق او سرشار گردد».

زن، چه در صورت مادر، چه همسر، در کتب مقدس مورد تمجید و تحسین بسیار قرار گرفته است. در غزل غزلهای سلیمان و نیز امثال سلیمان نبی، مؤلف ارتباط میان خداوند و قوم اسرائیل را به عشق میان یک زن و مرد قیاس کرده است. شیوخی مانند ابراهیم، اسحاق و یعقوب همانقدر مورد احترام بودند که بی‌بی‌هایی چون سارا، ربکا، راشل و لعیا.

کانون خانواده در حکم نیایشگاه بود که زن مدیره آن بود. زن پاسدار سنتی بود که به فرزندانش منتقل می‌ساخت و این یکی از علل تحریم ازدواج با

یگانه به شمار می‌رفت، کتاب ملاکی نبی (آیات ۱۰، ۱۱، ۱۳، ۱۶). در نخستین فصلهای «سفر پیدایش» ردپای نظام مادرسالاری به چشم می‌خورد. در «سفر پیدایش» دختران لوط نوزادان خود را نامگذاری می‌کنند (سفر پیدایش، ۳۷:۱۹). باید دانست که خیمه یا مسکن خانوادگی به زبان تعلق داشت (سفر پیدایش، ۳۳:۳۱) و قرابت گاهی از طریق مادر منتقل می‌شد، مثلاً داوود نوہ یک موآبی خارجی بود<sup>(۱)</sup>.

رمان در تاریخ قوم اسرائیل می‌گوید:

«زنانی بودند خودگردان و مالک اموالشان که با انتخاب شوهرانشان تعامی اعمال یک مرد را انجام می‌دادند، از جمله پیشگویی و شاعری».

«دبورا» پیشگو و جنگجو به مدت چهل سال به عنوان قاضی مسلط بر مسد حکومت بر مردمانش نشست.

ازدواج با موانعی چند رو برو بود که از خویشان نزدیک و یا از نفیں ازدواج نشأت می‌گرفت. ازدواج دارای سه هدف است: بقا (تداوم نسل بشر) بهوسیله زاد و ولد، جلوگیری از تنهایی، – زیرا تنهایی مطلوب نیست، – و ایجاد خوشبختی زوجین.

در کتاب ملاکی<sup>(۲)</sup> آمده است که زن و مرد بهوسیله پیمانی که خداوند شاهد آن است بهم می‌پیوندند (ملاکی فصل ۲B:۱۴).

مجازات زنای مرد یا زن مرگ بود و تک همسری قاعدة کلی محسوب می‌شد. در نوعی ازدواج مرد در ازای خدمت یا پولی که هنگام برگزاری مراسم نامزدی به عنوان مهریه به خانواده همسر آتی‌اش می‌داد زنش را

۱- موآبی‌ها (Moabite) قومی بودند که در شرق بحرالمیّت می‌زیستند و اسرائیلی‌ها از بورش آنان همیشه در خوف و هراس بهمسر می‌بردند.

می‌خرید. به منظور متعهد ساختن هیشگی طرفین به یکدیگر و پیوند دائمی آنان، مراسم ذکر شده می‌بایست پیش از ازدواج انجام می‌شد. خدمت یا پول تعیین شده به عنوان مهریه در مقابل جهیزیه‌ای بود که خانواده عروس طی مراسم ازدواج به داماد می‌داد.

زن پس از مشاوره می‌بایست موافقت خود را با ازدواجی که از قبل برنامه‌ریزی شده بود اعلام می‌داشت، (ربکا در کتاب سفر پیدایش ۴۵:۲۶). زن شوهردار وابسته به شوهر و تحت امر او بود (سفر پیدایش فصل بیستم). زن می‌توانست در دادگاه اقامه دعوا کند. شوهر اداره منزل را به همسرش و امی‌گذاشت و برای امرار معاش خانواده‌اش به کار خارج از خانه می‌پرداخت. زن مجاز به استغالت بود و می‌توانست قاضی باشد و یا در جبهه جنگ بجنگد.

زندگی خانوادگی نیز تابع قوانین سفت و سخت مملکتی بود. این وظیفه در ماده پنجم ده فرمان گنجانده شده است.

در غزل غزلهای سلیمان عشق اصیل میان زن و مرد بدین‌سان توصیف

شده:

محبت مانند مرگ قدر تمند است

و شعله‌اش همچون شعله‌های پرقدرت آتش با بی‌رحمی می‌سوزاند و نابود می‌کند.

آبهای بسیار نمی‌توانند شعله محبت را خاموش کنند.

همان‌گونه که ملاحظه شد، تورات در تمامی زمینه‌ها به زن حقوق متعددی تفویض کرده است. قوم یهود ساکن آسیای صغیر تحت این قوانین اداره می‌شد. در آن سوی قاره آسیا، تمدن چینی که تابع قوانین متفاوتی بود، زن را

تحت سیطره مرد قرار می‌داد.

### III- زن در دوران ماندرین‌ها<sup>(۱)</sup> (چین باستان)

دو فیلسوف بزرگ بر اندیشه چینی سلط داشته‌اند: کنسیوس (۵۵۱-۴۷۹ پیش از میلاد مسیح) و لائوتسو (قرن هفتم پیش از میلاد). کنسیوس در پی آن بود که اخلاق انسان در جستجوی هماهنگی میان زمین و آسمان را اعتلا بخشد. انسان می‌باید دادگر و نوع دوست باشد. مکتب تاثو (اصول اندیشه لانوتسه به مکتب تاثو شهرت دارد) اصل مردانه یین<sup>(۲)</sup> را از اصل زنانه<sup>(۳)</sup> یانگ متمايز می‌سازد. بین این دو همه چیزهای جهان تقسیم شده است و این تقسیم‌بندی تبیین‌کننده آهنگ حرکت کائنات است. از اتحاد اصل نرینه و اصل مادینه یین و یانگ، تاثو به وجود می‌آید که جهشی کیهانی (و یا جهشی حیاتی) است و نیل به آن از طریق خلصه متحقق می‌گردد.

این اصول فلسفی انتظام‌بخش زندگی چینی‌ها طی قرون بوده و مراد از آن پرستش نیاکان است که در چارچوب ستی لایتغیر صورت می‌گرفته است. چینی‌ها زن را در وضعیت تقریباً محروم از تمامی حقوق نگهداشته بودند. تاریخ نشانگر آن است که زن (در چین) در حضور پدر و یا همسرش حق سخن نداشته مگر با اجازه ایشان. اگر به او اجازه سخن گفتن می‌دادند، در حالی که چشم به پایین می‌دوخته با حجب سخن می‌گفته است. دختر جوان چینی، متعلق به طبقه مرفه به نشانه تشخض اشرافیت مجبور

1- Mandarins

2- yin

3- yang

بود که از آغاز جوانی پاها یش را در قالبهای مخصوصی که مانع از رشد پا بود قرار دهد. این قالب چنان پا را می‌فشد که انگشتان به صورت گلوله‌ای گوشتی در می‌آمدند. چند همسری مجاز بود و مراسم ازدواج بدون تشریفات و فقط با اجازه پدر انجام می‌شد. زن زناکار را می‌سوزاندند. هنگام مرگ شوهر، همسران مجبور نبودند که روی قبر وی خودکشی کنند، اما اگر به چنین کاری دست می‌زدند مردم با کف زدن‌های خود شهامت و وفاداری آنان را می‌ستودند. در هندوستان این خودکشی را سوتی<sup>(۱)</sup> می‌نامیدند و علی‌رغم منوعیت حکومت انگلستان این سنت از سال ۱۸۲۹ تا ۱۹۰۰ همچنان اجرا می‌شد.

ازدواج دوباره برای بیوه‌زنان غدغن بود و آنان می‌بایست خود را وقف آین سنتی شوهر متوفای خود می‌ساختند.

در چین کهن طی هزاران سال مردان تحت سلطه قوانین مذهبی و سنتی بودند ولی زنان علاوه بر تحمل فشارهای اجتماعی مجبور بودند که به إعمال قدرت از سوی همسرانشان نیز تن در دهند.

اقوام پلاژ<sup>(۲)</sup> و هلن که خاستگاهشان آسیا بود یونان باستان را مستعمره کردند؛ یونانی که به قول پریکلس «مشهورترین و خوشبخت‌ترین دولت- شهرها بود».

#### IV- زن در یونان باستان

تمدن یونان باستان شامل دوره‌ای هفت قرنه است: از زمان هومر (۹۰۰ سال

پیش از میلاد) تافع یونان توسط روم و از هم پاشیدگی اتحادیه آکود (۱۴۶ سال پیش از میلاد مسیح).

زن یونانی در زندگی دولت- شهر نقش کمی داشت. ارسقو در مورد اینکه زن دارای فضیلت‌هایی مانند احتیاط، عدالت، شهامت و یا اعتدال باشد آشکارا اظهار تردید نمود.

زن در اندرون خانه به سر می‌برد، بدین معنا که کوشکی در طبقه فوقانی خانه به او تخصیص داشت، ولی در کانون خانواده از ارزش و احترام برخوردار بود. او که در خانه زندانی بود، نمی‌توانست در زندگی اجتماعی سهیم باشد.

در بازیهای المپیک تاج افتخار را فقط به مردان اهدا می‌کردند. فاتحان به مثابه قهرمانان انگاشته می‌شدند و مجالس جشن و سرور به افتخار آنان برپا می‌شد و تاجی از زیتون بر سرشان می‌گذاشتند و در نمایشنامه‌ها مردان نقش زنان را بازی می‌کردند، مگر در اسپارت و پس از دوران کلاسیک در تhos<sup>(۱)</sup> که دختران جوان به مدرسه و تعلیم و تربیت دسترسی پیدا کردند.

سافو<sup>(۲)</sup> شاعره یونانی از متیلن (واقع در جزیره لس‌بس<sup>(۳)</sup>) که در فاصله سالهای ۶۲۷ تا ۵۷۰ پیش از میلاد می‌زیست یک استثناست. از او فقط چند قطعه شعر برای ما باقی مانده که دارای زیبایی کم‌نظیری است. او را دهmin الاهه هنرها (موز<sup>(۴)</sup>) می‌خوانند. او که به جذبه زیبایی تمایل بسیار داشت به فائون<sup>(۵)</sup> با شیدایی عشق می‌ورزید ولی فائون سافو را از خود می‌راند. در افسانه‌ها آمده که سافو خود را از فراز پرتگاه «لوکاد» به دریا انداخت تا آتش

1- Téos

2- Sappho

3- Lesbos

4- Muse

5- Phaon

عشق را خاموش کند. اهالی متین برای او احترام خاصی قائل بودند تا جایی که پس از مرگش تصویر او را بر سکه‌های خود حک کردند.

بطلمیوس دوم (۳۰۹ تا ۲۴۷ پیش از میلاد) با خواهر خود آرسینوئه<sup>(۱)</sup> ازدواج کرد. این نوع ازدواج بیشتر فرعونی (مصری) بود تا یونانی، زیرا در یونان ازدواج خواهر و برادر مجاز نبود. پدر یا قیم به جای زن، برای او همسر انتخاب می‌کرد. شوهر می‌توانست زن خود را طلاق دهد و زن مجاز به درخواست طلاق بود، اما وی به ندرت چنین درخواستی می‌کرد. جانشینی فقط از آن پسران بودند. اگر مرد متأهلی اولاد ذکور نداشت می‌توانست پسری را به فرزندی قبول کند تا بدین ترتیب دخترش به نکاح پسرخوانده درآید، و گرنه دختر بی‌برادر می‌باشد همه ثروتش را برای پسر خود به ارث می‌گذشت.

زن کنفور<sup>(۲)</sup> با حمل هدایا و قربانیان گنجانده شده در سبدی بر روی سرش و پیشکشی آن به خدایان در مراسم مذهبی شرکت می‌جست. مدیره مراسم بر مویه گران حرفه‌ای که به تشیع جنازه می‌آمدند نظارت داشت.

در تاریخ یونان باستان غیر از الاهه‌های اسطوره‌ای و کاهنه‌های آنان نام تنی چند از زنان نیز ضبط شده است مانند اسپازی<sup>(۳)</sup>، همسر پریکلس<sup>(۴)</sup> و یا فرینه<sup>(۵)</sup> از اهالی تسپریس<sup>(۶)</sup>، که بدکارهای بسیار ثرومند و محبوبه و مدل

#### 1- Arsioné

۲- زن کنفور (canephore) به دختر جوان یونانی اطلاق می‌شد که هدایات خدایان را در سبدی در روی سرش حمل می‌کرد. م

#### 3- Aspasie

4- Péricles

#### 5- Phryné

6- Thespries

هنری پراکسی تل<sup>(۱)</sup> بود و پی‌تی<sup>(۲)</sup> کاهنه آپولون که حامل پیامهای او و ابلاغ آن به معبد دلف بود. وی همان کسی است که در زمان پلوتارک از میان دختران ساده‌دل انتخاب شده بود.

آنستیگون به لحاظ عشق احترام آمیزش به ادیپ و حتی ستایشی که به برادرش پولی‌نیس<sup>(۳)</sup> داشت مشهور گردید. مده<sup>(۴)</sup> که به ژزن<sup>(۵)</sup> اجازه داده تا «برهه زرین پشم»<sup>(۶)</sup> را برباید، به دست دخترانش پلیاس<sup>(۷)</sup> غاصب راهلاک کرد. فدر<sup>(۸)</sup> دختر مینوس<sup>(۹)</sup> و پاسی‌فائه<sup>(۱۰)</sup> موجب مرگ ناپسری خود هیپولیت<sup>(۱۱)</sup> شد که عاشقش بود. در یونان باستان زن در زندگی روزمره و در حاشیه نظام قانونی نقش بزرگی ایفا می‌کرد.

## ۷- زن در امپراتوری روم

تمدن روم، گهواره دیگر قانونگذاری غرب، تقریباً هزار سال طول کشید: از سال ۵۰۰ پیش از میلاد. پس از سلطنت آخرین پادشاه روم تارکن زیبا<sup>(۱۲)</sup>، تا سال ۴۷۶ پس از میلاد که با آخرین امپراتور روم غربی رومولوس آگوستولوس<sup>(۱۳)</sup> به پایان رسید. فریاد تریونرهای جنگجوی رومان این بود:

1- Praxitéle

2- Pythie

3- Polynice

4- Médée

۵- در اساطیر یونان ژزن (Jason) نام پهلوانی است که چون از تخت سلطنت ساقط شد به کلشید لشکر کشید و «برهه زرین پشم» را ربود.

۶- برهه بالداری است که فریکسوس و هله را با خود به آسمان برد.

7- Pélias

8- Phédre

9- Minos

10- Pasiphaé

11- Hyppolyte

12- Tarquin le Superbe

13- Romulus Augustulus

«برای محرابها و کانونهای خانوادگیمان». اساس تشکیلات اجتماعی را خانواده تشکیل می‌داد. محل سکونت خانوادگی یا دموس<sup>(۱)</sup> در قلمرو قدرت پدر خانواده قرار داشت.

در زمان فرماروایی آگوستو، طبق قوانین مصوب «مجلس شیوخ»<sup>(۲)</sup> تمامی زنان میان بیست تا پنجاه سال و مردان میان بیست و پنج تا شصت سال موظف به ازدواج بودند. هر زنی می‌بایست حداقل سه فرزند می‌آورد و ازدواج با محارم ممنوع بود.

زن از هنگام تولد تا روز مرگش همواره تحت قیومیت قرار داشت، یعنی از بچگی تا سن بلوغ و از آن پس تمامی دوران زندگی بزرگسالی اش زیر سلطه پدر یا شوهر می‌گذشت.

دو گونه ازدواج وجود داشت: ازدواج اجباری<sup>(۳)</sup> و ازدواج اختیاری<sup>(۴)</sup> که مستلزم توافق و تأیید پدر بود.

پیمان ازدواج اجباری، زن را به رفتن به خانه شوهر و فرمانبرداری از وی مجبور می‌کرد. زن رومی با به سر بردن زیردست شوهر در مقابل قانون عاجز بود.

تا قرن سوم پس از میلاد، ازدواج اجباری همه گیر شده بود، اما از آن پس این شکل ازدواج که در آن، زن تمامی حقوق خود را از دست می‌داد منسوخ و ازدواج اختیاری جایگزین آن شد که بنابر آن زن در ماندن در کانون خانواده خود مختار بود.

پیش از دوران امپراتوری، زن رومی به تنایی و بدون کمک قیم خود نه

1- domus

2- caducaires

3- cum manu

4- sine manu

می توانست پیمان ازدواج بیند و نه وصیت‌نامه تنظیم کند و یا مالک اموال خود باشد. پس از این دوران وی اجازه یافت که وصیت‌نامه خودش را تنظیم و امضا نماید. متونی چند مربوط به پلینیوس جوان<sup>(۱)</sup> حاکی از آن است که زن در دوران امپراتوری ترایانوس<sup>(۲)</sup> دارای توافقنامه‌ای زیادی بوده است. قیم به منظور ارزش بخشیدن به توافقنامه‌ای که زن تنظیم کرده بود، موافقت قبلی خود را، که جواز<sup>(۳)</sup> نامیده می‌شد، اعلام می‌داشت.

در جریان تحول آداب و رسوم، نهاد قیمومیت رو به افول نهاد. طبق قانون «کلودیا» زنان از بدو تولد آزاد به شمار می‌آمدند و دیگر پدر خانواده مجاز نبود که در وصیت‌نامه خود دخترانش را تحت قیمومیت کسی قرار دهد.

اولپین<sup>(۴)</sup> تمامی این محدودیتهای حقوقی را برای زن متأسفانه با اظهارات مشهور خود این‌گونه توجیه می‌کند: جنس نابخرد<sup>(۵)</sup>. مجلس سنای روم<sup>(۶)</sup> شفاعت نزد دیگری را برای زنان ممنوع می‌شمرد. ژوستینین با تشديد این تحریم بر منعیت دخالت زن حتی به سود شوهرش تأکید کرده است.

اگر شوهر پیش از زن فوت می‌کرد، زن در صورتی وارث شوهر متوفایش می‌شد که شوهر خویشاوندانی از خانواده خویش نداشت.

تسدۀ سوم پس از میلاد مسیح مرد می‌توانست زنش را طلاق دهد. طلاق با توافق طرفین مورد قبول بود و اکثر اوقات طلاق در محیطی دوستانه انجام می‌شد.

مع‌هذا در امپراتوری باس<sup>(۷)</sup> و زیر نفوذ مسیحیت، طلاق فقط در موارد

1- Pline le Jeune

2- Trajan

3- autoritas

4- Ulpien

5- imbecillitas sexus

6- le Sénatus-Consulte

7- Bas-Empire

بسیار مهم مانند زنای زن و یا دلیل مهم‌تری چون جنایت مجاز شمرده می‌شد. وجود زنان مشهور در یونان نشانگر آن است که زن در زندگی اجتماعی حضور داشته است: آگر پین<sup>(۱)</sup> دختر آگوست<sup>(۲)</sup>، که به زیبایی و فضیلت شهره بود، پس از مرگ زودرس همسرش ژرمانیکوس<sup>(۳)</sup> با متهم ساختن پیزون<sup>(۴)</sup> به قتل شوهرش، از امپراتور درخواست اجرای عدالت را نمود، ولی پیزون خودکشی کرد.

مالین<sup>(۵)</sup>، خواهر آگوست، همسر امپراتور کلود، که به مدت طولانی او را زیر نفوذ کامل داشت، به فسق و فجور معروف بود. این زن تا آنجا پیش رفت که در زمان حیات شوهرش علنًا قصد ازدواج با سیلیوس جوان را کرد و کلود او را به مرگ محکوم نمود (سال ۴۸ پس از میلاد).

در روم نیز مانند یونان زن از حقوقی بھرمند بود که قانون آن را برای او به رسمیت نمی‌شناخت. مع هذا قانون مدون قضایی این‌گونه ارائه شد که در آن حقوق زن به‌گونه‌ای چشمگیر محدود می‌شد. این وضعیت طی قرنها ادامه داشت و بعدها الهام‌بخش نظام قانون دینی کلیسا گردید.

## VI- زن و حقوق کلیسا

پاپها و شوراهای مذهبی تصمیمهایی اتخاذ می‌کنند که صورت قانون می‌یابد و توسط کلیسا، مقامات کلیسا و مؤمنان کاتولیک به موقع اجرا گذارد و می‌شود.

1- Agrippine

2- Auguste

3- Germanicus

4- Pison

5- Messaline

حقوق مسیحیت عمیقاً از حقوق رومی ملهم بوده است. کشورهایی که به وسیله روم فتح شدند، بعداً به مسیحیت گراییدند. کلیسا نفوذ معنوی قابل ملاحظه‌ای اعمال می‌کرد و مسائل مهم خانوادگی توسط قدرتهای مذهبی که قوانین خود را اجرا می‌کردند حل و فصل می‌شد.

پارسایی و پرهیزکاری هدف نهایی و آرمانی است که بشر می‌باید به آن دست یابد. قدیسه ترز داویلا<sup>(۱)</sup> (۱۵۸۲-۱۵۱۵) تمام کوشش خود را مصروف آن کرد که نظام «کارملی»<sup>(۲)</sup> هارا اصلاح کند. او پس از یک شیفتگی طولانی در صومعه آلب درگذشت. عفت وسیله‌ای برای نیل به پارسایی و تقدس بود، و بکارت بر ازدواج ترجیح داشت. میثاق‌های تجرد و عفت مانند ازدواج با محارم یکی از موانع سیزده گانه ازدواج است.

عواملی که ازدواج را فسخ می‌ساخت عبارت بودند از فصول ۱۰۶۷ تا ۱۰۸۰: نقص جسمی، ناتوانی جنسی، عدم غسل تعیید، ازدواج قبلی، نظام قدیسی، نذورات، تجاوز به عفت، جنایت یا همخوابگی قبلی. تمام این موارد دلایل مهم غیرقابل حل و غیرقابل گذشت بودند که می‌شد با مطرح ساختن هر یک ازدواج را باطل کرد، (فصل ۱۰۷۶).

نخستین قانون شناخته شده در مورد تجرد کشیشان به شورای الوير<sup>(۳)</sup> یا گرنادا (سال ۳۰۰ پس از میلاد) مربوط می‌شود. فصل ۱۳۴ جامعه اشتراکی کشیشان را مورد ستایش قرار می‌دهد.

زندگی مشترک مرد یا زنی که تجرد را برگزیده با شخصی از جنس مخالف خود ممنوع است، مگر آنکه از اقوام نزدیک باشد (پدر یا برادر)،

1- Sainte Thérèse d'Avila

2- Carmélites

3- Elvire

(شورای نیقیه در سال ۳۲۵).

زنی که ازدواج کرد شوهر حکم رئیس او را دارد. قبل از ازدواج اطلاعیه‌ای تحت مسئولیت کشیشان مسیحی به چاپ می‌رسید. نامزدی ضرورتی نداشت و آسان‌تر از ازدواج می‌شد آن را فسخ کرد. ازدواج یکی از مراسم هفتگانه‌ای است که موجب تقدیس زوجین می‌شود. ازدواج فسخ ناپذیر و مقدس است. ازدواج دائمی، منحصر به فرد و منطبق با تشریفات دینی است. زن به سقط جنین و نوشیدن شراب و عمل زنا مجاز نبود. حتی به دلیل ارتکاب شوهر به زنا طلاق پذیرفته نمی‌شد. ازدواج فقط هنگامی می‌توانست فسخ شود که بی‌اعتباری آن در موارد بسیار نادری مانند موافع قانونی اعلام می‌شد.

ازدواج‌های ممنوعه‌ای مانند ازدواج با یک کافر فقط در صورت توبه و اظهار پشمیمانی و یا جدایی موقت پذیرفته می‌شد. باید در نظر داشت که کلیسا همیشه توسط مردان اداره شده است، و در سلسله‌مراتب کلیسا حتی یک زن هم دیده نمی‌شود.

قانون سنتی قدیمی نرماندی حدود سال ۱۲۵۰ پس از میلاد وضعیت زن را این‌گونه شرح می‌دهد: «زن در بسیاری موارد و تقریباً برای هر چیز می‌باید مطیع شوهر باشد». اما در آن سوی مدیرانه، در صحراهای خشک و میان قبایل چند همسری<sup>(۱)</sup> و در مناطقی که تجارت برده رواج داشت پیامبری متولّد شد که عربستان را متحول ساخت. او پیامبر مسلمین حضرت محمد ﷺ بود.

## VII-زن در اسلام

حضرت محمد ص در نخستین روز سپتامبر سال ۵۷۰ میلادی متولد شد. تازه به سن جوانی رسیده بود که با خدیجه، بیوه زن جوانی ازدواج کرد و تا آخرین روز حیات این زن نسبت به او به گونه‌ای عبرت‌انگیز وفادار ماند. این زوج صاحب چندین فرزند شدند که فرزندان ذکور در سینین کودکی فوت کردند. فاطمهؓ کوچکترین اولاد بود که با علیؓ ازدواج کرد و سیده‌ها از اعقاب فاطمهؓ هستند.

قرآن جایگاه رفیعی به زن اختصاص داده است. زیرا سوره النساء – سوره چهارم قرآن – به طور کامل به وی تخصیص داده شده است. در سوره‌های دیگر زنان مورد تأیید پیغمبر هستند.

نخستین فکری که در سوره نساء مطرح است مساوات میان مرد و زن از بد و خلقت می‌باشد. نخستین ایده مساوات در آفرینش آمده است: «ای مردمان از پروردگار تان، که شما را از یک تن آفرید و همسر او را از او آفرید و از آنها مردان بسیار و زنان پدید آورد، بترسید.» (سوره ۴، آیه ۱).

در اسلام دو، سه و یا چهار همسر برای مرد مجاز است، در صورتی که تولید حسادت و تعیض نشود و مرد بتواند در شرایطی مناسب از همه آنها نگهداری کند. البته تک همسری بر چند همسری ترجیح دارد:

«اگر بیم دارید که عدالت نکنید، فقط یک زن یا کنیز کی که مالک آنید، این مناسب‌تر است که ستم نکنید.» (سوره ۴، آیه ۳).

مرد باید نسبت به زن سخاوتمند باشد، پوششک او را تدارک بیند و هدیه تقدیمش کند. مرد می‌تواند زنش را طلاق دهد به شرطی که خسارات او را جبران کند (سوره ۴، آیه ۱۲۹).

زن باید مطیع شوهرش باشد، ولی اگر اختلافی پیش آید، محاکمه‌ای مرکب از اعضای خانواده‌های طرفین اختلاف را بررسی و حکم صادر می‌کند. ضرب المثلی است که می‌گوید «همسر می‌تواند شوهر را بلند یا پست سازد». دختران ارث می‌برند ولی نصف پسران. زنای محسنه ممنوع شده است. ازدواج با محارم نیز غدغن است. مرد بر زن اولویت دارد. زنان پیامبر می‌بایست صورت خود را می‌پوشاندند تا مورد تعابیر یا تعزّض قرار نگیرند. آنان فقط در مقابل اعضای خانواده می‌توانستند سیمای خود را بنمایانند.

پیش از محمد، در این ناحیه بیانی که فقط قبایل بدوى و بت‌پرست زندگی می‌کردند، زن از تمامی حقوق محروم بود. گاه نوزاد دختر خانواده فقیری در همان بدو تولد زنده به گور می‌شد تا بدين و سیله از سرنوشت شومی که اجتماع (آن روز) برایش رقم زده بود و یا خفتی احتمالی که برای نام خانواده‌اش بهبار می‌آورد جلوگیری شود.

قرآن در حرکتی بدیع هرگونه قربانی انسان را ممنوع کرده، شخصیت زن را به رسمیّت شناخت و به او حق مالکیت اموالش را تفویض نمود. خانواده قوی‌ترین ساختار اجتماعی شد و پدر رئیس بلا منازع خانواده گردید. ملیّتهای غیرعرب به اسلام ایمان آوردند و بعدها شبہ‌جزیره ایبریا (اسپانیا - پرتغال) را تصرف کردند، آنان در سال ۷۳۲ در پوآتیه از «شارل ماین» شکست خوردند.

## VIII- حذف زنان از جانشینی در سلطنت

در زمان حکومت شارل ماین (۸۱۴-۷۴۲) قدیمی‌ترین قانون جانشینی در سلطنت تنظیم شد. این قانون در ۷۲ ماده حاوی اصول قانونی است که از زن،

تحت شرایطی که خواهیم دید، حق پادشاهی را سلب می‌کند. نزد اقوام فرانگ، ژرمانی، مردمان مناطق رود راین و باتاور که در شمال سرزمین گُل می‌زیستند، زنان حق مالکیت اراضی را نداشتند. این قانون تحریرهای گوناگون داشته است.

در اصل، بر حسب این قانون، در صورتی که فرزند ذکوری وجود نداشت دختر می‌توانست جانشین پدر شود. ولی اگر اولاد ذکوری وجود داشت، دختر کاملاً از جانشینی محروم بود.

به یاری «قانون حذف زن از سلطنت»<sup>(۱)</sup> جانشینی دختران بر تخت سلطنت فرانسه ناممکن شد. این قانون دارای تأثیر قابل توجهی بود، زیرا در قرن چهاردهم، طی جنگ صدساله (۱۴۵۳-۱۳۳۷) دختر شارل چهارم (۱۳۲۸-۱۲۹۴) که از بیوه او «زان داورو» متولد شده بود به نفع پسرعموی پادشاه از سلطنت کنار گذارد شد و پسرعموی شارل به نام فیلیپ ششم پادشاه فرانسه گردید. این نظام حقوقی به مدت طولانی در کشورهای متعددی برقرار بوده است.

در سال ۱۹۷۹، پارلمان سوئیز قانونی را گذراند که طی آن تاج و تخت سوئیز به فرزند ارشد، چه پسر و چه دختر، می‌رسد، زیرا تا آن زمان هنوز اصل قانون منع سلطنت زنان به همان شدتی که در قرون میانه اعمال می‌شد، مورد نظر بود.

مع هذا زن در زندگی اجتماعی شرکت داشت. «الثور دوگین» (۱۲۰۵-۱۲۲۱) وارث دوگیوم دهم که اسم دیگر کش «دوک د آکتین» بود، رفتاری ناشایست داشت. پس از متارکه بالوی هفتم با «هانوری پلانتاژوند»

۱- این قانون را در زبان فرانسه قانون salique می‌نامند.

ازدواج کرد. وی رقیب خود «رموند» را به قتل رساند. الشور پرانش را بر ضد پدرشان تحریک کرد و هنگامی که پسرش ریچارد شیردل به سومین دوره جنگهای صلیبی رفت به جای او به فرمانروایی نشست. در سده دوازدهم «ماری دو فرانس» شعر و داستان می‌نوشت. «کریستین دوبیزان» (۱۴۳۱-۱۴۶۳) که در جوانی بیوه شد برای دوام خود به قلم پناه برد. اشعار وی شامل انواع شعرهای حماسی و عاشقانه بود که دارای مضمونهای افسانه‌ای بودند.

زن نمی‌خواست محبوس باشد، بلکه خواهان شرکت در زندگی فعال بود.  
در زمان رنسانس این خواست زن برآورده شد.

## IX-زن در دوران رنسانس و رفورم

جهان سده‌های پانزدهم و شانزدهم میلادی را تحولی عظیم در اندیشه تکان داد؛ این تحول رنسانس بود. زن که الهام‌بخش اشعار لطیف عاشقانه بود توانست سهم فعال‌تری در زندگی اجتماعی پیدا کند. زن دوره رنسانس شروع کرد به آموختن و نوشن، به‌طوری که «لویز لابه» (۱۵۶۵-۱۵۳۶)، شاعره دوره رنسانس، قطعاتی به یادماندنی درباره عشق برای ما بر جای گذاشته است.

در غرب، پژوهش درباره ادبیات یونان و لاتین، پس از اختیاع چاپ، یعنی فعال‌ترین وسیله برای پیشرفت رنسانس ادبی و علمی، توسعه پیدا کرد. این انقلابی واقعی در عرصه زندگی و در خلقتیات بود.

در ایتالیا، در زمان یدلیس‌ها، ادبیات و هنر درخشش بی‌نظیری پیدا کرد. «ماگریت دووالوا» (۱۵۴۹-۱۴۹۲) — و یا آن‌گونه که فرانسوی‌اول (پادشاه

فرانسه ۱۶۱۵-۱۵۵۳) او را می‌نامید: «مارگریت ماگریت‌ها»، در مملکتش تجارت را شکوفا و ادبیات را با موقیت ترویج کرد و سراینده چندین شعر بود.

«مارگریت دو فرانس» (۱۶۱۵-۱۵۵۳) در خاطراتش مسائل مذهبی و خوشروی و آداب‌دانی نسبت به زنان را به نظم درآورده است. حکمای انسان‌مدار و اومانیست که ادبیات یونان و روم باستان از آن به بعد در دسترسیان قرار گرفت آنها را خوانده و ترجمه کردند. انجیل، ترجمه، خوانده، بررسی و در هزاران نسخه منتشر شد.

اصلاح دینی (رفورم) که درواقع یک نوع معنویت جدید مذهبی بود، علی‌رغم تعالیم کلیسا بازگشت به مبانی کتب مقدس را موضعه می‌کرد. از اینجا بود که نهضت مذهبی پرووتستانیسم به وجود آمد. جلال مطلق از آن باری تعالی است. جای حقیقت تنها در کتب مقدس است. انسان می‌باید زندگی‌اش را طبق انجیل دنبال کند و به فرمانهای حواریون که ستاینده مذهبی متنه و عاری از زنگارند گردن نهد (نامه یعقوب ۲۷: ۱).

به گفته «مارتن لوثر» ازدواج یک آین مذهبی نیست بلکه امری است دنیوی. وی در کتاب «گفتگو بر سر میز نهار» می‌افزاید زن باید در خانه بماند. ایده‌های جدید در برابر قدرت حاکم قرار می‌گیرد. در انگلستان ماری تودور واکنش شدیدی نشان داد و سرکوب خونینی به راه انداخت. در این جریان «سنترالی» فرانسه به سوگ نشانده شد (۲۴ اوت ۱۵۷۲).

پیروزی اندیشه‌های نوین همواره واکنش استبدادی به همراه دارد. پرووتستانها مورد تعقیب و آزار قرار گرفتند و در کشتی «می‌فلاور» کوچندگان به سوی آمریکا و بانیان جامعه‌ای تازه همراه با زهد اخلاقی را به وجود آورده‌اند.

هرگونه ضعف اخلاقی جداً منع شده و اخلاق مبتنی بر زهد و پارسایی پاگرفت. جایگاه زن در حاشیه بود ولی در خانواده به مادر و همسر جایگاهی رفع داده شد بدون آنکه حقوق تازه‌ای به آنان تفویض شود.

همراه با رنسانس امید بزرگی برای وصول به آزادی در دلها جوانه زد. این حسن که آزادی تبدیل به ضرورت شده در ذهن مردم شکفته شد، و این اندیشه به وجود آمد که این گشاده‌نظری نهایتاً به تأمین مساوات حقوقی بیشتری میان زنان و مردان متنهی گردد. با این همه، وضعیت پیشین تغییرات چشمگیر زیادی پیدا نکرد و باز هم چندین سده دیگر ادامه یافت. در آن سوی اروپا، یعنی روسیه، زن در موقعیت فرودست‌تر و تقریباً در نامیدی کامل به سر می‌برد.

## X- زنان در عصر تزارها

تا انقلاب اکتبر ۱۹۱۷ زن روسی برده شوهرش بود. او بدون اجازه قبلی و صریح شوهرش نمی‌توانست به کاری اشتغال ورزد. وقایع تاریخی گویای آنند که زن مجبور بود در عیش و عشرتهاش شوهر شریک باشد. اداره آموزش ابتدایی در دست کشیشان بوده و دختران از آن محروم بودند.

کاترین اول (۱۷۱۷-۱۶۸۲) مستخدمهای بود که پس از مرگ پطر کبیر ملکه روسیه شد و کاترین دوم (۱۷۲۹-۱۷۹۲) شوهرش پطر سوم را از سلطنت خلع ید نموده و با خودکامگی سلطنت کرد.

در سال ۱۸۶۱، الکساندر دوم، در مانیفست مشهور ۱۹ فوریه خود آزادی سرفها را اعلام کرد و با صدور اجازه آموزش زنان به تشکیل دوباره نظام آموزشی اقدام کرد. بدین ترتیب دختران اجازه یافتد تا در مقطع

آموزش عالی شرکت کنند.

در سال ۱۸۶۲، داستایوسکی با پولین سوسلوا<sup>(۱)</sup> آشنا شد که بعدها عشق بزرگ نویسنده گردید. پولین دانشجوی دانشگاه بود که در ویرایش مجله «ورمیا»<sup>(۲)</sup> شرکت داشت.

قانون مدنی روسیه تأکید می‌کرد: «زن می‌بایست مطیع شوهر خود، که رئیس خانواده است، باشد. زن وظیفه دارد که شوهرش را دوست بدارد. احترام و اطاعت از او نامحدود بوده و باید عشق و وابستگی خود را به وی نشان دهد».

زن می‌توانست مالک زمین باشد لکن حق نداشت در شوراهای ایالتی دهقانی که حاصل قانون اصلاحی درباره روستاییان، مصوبه ۱۸۹۴ بود، شرکت کند.

در سده نوزدهم، تولستوی و داستایوسکی در رمانهای خود زن روسی را زنی قوی، آرام، ساكت و باپشتکار توصیف می‌کنند.  
پیش از انقلاب اکتبر، زن روسی به تدریج جایگاه مهمی را به دست آورد، ولی نه از راه مبارزه مانند زنان انگلوساکسون، بلکه آنگونه که ولادیمیر ویدله می‌گوید:

«مردان بیش از پیش زن را به چشم انسانی مساوی با خود می‌نگرند تا ابزاری ساده برای لذت جویی و شیشه مفید».

## XI- زن در فرانسه قرن هفدهم تا انقلاب

در قرن هفدهم، زن صاحب قریحه سهم فعالی در زندگی اجتماعی و ادبی پیدا

کرد که پس از آن به صورت سنتی ابقا شد.

در سال ۱۶۳۰ محفلي موسوم به هتل «دورامبویه»<sup>(۱)</sup> تشكيل شد که در واقع حلقه‌ای از ادباء بود و آن را اتفاق آبی رنگ آرتنیس می‌نامیدند و در آن شخصیتهای بزرگی مانند ریشلیو، یا پرسن دوکنی و همچنین زنان مشخصی مانند دوش دولانگ ویل، مارکیز دولافایت و مادام سونیه شرکت می‌جستند. شمع این محفل ژولی دائزون بود. زنانی که به این محفل رفت و آمد داشتند خود را «زنان فاخر»<sup>(۲)</sup> می‌نامیدند، و خواستار پاکسازی زبان بوده و در گفتگوهای رایج آن دوران شرکت می‌کردند. برای مثال، پشتیبانی از کرنی هنگام گفتوگویش درباره نمایشنامه سید<sup>(۳)</sup> یا مخالفت با نمایشنامه «پولیوکت»<sup>(۴)</sup> را می‌توان ذکر کرد. ولی آنان بزودی به غلوکردن و خردی‌بینی کشیده شدند. مولیر در نمایشنامه «زنان فاخر مضمونک»<sup>(۵)</sup>، به آنان بهشدت حمله کرد. از آن بعد زن بیش از پیش به زندگانی دوران خودش توجه نمود. زنان در رویدادهای انقلاب ۱۷۸۹ نقش فعالی ایفا کردند.

ماده یازدهم مصوبه شب ۴ اوت ۱۷۸۹ این چنین می‌گوید:

تمامی شهروندان، بدون در نظر گرفتن خاستگاه طبقاتیشان، جنسیتشان، اعم از زن و مرد، مجازند در هر شغلی، اعم از مشاغل کلیسايی، اداری و نظامی پذيرفته شوند و كلية حرفة‌ها مشمول اين قانون است. «اليمپ دوگوز» که نام واقعی او «ماری اوبری» بود (۱۷۹۳-۱۷۴۸)، «انجمن بافندهان زن» را تأسیس کرد. هنگام اعلام بيانه حقوق بشر، وي بيانه حقوق زن را در پاسخ به آن اعلام داشت.

1- Hôtel de Rambouillet

2- Précieuses

3- Cid

4- Polyeucte

5- *Les Précieuses ridicules*

«اگر زن حق اعدام شدن را دارد، پس دارای حق دفاع نیز می‌باشد». زنان انقلابی و یا سلطنت طلب به زندگی سیاسی روی آوردند. در ۱۹ فوریه ۱۷۹۱ زنان فروشنده بازار «هال» پاریس به منظور جلوگیری از فرار خاله‌های پادشاه که بنا به گفته منون: «نمایگزاری در کلیسا رم را به کلیسای پاریس ترجیح می‌دهند» وارد معركة شدند.

زنی انقلابی به نام شارلوت کوردی، پس از آنکه پیروزی فدرالیست‌ها را تأمین کرد مارا<sup>(۱)</sup>، یکی از مشاهیر انقلابیون فرانسه را کشت و در محکمه خطاب به قصاصات (۱۷۹۳) گفت: «قبل از انقلاب من زنی جمهوریخواه بودم». مادام رولاند (۱۷۹۳-۱۷۵۴) در اواخر قرن هجدهم با داشتن علاقه‌ای وافر به تحصیل و روحیه‌ای مستقل، دارای رفتاری بسیار استثنایی بود. وی در ۱۷۹۳ با گیوتین اعدام شد و مشهور است که پیش از مرگش کلماتی بر زبان راند که همواره وصف حال است: «آه آزادی چه جنایاتی که به نام تو مر تک نمی‌شوند».

مادام «تامن» که به نام نوتردام دو ترومیدور (خاتون مادر ماه ترمیدور) معروف بود با همراهی تاین به هنگام مرگ روپییر رهبری جنبش ارتجاعی در فرانسه را به عهده گرفت. زنان فعال در نهضتها ایدئولوژیک به بربایی باشگاه‌هایی مانند باشگاه فقرا، باشگاه بازاریها و باشگاه کارمندان بودند.

مجلس قانونگذاری که بعدها کنوانسیون جانشین آن شد مرکب از مردان کوچه و بازار بود که شیفتۀ آزادی بودند. کنوانسیون دو قانون تصویب کرد که یکی شکل و محتوای ثبات احوال شخصیّه را به شهرداری محوّل کرد و دیگری

واضع قانون طلاق در ۲۰ سپتامبر ۱۷۹۲ بود. تا ۳۰ آوریل ۱۷۹۳ زنان در ارتش برای جنگ در جبهه استخدام می‌شدند. روپسیر قایل به پرستش چیزی بود که به آن «هستی برین» می‌گفت و این اندیشه را از فرقه‌ای مذهبی به نام «مادر خدا» به عاریت گرفته بود. این فرقه توسط بانویی به نام کاترین تتوسی اداره می‌شد. شعارهای مساوات هم مانند بسیاری دیگر از اندیشه‌های انقلاب به سرعت شدت و حدّت خود را از دست داد.

تالیران تأکید کرد که «دختران قبل از هشت‌سالگی نمی‌توانند وارد دبستان شوند». جامعهٔ فرانسه در زمان ناپلئون دچار عقب‌گرد شد و به وضعیت پیشین خود بازگشت و قوانین مدنی ناپلئون روابط عمومی مردم را در چنین جامعه‌ای ثابت نمود.

## نتیجه

بدین ترتیب دیدیم که ماهیت و نتایج اسطوره‌های تحول حقوق زن بر چه مبتنی بوده است. بیشتر اوقات در دوره‌هایی که ما مورد بررسی قرار داده‌ایم حقوق زن محدود بوده ولی زنان استثنایی با هوش و پشتکار خود گفته هانزی چهارم را که «همه راه‌ها برای ابراز شخصیت باز هستند»، به اثبات رسانیدند. در قرن نوزدهم به رسمیت شناختن حقوق زن در دو جبهه خود را نشان داد: مبارزهٔ علیه تابوهای جنسی و مبارزهٔ علیه تابوهای اجتماعی.



بخش دوم

فخستین گامها



انتظار تا نیمة دوم سده نوزدهم به طول انجامید. در آن زمان که مبارزه علیه «تابوهای» وابسته به زندگی جنسی و اجتماعی به مرحله کارآیی درآید، زندگی اجتماعی چیزی جز انعکاس زندگی خانوادگی نیست و از این رو برای از میان بردن اسطوره‌های بدوي زن‌ستیزی و زن‌گریزی، که از هزاران سال پیش در ضمیر و باطن انسانها جا افتاده، باید آنها را ریشه کن کرد. هنگامی که زن از هاله تقدس و افسانه درآمد توانست با موقفیت، البته همراه با مشکلات، برای دسترسی به مساوات خود را درگیر ستیز باشد کند. دیرزمانی زن چیزی نبود جز شئی و مع‌هذا می‌باشد و ظایفی را عهده‌دار باشد؛ ولی اکنون دوران برخورداری او از حقوق قانونی اش فرا رسیده است.



# فصل اول

## مبارزه علیه تابوهای جنسی

این مبارزه در زمینه‌های علمی و ادبی خود را نمایاند

### I- پیشرفت پزشکی و زیست‌شناسی

در میان پیشرفت‌های عظیم پزشکی و بیولوژیک طی قرن نوزدهم، ممکن شد این نکات را ذکر کنیم.

الف - در سال ۱۷۷۵ عالم طبیعی دان ایتالیایی لازارو اسپالانزانی، ماده را با یک قورباغه نر آمیزش داد و باروری قورباغه ماده را ناشی از اسپرم ندانست بلکه آن را به عامل بیولوژیک دیگر که آن را تحxm از لی می‌نماید نسبت داد. از این‌رو امر زاد و ولد دیگر پدیده‌ای اسرارآمیز به شمار نمی‌رفت.

ب - در سال ۱۸۵۳، هنگامی که ملکه ویکتوریا هفت‌مین فرزندش، شاهزاده لوپولد را می‌زاید، دکتر جان سینو، علی‌رغم اعتراضاتی شدید کسانی که به زایمان توأم با درد اعتقاد داشتند، برای تسکین درد ملکه کلروفورم تجویز کرد.

ج- لویی پاستور (۱۸۲۲-۱۹۹۵) بنیوگ خود با آموزه‌های علمی دوران خودش به مبارزه برخاست. از همان ابتدا معاصرانش کشفیات او را که بعدها جهان معرفت را دستخوش تحول بسیار کرد، باور نداشتند. پاستور اثبات کرد که تولید مثل از راه یاخته یک قانون آلی (اورگانیک) است و تولید مثل خلق الساعه چیزی جز توهّم نیست.

## II- در زمینه ادبیات

«اعترافات» ژان ژاک روسو (۱۷۷۸-۱۷۱۲) که در سال ۱۷۸۱ پس از وفاتش منتشر شد از زندگی خصوصی و تخیلات جنسی او پرده برداشت. در سال ۱۷۸۲ شودرلوس دو لاکوس (۱۷۴۱-۱۸۰۳) با انتشار رمان معروف به «ارتباط خطرناک»<sup>(۱)</sup> (رسوایی به بار آورد. در سال ۱۷۹۱، مارکی دوساد (۱۷۴۰-۱۸۱۴) رمانی به نام «ژوستین یا بدبهتیهای تقوا» نوشت که در تاریخ بحث‌انگیز و در مطبوعات جنجال برانگیز شد. در این کتابهای پرخواننده زندگی و امیال جنسی توصیف شده و بدینسان به تدریج پرده از روی این تابوهای کهن‌سال برگرفته می‌شد.

## III- ظهور علم جنسیت‌شناسی<sup>(۲)</sup>

ریچارد فن کرافت - اینگ، پزشک متخصص اعصاب و روان در کتابی تحت عنوان «بیماریهای روانی جنسی»<sup>(۳)</sup> که در سال ۱۸۹۶ منتشر کرد مسایل جنسی را مورد بررسی قرار داد. او کار خود را بر پژوهش‌های اساسی درباره

1- *Liaisons dangerouses*

2- *Sexologie*

3- *Psychopathia sexualis*

جنایات جنسی متمرکز ساخت و برای نخستین بار اختلالات جنسی را به شرح زیر تحلیل نمود:

فتیش پرستی، همجنس‌گرایی، سادیسم، مازوخیسم، تمایل جنسی شدید زن، خودنمایی جنسی و بیماری جنسی که بیمار از معاشرة دیگران تحریک می‌شود.

زیگموند فروید (۱۹۳۹-۱۸۵۶) کتابی درباره زندگی خود نوشت و در این کتاب با پژوهش درباره زندگی مبتلایان به ضعف اعصاب نوراستنیک کوشید تا بیماران را از اختلالات ضمیر آگاه رها سازد.

این امر که پژوهش علمی درباره زندگی جنسی با «دروغ و کتمان» بسیار مواجه می‌شود فروید را به مقابله برانگیخت. وی نشان داد که چگونه بیماری پس از پشت سر گذاشتن مرحله پریشیدگیهای رفتاری توأم با ناهنجاریهای جنسی و رسیدن به مرحله فعالیتهای جنسی متعارف بهبود قابل ملاحظه‌ای می‌یابد. پیش از فروید این اختلالات را ناشی از عفونت و یا کاستیهای بزرگ آناتومیک می‌دانستند.

فروید تمایلات جنسی کودک را مورد پژوهش قرار داد که نقطه اوج آن عقدۀ اودیپ است و نباید به عنوان سمبولی از تغییر ماهیت و یا فساد اخلاقی زودرس به حساب آید. بنا بر اعتقاد فروید این نخستین مرحله رشد جنسی کودک است.

وی در کتابش، معروف به «سه مقاله در مورد تئوری جنسیت»، لبیدو را به مثابه انرژی غراییز جنسی توصیف کرده است.

فروید در سال ۱۹۰۰ در کتاب «تفسیر رؤیا» اهمیت تمایلات جنسی سرکوب شده را در رفتار مورد تحلیل قرار داده است. وی اهمیت تولید مثل را در عمل جنسی ثانوی، وارگانهای تناسلی را جدا از آن دانسته است. او با

متخصصان زمان خود، که بیماران خود را از صحبت درباره مسائل جنسی بازمی داشتند، به مبارزه پرداخت. فروید خود قربانی طرز تفکر زمانش بود. از نظر او «زن مردی است محروم از آلت مردانگی».

به هر حال، نفوذ فروید عمیق بود و اندیشه‌های متداول را دستخوش تحول کرد. اهمیتی که زندگی جنسی در رفتارهای جسمی و روانی فرد پیدا کرد به این مسئله مهم متنج گردید که در اعتدال روانی انسان سهم زن و مرد یکسان است.

## فصل دوّم

### مبارزه با تابوهای اجتماعی

اکشافات مهم و متعدد پزشکی قرن نوزدهم به گسترش تحول در آداب و رسوم که ناشی از افزایش معرفتهای جدید بود انجامید. راه گشوده شد. زنان دیگر به عنوان انسانهای فردوس است انگاشته نمی‌شدند. جنبشهای فمینیستی و انسانهای روشین بین دیگر نمی‌توانستند پذیرای قوانینی باشند که حقوق را دچار وقفه می‌کرد.

در فرانسه بین سالهای ۱۷۸۹ و ۱۷۹۳، اندیشه‌های نوین مربوط به رهایی زن به مذاق زنان جوان انقلابی خوش‌آمد و پس از «ترمیدور» به سرعت خاموش گردید. دیرکتوار، شورای ملی فرانسه و امپراتوری کوشیدند این خواستها را به دست فراموشی سپارند<sup>(۱)</sup>، ولی فراسوی مرزهای فرانسه این مشعل به سرعت افروخته شد.

---

۱- دیرکتوار (Directoire) به معنای گردانندگان مجلس ملی فرانسه بود.

## I- ماری وستون کرافت<sup>(۱)</sup> (۱۷۵۹-۱۷۹۷)

پس از آن ماری وستون کرافت اولین رمان خود را به نام «داستان تخيّلی ماری» نوشت و عشق سوزان خود را برای دوستش «فانی بلاد» تشریح کرد. همین آموزگار رمان نویس انگلیسی در سال ۱۷۹۰ با خطیب دگراندیشی به اسم ویلیام گاردین ازدواج کرد. این مرد در کتابی به نام «عدالت سیاسی» دو مسأله ازدواج و مالکیت را به شدت مورد حمله قرار داد.

ماری در سال ۱۷۹۲ مانیفست فمینیستی خود را به نام «دفاع از حقوق زن» منتشر کرد. این مانیفست از اعلامیه حقوق بشر و شهروندان ۱۷۸۹ و از اعلامیه حقوق زن «الیپ دوگوژ» و قانون اساسی آمریکا «اعلامیه ده ماده‌ای حقوق اتباع آمریکایی»، (منتشر شده در ۱۵ دسامبر ۱۷۹۲ در آمریکا) که حامی آزادی فردی در مقابل قدرت حکومتی بود، الهام گرفت.

ماری وستون خواهان حق آموزش برای زنان و به رسمیت شناختن حقوق مدنی و سیاسی آنان گردید. از نظر او وضعیت نابه جای زنان از تأثیرات طبیعی جهلی ناشی می شد که در آن نگهدارشته شده بودند. ماری به زنان توصیه می کرد که برای ممانعت از وابستگی مادی به شوهر می بایست به شغل و حرفة ای اشتغال ورزند.

وی در سن سی و هفت سالگی، چند روز پس از تولد دومین دخترش، ماری گادوین، که بعدها به نام ماری شیلی مؤلف کتاب «فرانکشتین» معروف شد، فوت کرد.

## II-نخستین کنوانسیون حقوق زن در ۱۸۴۸ ژوئیه سنکافالز<sup>(۱)</sup>

نخستین کنوانسیون حقوق زن در منطقه «سنکافالز» روی رودخانه سنکا، واقع در ایالت نیویورک به وسیله خواهران سارا و آنژلیکا گریمک، لوکر سیاموت و الیزابت کادی استانتون برگزار شد. دویست و شصت زن و چهل مرد در این کنوانسیون شرکت کردند. اعلامیه «سنکافالز» برای مساوات حقوق زن و تفویض حق رأی به او منتشر شد. مرد قادر نیست به تنها و بدون یاری و یاوری زن نسل بشر را رهنمون باشد.

## III-جنبش‌های فمینیستی

در کشورهای آنگلوساکسون، کانادا و فرانسه از نیمه دوم سده نوزدهم جنبش‌های فمینیستی که خواهان حق رأی، حق اشتغال و حق آموزش برای زنان بودند پا به عرصه گذاشتند.

### ۱- دستآوردهای جنبش‌های فمینیستی در بریتانیا

الف) پیش‌آهنگان - پس از ماری والستون کرفت به نظر می‌رسد که طی نخستین نیمه قرن نوزدهم، علی‌رغم پشتیبانی جنبش سیاسی «چارثیسم» و رهبران آن اکنر و لاوت، انگلیسی‌ها از تحرک کافی برخوردار نبودند. جان استوارت میل (۱۸۰۶-۱۸۷۳) فیلسوف و اقتصاددان از نخستین رهبران سیاسی بود که طرفداری خود را از خواستهای فمینیست‌ها آشکار کرد. او خواستار دخالت حکومت به نفع ضعفا و زنان گردید.

در بریتانیا مانند سایر نقاط جهان، پیش از آنجام اصلاحات قانونی ضروری چنین ایجاب می‌کرد که آدمیان درقبال مسأله حقوقی زنان، چه از جانب مردان و چه از سوی زنانی که با این‌گونه افکار خصوصت می‌ورزیدند، تغییراتی را پذیرند.

نهای استثنایی این جریان را یاری کردند: زنان نویسنده مانند جین آستن، خواهران برونته، جرج الیوت و خانم گاسکل، شاعره، الیزابت برت بروینگ و الیزابت فری، پیشناز اصلاحات در نظام زندانها بودند ولی پرسون در سال ۱۸۷۴ پیش از تصویب قانون سندیکاهای مختلف، «اتحادیه صنفی زنان»<sup>(۱)</sup> را تأسیس کرد.

ب) زنان خواهان رأی<sup>(۲)</sup> در سال ۱۸۹۷ میلیسان فاوست «اتحادیه ملی برای حق رأی زنان» (N.U.W.S) را با استفاده از شیوه قانونی و بدون خشونت به وجود آورد.

در سال ۱۹۰۳ املین گولدن پاکهرست (۱۸۵۸-۱۹۲۸) جنبش «اتحادیه اجتماعی و سیاسی زنان»<sup>(۳)</sup> را بنیان نهاد و بزودی متوجه شد که به منظور نیل به نتیجه‌های مثبت می‌بایست به شیوه سفت و سخت تری متولّ شود. روزنامه «دلیلی میل» (DAILY MAIL) آن را «زنان خواهان رأی» نامید، و این نام در تاریخ ثبت گردید.

این زنان با قدرت زیاد خواستار حق رأی بوده و به فعالیتهای خشونت‌آمیز متولّ شدند. این فعالیتها شامل بمب‌گذاری، شکستن شیشه مغازه‌ها، تشکیل میتینگ، اعتراض غذا و به آتش کشیدن ساختمانهای دولتی بود. خانم

1- Women's Trade Union League

2- suffragettes

3- Women's Social And Politic Union

پانکهرست مورد اتهامات گوناگون قرار گرفت و چندین بار به زندان افتاد. در ماه می ۱۹۱۳ مجلس عوام لایحه حق رأی زنان را رد کرد. ولی پیش از پایان نخستین جنگ جهانی در ششم فوریه ۱۹۱۸، به زنان بیش از سی سال، با تصویب قانونی حق رأی اعطای گردید. ده سال بعد تساوی حقوق مدنی میان مرد و زن به تصویب مجلس عوام رسید.

ج) سایر حقوق - از سال ۱۸۵۰، خانم «باس» رئیس «نورث لندن کالج اسکول»، و خانم بیل رئیس «کالج شالن هام لیدز» دبیرستانی تأسیس کردند که فقط دختران خانواده‌های بورژوا را می‌پذیرفت. در کمبریج و آکسفورد حدود سال ۱۸۷۵ با کوشش خانم «کلاو» زنان توانستند به تحصیلات دانشگاهی بپردازنند.

دکتر «الیزابت بلاکول» و دکتر «الیزابت گارت آندرسن» و دکتر « Sofiya جکس بلیک»، نخستین پزشکان زن بودند که درهای این حرف را به روی زنان انگلیس گشودند.

چندی بعد، هنگام جنگ کریمه (۱۸۵۴) زنان بسیاری به عنوان پرستار به بیمارستانهای نظامی راه یافتدند. «فلورانس نایتنینگل» (۱۸۲۰-۱۹۱۰) گروه پرستاران نظامی را تأسیس کرد.

اختراع تلفن و ماشین تحریر در اواخر سده نوزدهم مشاغل بسیاری در زمینه‌های تجارت و صنعت برای زنان به وجود آورد، گرچه اینها مشاغلی ثانوی بودند.

مشارکت زنان در جنگ اول (۱۹۱۸-۱۹۱۶) پارلمان انگلیس را برآن داشت که «قانون ابطال عدم صلاحیت قضایی جنسی»<sup>(۱)</sup>، را در سال ۱۹۱۹

تصویب نمود و بدین ترتیب زنان حق اشتغال به حرفه‌های بسیاری را پیدا کردند.

د) ازدواج - قوانین پاپی سالهای ۱۸۷۰ تا ۱۸۹۳ تحت عنوان «قانون مالکیت زنان شوهردار»<sup>(۱)</sup> به زنان شوهردار حق مالکیت و اداره اموالشان توسط خودشان را تفویض نمود. طبق این قانون زنان شوهردار مانند زنان مجرد می‌توانستند مالک اموالشان، حتی پس از متارکه باشند. حق سرپرستی از فرزندان در سال ۱۹۲۵ تحت عنوان «قانون حق حضانت فرزندان»<sup>(۲)</sup>، به صورت مساوی بین زن و شوهر به تصویب رسید.

ه) طلاق - در سال ۱۸۵۷، زنان با ثبوت زناکاری شوهر، و خشونت و ترک منزل به مدت دو سال از جانب وی می‌توانستند از دادگاه تقاضای طلاق کنند، ولی شوهران برای درخواست طلاق می‌بایست فقط زناکاری زن را ثابت می‌کردند.

## ۲- جنبش‌های فمینیستی در کانادا

الف) جنبش‌های فمینیستی - جنبش‌های زنان در کانادا و سایر کشورها از جنبش‌های زنان در بریتانیا و آمریکا الهام می‌گرفت. زنانی مانند «سوزان ب. آنتونی» و یا «آناشاو» که برای شرکت در کنفرانسها به کشورهای مختلف سفر می‌کردند با استقبال روبرو شدند. در آغاز، در بریتانیا «امیلی هوارد استاو» بود که جنبش‌های زنان را رهبری می‌کرد و سپس در سال ۱۸۹۳ «لیدی آبردین» جانشین وی شد.

در ۲۶ می ۱۹۱۸ به زنان کانادا (هنوز این کشور جزء بریتانیا محسوب می شد) حق رأی اعطاشد و در سال ۱۹۱۹ زنان حق عضویت در پارلمان را به دست آوردند.

ب) آموزش - از سال ۱۸۶۷ به بعد، در اکثر ایالات زنان در تشکیلات آموزش مورتسین پذیرفته شدند. چند دانشگاه از جمله دانشگاه «أنتاریو» در سال ۱۸۶۹ به زنان حق ورود به این نهاد آموزشی را داد.

ج) ازدواج - در سال ۱۸۷۲ قانونی شبیه قانونی که در انگلستان وجود داشت رسمآ تصویب شد. زن شوهردار بدون دخالت زوج خود حق مالکیت و اداره اموالش را به دست آورد.

د) طلاق - همانگونه که در سال ۱۸۵۷ قانون انگلستان طلاق را پیش‌بینی کرده بود، در کانادا نیز قانون مشابهی وضع شد. طبق این قانون دادگاه می‌توانست برای شوهر خطاکار تقاضای کیفر کند.

### ۳- جنبش‌های فمینیستی در آمریکا

الف) جنبش‌های فمینیستی - جنبش‌های فمینیستی در آمریکا بیش از اروپا کارایی داشت. این جنبشها در اواخر سده نوزدهم به صورت باشگاههای زنانه شکل گرفت، که در این محافل زنان می‌توانستند برای گفتگو درباره مسائل خود و یا مسائل سیاسی و اقتصادی روزگرد هم آیند.

ب) نخستین نتیجه - این انجمنها بسیار مقید بودند. در سال ۱۸۹۰، «انجمن ملی حق رأی برای زنان آمریکایی»<sup>(۱)</sup>، انجمنهای محلی در سطح ملی

را دور هم گردآورد. این انجمنها از سال ۱۹۱۶ به منظور اعطای حق رأی به زنان در چند ایالت غربی و در سال ۱۹۲۰ در سراسر کشور نیروهای خود را متحد ساختند. «اتحادیه زنان مسیحی طرفدار منع مشروبات الکلی»<sup>(۱)</sup> در تصویب قانون منع مشروبات الکلی نقش بزرگی ایفا کرد. در سال ۱۸۸۹ «شورای بین‌المللی زنان»<sup>(۲)</sup>، و در ۱۹۰۳ «اتحاد بین‌المللی زنان برای اخذ حق رأی»<sup>(۳)</sup> پی افکنده شد. این اتحادیه در سطح جهانی طرفداران بسیاری پیدا کرد.

«اما گلدمن» در کتاب خود موسوم به «زنده‌گی من»<sup>(۴)</sup> از مبارزات زنان عضو جنبشها به منظور پذیرش نظریاتشان که گاهی با تمسخر و مخالفت شدید روبرو می‌شد، با شور فراوان سخن می‌گوید.

#### ۴- جنبش‌های فمینیستی آلمان

در آلمان این جنبش کارگری است که قهرمان رهایی بخش مدنی و سیاسی زن آلمانی می‌گردد.

در ۱۸۹۳ در برلن برای نخستین بار دختران اجازه یافتند که به دیبرستان رفته و دپلم بگیرند. نخستین دیبرستان دخترانه در کارلز رووه تأسیس شد. از سال ۱۹۰۱ به بعد زنان توانستند در تمامی رشته‌های تحصیلی دانشگاهی اسم بنویسن. در ۱۹۰۸ حق عضویت در احزاب سیاسی و در ۱۹۱۸ حق رأی به زنان داده شد. قانون اساسی «وایمار»<sup>(۵)</sup>، برای زنان حقوق و وظایف مشابهی چون مردان به رسمیت شناخت. پیروزیهایی که در

1- Women Christian Temperance Union

2- Conseil international des Femmes

3- Alliance imternationale feminine pour le suffrage

4- *Living my life*

5- Weimar

این کشورها نصب جنبش‌های فمینیستی شد، بر فرانسه تأثیرگذارد.



# فصل سوّم

## نخستین موفقیت فمینیستی در فرانسه

حق رأی به خودی خود، حتی در کشورهایی مانند انگلستان و آمریکا که در آغاز قرن بیستم این حق به زنان داده شد، نمی‌توانست هدف باشد. ضرورت ایجاد می‌کرد که تساوی حقوق در زمینه‌های دیگر مانند آموزش، اشتغال، طلاق و سایر موارد برقرار شود.

مرد به تنایی قادر نبود با انقلاب صنعتی مواجه گردد، بنابراین در این فراگرد و طی دو جنگ جهانی از زن یاری خواست.

### I-اندیشه‌های نوین

#### ۱-آداب و رسوم و انقلاب صنعتی در فرانسه

انقلاب صنعتی، فرانسه را فراگرفت. کارخانه‌ها ساخته شدند در حالی که به کارگر نیاز مبرم پیدا شد. شهرها روزبه روز جمعیت بیشتری را جذب می‌کردند و روستاهای از جمعیت خالی می‌شدند. این فقط پسران روستایی نبودند که به شهرها مهاجرت می‌کردند، بلکه زنان جوان نیز که دور از برادر، نامزد و شوهرانشان در روستاهای احساس تنهایی می‌کردند به سوی شهرها روی آوردند. صنعت مشاغلی را به وجود آورد که زنان می‌توانستند به آنها اشتغال

ورزند. شرکتهای تجاری و فروشگاههای بزرگ زنان را برای کارهای اداری و فروش استخدام می‌کردند ولی تقریباً همواره در سلسله مراتب اداری مردان در رأس قرار داشتند.

زنان، مردان را نه تنها در خانه، روزهای یکشنبه و یا در اعیاد پذیرایی می‌کردند، بلکه همه روزه و در ساعات کار نیز این وظیفه را انجام می‌دادند.

**اختلاط اندیشه‌ها** - زنان قشرهای مختلف اجتماعی، اعم از زن بورژوا، کارگر، زن شهری و یا روستایی را شامل می‌شد.

روابط بین‌المللی گسترش یافت. اخبار به سرعت از کشوری به کشور دیگر انتقال پیدا می‌کرد. جنگ استقلال طلبانه آمریکا (۱۷۷۵-۱۷۸۳) روح انسان‌ها را به شوق آورد. اگر در کشوری یک قانون مترقبی به تصویب می‌رسید، همسایگان دیگر نیز از آن تقلید می‌کردند. جنبش‌های مشکل برای دفاع از حقوق زن در کشورهای مختلف با یکدیگر تبادل نظر و برنامه فعالیت داشتند.

## ۲- اندیشه

نخستین باشگاههای زنانه در انقلاب ۱۷۸۹ پا به عرصه گذاشتند، در حالی که چنین چیزی از اواخر قرن هجدهم به دست فراموشی سپرده شده بود. «کندرسه»<sup>(۱)</sup> (۱۷۴۳-۱۷۹۴) اندیشه خود راجع به کمال نامحدود انسان و حقوق زنان سخاوتمندانه را در کتاب خود تحت عنوان «رساله‌ای در ترقیات روح انسانی»<sup>(۲)</sup>، به نمایش گذاشته است.

فوریه<sup>(۱)</sup> (۱۸۳۷- ۱۷۷۲) جذایت شورانگیز میان انسانها را قانون بشریت می‌داند. او چنین می‌انگاشت که تمامی شیفتگیها در اصل خوبند. او خواهان سازماندهی دوباره اجتماع در عرصهٔ گونه‌ای هماهنگی بود که در آن زنان و مردان دارای حقوق مشابهی باشند.

پرودن<sup>(۲)</sup> (۱۸۳۸- ۱۷۵۸) ثابت می‌کند که ارزش زن به اندازهٔ  $\frac{8}{27}$  مرد است و به این ترتیب نقص اساسی جامعه را فاش نمود. سن سیمون (۱۸۲۵- ۱۷۶۰) با توصل به ابزار علمی و صنعتی خواهان بهبود سرنوشت انسان بود و تساوی حقوق زن و مرد را توصیه کرد.

### ۳- زن فرانسوی شهرت یافت

زن فرانسوی در زمینهٔ ادبیات و هنر نام‌آور گردید.

ژرژ ساند (۱۸۰۴- ۱۸۷۶) در رمانهایش احساسات و عواطف تند و تیز را تجزیه و تحلیل می‌کند و به زندگی اجتماعی، معنوی و سیاست توجه نشان می‌دهد.

کتس دوسکور (۱۸۷۵- ۱۸۰۰) برای نوجوانان داستان می‌نوشت و سورین (۱۹۲۹- ۱۸۵۵) به عنوان ژورنالیست به فعالیتهای سیاسی پرداخت. در نقاشی، تابلوهای الیزابت ویژه لوبرن (۱۸۴۲- ۱۷۵۵) و کمی بعد از آن تابلوهای نقاشی جاکمارت (۱۹۱۲- ۱۸۴۰) مورد ستایش قرار گرفت. تحقیقات سوفی ژرمن (۱۸۳۱- ۱۷۷۶) دربارهٔ ارتعاشات تیغه‌های قابل انعطاف و پژوهش‌های کمانس رژه (۱۹۰۲- ۱۸۳۰) دربارهٔ اصول نظریهٔ تطور داروین و دستاوردهای ماری کوری (۱۹۳۴- ۱۸۶۴) برندهٔ جایزهٔ نوبل

فیزیک در ۱۹۰۳ و شیمی در ۱۹۱۱، دلیل آن است که علم دیگر فقط در انحصار مردان قرار نداشت.

اخلاقیات تحول می‌یافت و قوانین از این تحولات تبعیت می‌کردند.

#### ۴- مرحله عمل

اگوست گفت و اگوستن تیری<sup>(۱)</sup>، طرفداران مکتب سن سیمون، به عنوان بی‌حرمتی به اخلاق عمومی به دادگاه احضار شدند. اتهام آنان گرایش به برقراری تساوی مطلق میان زن و مرد، تغییر قوانین ازدواج و لغو قانون ارث و برقراری قرابت قانونی به جای قانون نسبی بود.

روزنامه‌های فمینیستی پای به عرصه گذاشتند، لکن موقتی آنان دولت مستعجل بود. نشریه «حقوق زنان» با اهتمام «ماریا درم» به راه افتاد. جنبش‌های دیگری با اعمال نفوذ مردانی چون لتون ریتر که بانی انجمن بی‌بود سرنوشت زن و احفاف حقوق وی بود به وجود آمد.

#### II- نخستین دستاوردها

۱- آموزشی - قانون فالو<sup>(۲)</sup> مصوب ۱۵ مارس ۱۸۵۰ آزادی تعلیم و تربیت در فرانسه را تأمین کرد و تأسیس دستان مخصوص دختران را در تمامی قراء و قصباتی که تعداد ساکنان آن از هشتصد نفر تجاوز می‌کرد ضروری دانست.

در سال ۱۸۶۳، ویکتور دوروی، وزیر آموزش عمومی، دبیرستانهای

دخترانه را که تا آن زمان در هایشان بر آنان بسته بود تأسیس کرد. در سال ۱۸۷۷، «کامی سه» در مورد آموزش دختران جوان پیشنهادی ارائه داد. این پیشنهاد در ۲۱ دسامبر ۱۸۸۰ به تصویب قانونی متوجه شد که طبق آن تشکیلات آموزشی دختران می‌بایست به وسیله حکومت، ایالت و یا روستا استقرار یابد.

آموزگاران این دیبرستانها از میان زنان انتخاب می‌شدند. دو لایحه در روزهای پنجم و هفتم ژانویه ۱۸۸۴ تصویب و منتشر شد که به موجب آن کنکور دیبری<sup>(۱)</sup> آموزش دوره دوم دیبرستان دختران و شرایط اخذ مدرک صلاحیت تدریس آنان را در سیکل دوم دیبرستان ثبت کرد. زنان که بیشتر اوقات در تشکیلات آموزش خصوصی به کار تدریس مشغول بودند، به تدریج در دانشگاه‌ها پذیرفته شدند.

لیزا کمونیز (۱۸۶۵-۱۸۰۵) از طرفداران سن سیمون بود که در سال ۱۸۵۶ انجمنی جهت آموزش حرفه‌ای زنان بنیان نهاد. وی در سال ۱۸۶۲ نخستین مدارس حرفه‌ای پاریس را گشود که هنوز هم نام او بر سردر این مدرسه‌ها به چشم می‌خورد.

اولین زنی که در سال ۱۸۶۱ به اخذ دپلم نایل آمد ژولی دویه بود. در آغاز قرن، در سال ۱۹۰۸، مادلن برس، نخستین زن پزشک کشور فرانسه بود. ژان شوین، وکیل مدافع دادگستری پاریس، نخستین وکیل زن در تمام اروپا به شمار می‌رفت.

زنان به تدریج به مشاغلی دست یافتند که تا آن زمان برای آنان غدغن و یا غیرقابل دسترسی بود. اشتغال به حرفه‌هایی که تا آن موقع دور از دسترس زنان

قرار داشت اغلب با مشکلات روانی و یا قانونی مواجه می‌شد و زنان می‌بایست کم‌کم آنها را از سر راه خود برمی‌داشتند.

**۲- ازدواج**- در فرانسه در سال ۱۸۶۰ زن مجاز نبود به دادگاه‌ها راه یابد و در هیچ شناسنامه‌ای نامی از او برده شود (مادة ۳۷ و ۹۰، قانون مدنی). همچنین قیومت و عضویت در شورای خانوادگی برای او تحریم شده بود مگر آنکه مادر و یا سرپرست بچه‌های صغیر باشد. زن نه می‌توانست رأی دهد و نه انتخاب شود. زن شوهردار همواره زیردست همسر خود قرار داشت.

قانون مدنی در متن ابتدایی (پیشنویس) خود قدرت را به شوهر تخصیص داده بود؛ بدین معنی که زن باید به شوهر وابسته و مطیع وی باشد. وی نمی‌توانست بدون مشارکت همسرش به‌تهاهی، قراردادی را امضا کند. مادة ۲۱۳ قانون مدنی قدیم «حمایت از زن» را برای شوهر و اطاعت از شوهر را برای زن پیش‌بینی کرده بود.

از ماده ۲۱۵ قانون مدنی قدیم این‌گونه استبطاط می‌شود که زن از نقطه نظر حقوق قضایی به دو سبب ناتوان به شمار می‌رفت: یکی به لحاظ حفظ انسجام خانواده و دیگر به واسطه ضعف او و حمایت از او. شوهر می‌توانست زندگی و فعالیتهای شغلی همسرش را، که بدون اجازه وی (شوهر) حق جابه‌جایی مکانی و اشتغال به تحصیل را نداشت، کترل کند.

زن جهت اقامه دعوا در دادگاه‌ها، یعنی برای ارائه یک درخواست حقوقی و یا دفاع از خود در مقابل دادگاه ملزم به اخذ اجازه شوهر بود، مگر در موارد جنایی یا پلیسی که زن تنها مورد نظر بوده و یا در صورتی که وضع خانوادگی و ازدواج اعضای خانواده‌اش مطرح می‌شد.

تنظيم وصیت‌نامه تنها کاری بود که زن می‌توانست بدون اجازه شوهر انجام دهد.

قانون ۹ آوریل ۱۸۸۱ سرمایه‌گذاری و گشودن حساب پس انداز را برای زنان شوهردار مجاز دانست.

قانون ۲۰ ژوئیه ۱۸۸۶ واریز پول به صندوقهای مخصوص به منظور تشکیل حساب بازنیستگی را حق زنان دانست.

قانون ۶ فوریه ۱۸۹۳ دست زنانی را که جدا از شوهران خود زندگی می‌کردند در موارد بسیاری بازگذاشت.

سرانجام در ۱۳ ژوئیه ۱۹۰۷ زنان اجازه یافتند به کاری سوای حرفة شوهران خود اشتغال ورزند. زن این حق را به دست آورد که حاصل کار خود را دریافت داشته و آزادانه صاحب مایملک خود گردد.

۳- طلاق در فوانیسه تا سال ۱۹۴۵ - قانون طلاقی که در قانون مدنی پیش‌بینی شده بود در سال ۱۸۱۶ لغو گردید و قانون «ناکه»<sup>(۱)</sup> در ۲۷ ژوئیه ۱۸۸۴ دوباره برقرار گردید. قوانین ۱۸ آوریل ۱۸۹۶، ۱۵ دسامبر ۱۹۰۴، ۱۳ ژوئیه ۱۹۰۷، ۲۶ ژوئن ۱۹۱۹، ۲۶ مارس ۱۹۲۴، ۴ فوریه ۱۹۲۸، ۱۹ دسامبر ۱۹۲۸، ۴ ژانویه ۱۹۳۰، ۱۷ مارس ۱۹۳۱، ۱۳ آوریل ۱۹۳۲، ۲ فوریه ۱۹۴۱ و ۱۲ آوریل ۱۹۴۵ قانون «ناکه» را تغییر دادند.

علل طلاق به شرح زیر تبیین شد:

الف) زناکاری - قانون مدنی ۱۸۰۴ پیش‌بینی کرده بود که زناکاری یکی

از زوجین علّتی برای طلاق باشد.

زن‌اکاری هر یک از طرفین دلیلی برای درخواست طلاق طرف دیگر به شمار می‌رفت.

زنای زن همیشه جرمی بود که دادگاه‌های جزایی آن را مستوجب کیفر می‌دانستند، در حالی که زنای مرد فقط هنگامی مورد کیفر قرار می‌گرفت که رفیقه‌اش را در خانه خود و همسرش مأمن داده باشد.

ب) محکومیت به کیفری غم انگیز و مفتضحانه - در صورت محکومیت یکی از زوجین به مرگ یا کار اجباری و حبس ابد، اخراج از کشور و یا پناه بردن به صومعه، طرف بی‌گناه می‌توانست به آسانی حق طلاق داشته باشد، زیرا این مورد در ماده ۲۳۱ قانون مدنی، به عنوان موردی که شامل مرور زمان می‌شود، پیش‌بینی شده بود.

ج) اجحاف، بدرفتاری و اهانتهای غیرقابل بخشش - موارد بالا عبارت‌اند از خشونت و رفتار سوء یکی از زوجین نسبت به دیگری. اجحاف و سوء رفتار را دادگاه‌ها به عنوان دلیل طلاق بر می‌شمردند، البته اگر این اعمال از روی عمد بود، بدون آنکه چنین جرمی الزاماً به ضرب و جرح بینجامد.

ب) حرمتی می‌توانست به ناسزاگویی کتبی یا شفاهی منجر شود. تمامی این اعمال خلاف تعهدات ازدواج و شwonات زندگی خانوادگی بود.

قانون ۲ آوریل ۱۹۴۱ این موارد را تجاوزی بزرگ به وظایف و تعهدات ازدواج ذکر کرده که ادامه زندگی زناشویی را ناممکن می‌ساخت.

ماده ۲۱۶ پیشین قانون مدنی مقرر می‌داشت زن هرگز به تنها یابی نمی‌تواند حتی برای اعمالی که خود بالمبادره انجام داده است دادخواهی کند. در ضمن

زن باید اجازه شوهر را برای دادخواهی در طلاقی که از طرف زن تسلیم دادگاه شده بود پذیرد.

قوانين مربوط به طلاق چه در زمینه علل و اسباب آن و چه در روش خاص آن، به موجب قانون شماره ۶۱۷-۷۵ مصوب ۱۱ ژوئیه ۱۹۷۵ و حکم ۷۵-۱۱۲۴ مصوب ۵ دسامبر ۱۹۷۵، که در فصل نهم مورد بررسی قرار خواهد گرفت، تغییرات زیادی به وجود آورد.

## نتیجه

در آستانه قرن بیست در فرانسه، آمریکا، انگلستان و آلمان وضعیت قانونی زن علیرغم عقیده عمومی که گاهی تجاهل آمیز بود، به آرامی تحول پیدا کرد. هنوز زمان از هدف فاصله زیادی داشت و فمینیست‌ها برای دسترسی به نوعی تساوی حقوقی با مردان می‌بایست مبارزه‌ای بی امان را ادامه می‌دادند. رژیمهای دیکتاتوری در آلمان و ایتالیا از سالهای ۱۹۳۰ تا پایان جنگ دوم در سال ۱۹۴۵، جنبش‌های فمینیستی را دارای طبیعتی لیبرال آنها را محکوم می‌کردند. بدین ترتیب این نهضتها در چنین کشورهایی سیر قهقهه‌ای پیمودند.

تحرکات فمینیستی در خاور دور: در سال ۱۸۶۸، پس از به سلطنت رسیدن دوباره سلسله ماجی<sup>(۱)</sup> در ژاپن، این کشور وارد مرحله تجدّد شد. کارگران و روستاییان زن با اندیشه‌های فمینیستی که زنان طبقه بورژوای ژاپن، مرتبط با جهان خارج، به آنان منتقل می‌کردند آشنا شدند. کشورهای اسلامی قوانین مذهبی را در سفت و سخت‌ترین ترجمانهای خود به کار بستند.

در آمریکای لاتین که زیر ستم دیکتاتورها به سر می‌برد، وضعیت نامساوی زنان با مردان همچنان ادامه داشت، زیرا بدينسان از تعداد مخالفان خود کامگان کاسته می‌گردید.

انقلاب روسیه و انقلاب چین به زنان حقوقی را تفویض کرد که قبل از آن محروم بودند.

سرانجام در نیمة دوم سده بیستم در بعضی کشورها مساوات حقوقی میان زن و مرد به صورت یک واقعیت اجتماعی و قانونی درآمد.

در بخش‌های آینده حقوق زن را در کشورهایی مورد بررسی قرار خواهیم داد که با بصیرت مقررات بدیع وضع کردن و حقوقی برای زنان قابل شدنده که زمینه پیدایش شکفتگی کامل شخصیت آنان را فراهم می‌ساخت.

## **بخش سوم**

# **حقوق زن در کشورهای مختلف در آخر قرن بیستم**



# فصل اول

## حقوق زن در آلمان

### I-قانون اساسی

ماده سوم قانون اساسی آلمان چنین بیان می دارد:

«همه انسانها در مقابل قانون برابرند. مردان و زنان دارای حقوق یکسان هستند. هیچکس به دلیل جنسیت، تبار، نژاد، وطن، منشأ خانوادگی و نژادی، اعتقادی و عقاید مذهبی و سیاسی نباید فرودست و یا فرادست قرار گیرد».

قانون گذاران آلمان خواهان تنظیم فهرستی کامل از منشأ نابرابریها بودند. تساوی حقوق انسانها در برابر قانون برجسته نشان داده شد تا این اصول ماندگار شوند. کلمه انسان<sup>(۱)</sup> در جمله نخست به معنی «انسان یعنی زن و مرد هر دو» می باشد. شاید بهتر بود که به روشنی این مطلب ادا می گردید، اما در جمله دوم کلمه مرد و زن که دارای حقوق یکسان هستند، ذکر شده است.

در عین حال و در همان جمله کلماتی که فقط با «» از هم جدا شده اند مانند «جنسیت»، «اعتقاد» و یا عقاید مذهبی و سیاسی سلسله عللی هستند که به معلومات واحدی متنه می شوند.

---

۱ - در زبان فرانسه، کلمه **homme** به معنی انسان و مرد، هر دو، است. مترجم.

## II-زن و خانواده

ازدواج و خانواده از حمایت خاص حکومت برخوردار است. قانونگذاران، برای تشویق خانواده‌ها، امتیازات مالیاتی، کمکهای نقدی به خانواده، کمک به پرداخت اجاره خانه، و قوانینی برای حمایت از مستأجران پیش‌بینی کردند. نخستین «قانون حقوق ازدواج و خانواده» در ۱۶ ژوئن ۱۹۷۱ وضع شد و قانون مصوبه اول ژوئیه ۱۹۷۶ تحولی اساسی در قوانین ازدواج و بویژه طلاق به وجود آورد. قانون ۲۰ فوریه ۱۹۸۶ قاضی را مجاز می‌کرد که در موارد خاص جانب عدل و انصاف را رعایت کند.

**۱- ازدواج - اصل بر مساوات میان زوجین است. هر دوی آنان با هم مسئول خانه و خانواده هستند.**

نامی که زوجهای آتی به آن مشهور می‌شوند الزاماً نام شوهر نیست. در مراسم ازدواج غیرمذهبی، در حضور مسئولان ثبت احوال، زن و مرد با توافق یکدیگر تصمیم خود را مبنی بر اینکه نام شوهر انتخاب شود یا نام زن و یا نام هر دو، اعلام می‌دارند. اگر در این مورد به توافق نرسیدند، قانون به نام شوهر ارجحیت می‌دهد. اگر زوجین با انتخاب نام خانوادگی زن موافقت کنند، مرد می‌تواند نام جدید را در ادامه نام خود قرار دهد، لکن فرزندان نام خانوادگی مادر را خواهند داشت.

تقسیم کار در زندگی زناشویی بنا بر توافق زن و شوهر انجام می‌شود. فعالیتهای شغلی، آموزش فرزندان مسؤولیت زوجین با هم است، همچنان که اداره خانه. هنگام تردید در این موارد، هیچ قاضی نمی‌تواند یکی از طرفین را بر دیگری ترجیح دهد.

۲- طلاق، آثار شوم رویداد - نظام قانونی مشهور به کیفر در مقابل خطاهای ارتکابی، باعث بروز بسیاری از اشکالات در سیستمها بی شده که این شیوه را پذیرفته‌اند. اصل خلاف‌کاری یکی از زوجین جانشین این می‌شود که از ازدواج محکوم به شکست است و قاضی بر مبنای مدارک موجود در پرونده طرفین دعوا نمی‌کوشد تا میزان خطای یکی از زوجین را تعیین کند.

الف) دعواهی حقوق - قاضی در مورد امکان دوام ازدواج تحقیق می‌کند؛ اگر تداوم آن ممکن نبود موضوع متارکه را مورد بررسی قرار می‌دهد.

در واقع اعتقاد به جرایم زناشویی که مبتنی بر ارتکاب خطا و بزه بود، به فراموشی سپرده شده است. دیگر لزومی ندارد رفتار بد شوهر به اثبات برسد. مشروط بودن طلاق بر ارتکاب تقصیر یکی از طرفین - که قبلًاً مورد نظر قانونگذار بود - و یا تفکیک محل سکونت زوجین از یکدیگر به مدت سه سال، با قانون جدید از میان رفته است.

شکست ازدواج را می‌توان تنها انگیزه طلاق دانست. به عبارت دیگر هنگامی که رابطه میان زوجین غیرقابل ترمیم باشد طلاق تنها راه چاره است. قاضی دیگر به عنوان یک انسان اخلاقی در پی آن نیست که صحّت و سقم عمل یکی از طرفین را با اعتقادات خودش بسنجد؛ - آن هم اخلاق و اعتقاداتی که با زمان و مکان دستخوش تغییر است. قانونگذار قاضی را عمدتاً از زندگی خصوصی زن و شوهر دور نگه می‌دارد.

درخواست طلاق می‌تواند توسط شوهر اقامه شود و این منشأ از هم‌گسیختگی ازدواج است: رفتار خلاف (عرف) ازدواج نه مانعی برای اقامه درخواست است و نه دلیلی برای اعلام نتیجه رأی دادگاه (منظور طلاق

است).

شوه‌ری که به لحاظ حفظ مصالح فرزندان از طلاق سر باز می‌زند به قاضی این حق را می‌دهد که وضعیت را مورد تجزیه و تحلیل قرار داده و برای زندگی زن و شوهر آینده‌نگری کند. با این همه، پس از پنج سال جدایی بنا بر ماده ۱۵۶۸، طلاق به گونه‌ای خودکار جاری می‌شود. هنگامی که زوجین دست کم به مدت سه سال از یکدیگر جدا زندگی کردند و دلیل دیگری ارائه ندادند، به معنای آن است که ازدواج محکوم به شکست است. اگر زوجین به مدت یک سال از یکدیگر جدا باشند، هر دو می‌توانند با هم تقاضای طلاق کنند.

مع ذالک زوجین با حضور در پیشگاه قاضی نه تنها باید در مورد طلاق با یکدیگر توافق کنند، بلکه باید در رابطه با نتایج و تأثیرات آن در مورد فرزندان و اموال نیز به توافق برسند.

ب) آثار حقوقی - آثار حقوقی طلاق مستقل از دلایل موجود آن است. در مورد حضانت فرزندان با در نظر گرفتن تحصیلات و زندگی آنان اتخاذ تصمیم می‌شود. مصالح کودکان به صور خاص مورد نظر است و در این رابطه اقتدار والدین نادیده گرفته می‌شود. قاضی در صورتی که مصالح فرزندان را به گونه‌ای دیگر تشخیص دهد می‌تواند توافق زن و شوهر در مورد آنان را نادیده انگاردن، (ماده ۱۵۶۸).

نفعه‌ای که شوهر برای اداره خانه می‌دهد از عوامل طلاق، مستقل است. باید این موضوع احراز شود که آیا زوجی که با چه‌ها به سر خواهد برد، قادر به اداره آنان با درآمد شغلی و یا ثروت فردی خود خواهد بود یا نه. نفعه ماهانه باید براساس انصاف در نظر گرفته شود. در برنامه‌ریزی حضانت

فرزندان نفقة ماهیانه، سن کودکان و زوج، وضعیت سلامتی و جسمی، کمک خرج دولتی و فعالیتهای شغلی زوجین مورد بررسی قرار می‌گیرد. نفقة دهنده باید هزینه ماهانه را بر حسب حقوق بازنیستگی خود پردازد. زوجی که طی سالهای زندگی زناشویی از حقوق بازنیستگی بیشتری نسبت به همسر خود برخوردار است، پس از متارکه باید رقمی معادل نصف مابه التفاوت حقوق بازنیستگی زوجین را به طرف دیگر پردازد. بسیاری اوقات محاسبه این رقم کاری مشکل است. زوجین هنگام عقد ازدواج می‌توانند مسئله بازپرداخت احتمالی بازنیستگی را در زمان طلاق از قرارداد حذف کنند.

پس از دادگاه‌های قضایی که به رتق و فتق امور مدنی جاری اشتغال داشتند، دادگاه‌های امور خانوادگی به وجود آمد که به تمامی مسائل خانوادگی می‌پرداخت.

ج) زن در زندگی اجتماعی و حرفه‌ای - زن می‌تواند فعالیت شغلی مشابه و در شرایط یکسان نسبت به شوهرش داشته باشد. زن هم مانند مرد حق تحصیل و آموزش حرفه‌ای دارد. انجام تمامی مشاغل برای او بلامانع است. به منظور حفظ سلامت زن کار در معدن و کوره ذوب فلزات برای وی غدغن است.

مادران آتی از حمایت خاصی برخوردارند: طبق قانون کسی نمی‌تواند آنان را از شغلشان اخراج کند. مرخصی زایمان به مدت شش هفته پیش از زایمان و هشت هفته پس از آن برای زنان در نظر گرفته شده است. زنان خانه‌دار و یا بدون شغل می‌توانند ماهانه مبلغی را به صندوق بازنیستگی پردازند.

مادران مجرّد (زنانی که بدون عقد رسمی دارای فرزند می‌شوند) طبق قانون می‌توانند بدون هیچ‌گونه مشکلی اقدار پدری را نیز بر فرزندشان اعمال کنند. بچه‌های نامشروع دارای همان حقوقی هستند که بچه‌های مشروع. نفعه‌ای که پدر می‌پردازد می‌باید با سطح زندگی والدین و نیازهای کودک متناسب باشد.

زنان در پارلمان، در کمیته‌های گردانندگان احزاب، سندیکاهای با سایر سازمانهای کارگری، حرفه‌ای و یا سیاسی هنوز هم در اقلیت هستند. هشتاد و پنجم مجلس آلمان (Bundestag) دارای ۳۹ نماینده زن در مقابل ۵۱۸ نماینده مرد بود.

تعداد زنان در شوراهای شهیداریها مرتبأً افزایش می‌یابد. انجمنهای زنان و گروههای انجمنهای مختلف، عضو «انجمن زنان آلمان»<sup>(۱)</sup> هستند که بالغ بر شش میلیون عضو دارد.

# فصل دوّم

## حقوق زن در بریتانیا

### I- لایحه قانون تبعیض جنسی<sup>(۱)</sup>

«لایحه قانون تبعیض جنسی» در ۲۶ مارس ۱۹۷۵ به تصویب مجلس عوام انگلستان (پارلمان) رسید. طبق این قانون «تبعیض جنسی ناشی از مسائل اقتصادی و یا خدماتی» غیرقانونی اعلام شد.

دو عامل قانون شکنی وجود دارد که در مقابل قانون محکوم است.

۱- اعمال رفتاری ارادی ناشی از تبعیض جنسی بر خود؛

۲- رفتاری که تأثیرات آن تبعیض‌گونه باشد حتی به صورت غیر عمد.

قانون دستمزد برابر<sup>(۲)</sup> مصوب ۱۹۷۰ تبعیض استخدام کارکنان تازه و یا تبعیض و ناهماهنگی دستمزد کارکنان در حال کار را غیرقانونی بر شمرد، ولی در زمینه استخدام چند استثنای محدود وجود دارد. نمونه‌ای از این گونه استثنای یک آپارتمان خصوصی و یا کارخانه‌ای مرکب از پنج کارمند است که جنسیت آنان از پیش مشخص گردیده و قبل از استخدام مرد یا زن بودن آنان شرط شده است.

1- Sex Discrimination Bill

2- Equal Pay Act

در زمینه مسائل ورزشی یک سلسله استثنای وجود دارد که به تناسب میزان خطراتی که متوجه بیمه‌شونده، اعم از زن و مرد، می‌شود با بهای بیمه تغییر می‌کند.

«قانون مستمری تأمین اجتماعی»<sup>(۱)</sup> که در سال ۱۹۷۵ تصویب شد تساوی مستمری میان زن و مرد را تضمین نمود به شرطی که دارای شغل مشابه باشند. شکوانیه‌های فردی را دادگاه‌های ذیصلاحیت مستقیماً می‌پذیرند. در مورد تعليمات عمومی، وزیر آموزش، در موضع مقتضی می‌تواند تصمیمات لازم را اتخاذ کند. «کمیته ایجاد فرصت‌های مساوی» در سال ۱۹۷۵ تأسیس گردید تا تبعیض‌ها را از میان برداشته و تساوی فرصت‌های شغلی را میان زنان و مردان افزایش دهد.

احکام کیفری که محاکم حقوقی صادر می‌کنند عبارت‌اند از: پرداخت خسار特، انتشار حکم دادگاه در مطبوعات، دستور ترک رفتار سابق و برقراری مجدد یک وضع حقوقی منصفانه بدین ترتیب که زن دوباره به سرکار خود بازگردد و مطابق عرف معمول، در مقابل کار برابر دستمزد برابر دریافت کند و کمیسیون مشورتی آشتی و داوری بر اجرای آن نظارت نماید.

## II-زن و خانواده

- ازدواج - تمامی ازدواجها توسط نماینده ثبت احوال انجام می‌شود. دولت بعضی از ازدواجهای مذهبی را به رسمیت می‌شناسد.
- حقوق زن شوهردار بر اموال مشترک زندگی زناشویی از «قانون مالکیت

زن شوهردار»<sup>(۱)</sup> مصوبه اواخر سده نوزدهم و «قانون مالکیت و فرآیند زناشویی»<sup>(۲)</sup> در سال (۱۸۷۰) منتج می‌شود.

زن و شوهر، در حد امکانات خود، همیاری را به یکدیگر مدیون هستند. در صورتی که یکی از زوجین کالایی را خریداری کند، منطقی است که هر یک از آنان مالک نیمی از آن باشد، مگر اینکه هدیه‌ای باشد از جانب شوهر به زن که در این صورت تمامی آن به زن تعلق می‌باید. اگر یکی از طرفین کالایی را با پول شخصی خود خریداری کند، وی صاحب آن کالا خواهد بود. اگر چیزی به نام یکی از زوجین خریداری شود او مالک به حساب می‌آید گرچه مبلغ آن را طرف دیگر پرداخته باشد. برای مثال اگر چنین مالی به صورت خانه‌ای باشد همسر بدون مسکن می‌تواند در آن سکنی گزیند، ولی هنگام طلاق این حق از وی سلب می‌گردد.

در انتخاب مسکن زن و مرد از حق یکسانی برخوردارند. همسران می‌توانند جداگانه زندگی کنند.

۲- طلاق - «قانون اصلاح طلاق»<sup>(۳)</sup> مصوب ۱۹۶۹ و قوانین دیگری که پیش از آن در مورد طلاق تصویب شده بود جای خود را به «قانون دعاوی زناشویی»<sup>(۴)</sup> که در سال ۱۹۷۳ به تصویب رسید، دادند.

- الف) دعاوی - گست نهایی ازدواج و شکست آن به هر دلیلی که باشد، درخواست طلاق با ارائه یکی از دلایل ذیل تسلیم می‌گردد:
- ۱ - شوهر مرتکب زنا شده باشد (چیزی که زندگی مشترک را غیرقابل تحمل

1- Married Women's Property Act

2- Matrimonial Proceedings And Property Act

3- Divorce Reforme Act

4- Matrimonial Causes Act

می‌سازد)؛

- ۲- شوهر همسرش را به مدت دو سال ترک نماید؛
- ۳- زوجین به مدت دو سال جدا از یکدیگر زندگی کنند و پس از آن طرفین برای طلاق توافق نمایند؛
- ۴- طرفین به مدت پنج سال از یکدیگر جدا زندگی کرده و پس از آن درخواست طلاق کنند؛
- ۵- رفتار شوهر به گونه‌ای باشد که امیدی به ادامه زندگی مشترک وجود نداشته باشد.

امروز خیانت شوهر دلیل بی‌چون و چرایی برای طلاق نمی‌باشد، زیرا قوه قضائیه خواهان ارائه دلیل برای گستاخی علایق زناشویی است.

قانون فرآیند زناشویی و خانوادگی<sup>(۱)</sup> مصوب ۱۹۸۴ مهلتی قانونی به مدت یک سال برای طلاق پیش‌بینی کرده است. بدین ترتیب قانونگذار خواهان آن است که زوجهای جوان برای ادامه زندگی کوشش لازم را به عمل آورند. هیچ درخواست متارکه‌ای در طول سال اول ازدواج پذیرفته نیست. اگر زنی هنگام ازدواج از مردی دیگر، غیر از شوهرش، حامله باشد این ازدواج قابل فسخ است.

اگر درخواست طلاق صرفاً به دلیل پنج سال جدایی مطرح شود، قاضی با درنظر گرفتن مصالح فرزندان، مصالح زوجین و تمام کسانی که از این جدایی بسیار متضرر می‌شوند، (مانند از دست دادن تمامی امکانات و امتیازات شوهر در صورت متارکه با همسرش)، می‌تواند تقاضای طلاق را رد کند. اگر پس از خیانت شوهر به زن زندگی مشترک ادامه یابد تقاضای طلاق به

صرف خیانت شوهر قابل قبول نیست.

ب) تأثیرات - دادگاه می‌تواند حکمی صادر کند مبنی بر پرداخت نفقة و یا انتقال ملک یا مالی از یکی از زوجین به دیگری. نفقة مربوط به هزینه خانه به مدت کم و بیش طولانی و به صورت ماهانه و یا سالانه پرداخت می‌شود. دادگاه هر یک از طرفین را، با در نظر گرفتن وضعیت ویژه او، در شرایط اقتصادی مشابه قبل از طلاق قرار می‌دهد، همانند آنکه هر یک از زوجین به تعهدات خود نسبت به دیگری عمل کرده بود. لکن طلاق گستی است که بر وابستگی اقتصادی میان زن و شوهر نقطه پایانی می‌گذارد. پرداخت نفقة با مرگ یکی از طرفین و یا ازدواج دوباره نفقة‌گیر متوقف می‌شود.

قانون ارث (قوانين خانوادگی)<sup>(۱)</sup> مصوب سال ۱۹۳۸، استفاده از نفقة ماهانه و یا سالانه و یا مبلغی کلی از ماترک متوفاً را بری همسر بازمانده اش مجاز می‌داند. این قانون شامل همسر اول که ازدواجش با شوهر فوت شده به طلاق انجامیده بود نیز می‌شود.

پرداخت نفقة پس از طلاق، حتی اگر قاضی در این مورد هیچ پیش‌بینی نکرده باشد، قانوناً قابل واجه است.

مسائل طلاق در حوزهٔ صلاحیت قضات دادگاه‌های ایالات می‌باشد. با وجود این مسأله نفقة معمولاً با ادائی سوگند در مورد مبلغ مورد نیاز هر یک از طرفین به طور رسمی ثبت می‌شود. «قانون حضانت اطفال»<sup>(۲)</sup> مصوب ۱۹۷۳ به مادر حقوق و قدرت مشابه پدر را تفویض می‌کند. والدین

1- Inheritance (Family Provision) Act

2- Guardian Ship Act

مسئول تعلیم و تربیت، نگاهداری و رفتار خوب با فرزندان خود هستند. در صورت عدم توافق زوجین قاضی رأی می‌دهد.

مصالح کودکان از اولویت برخوردار است. اگر هنگام طلاق کودکان خردسال باشند، چه پسر و چه دختر، معمولاً به مادر واگذار می‌شوند ولی هر یک از والدین، به طور جداگانه، می‌توانند چند روز در هفته را بر حسب ساعات و روزهای فراغت از کار خویش به نگاهداری از اطفال خود تخصیص دهند. حق ملاقات با فرزندان را قاضی معین می‌کند.

### III-قانون سقط جنین

شرایطی که پزشک می‌تواند به موجی آن حاملگی را متوقف کند، یا به عبارت دیگر جنینی را ساقط کند قانون «سقط جنین»<sup>(۱)</sup> مصوب ۱۹۶۷ معین می‌کند. دو پزشک دارای صلاحیت باید بر ضرورت این عمل صحه گذارند. این شرایط به این شرح است:

- ۱ - ادامه حاملگی سلامت مادر را به مخاطره اندازد؛ یا زن آبستن با یکی از بچه‌های خانواده را ابتلا به یک بیماری جسمی و یا روانی به طور جدی تهدید کند و در صورت سقط جنین زیان کمتری متوجه ایشان گردد؛
  - ۲ - احتمال وجود نقصان جسمی یا روانی در بدو تولد متوجه جنین باشد، به نحوی که نوزاد برای همیشه معلول شود.
- قانون پیش‌بینی می‌کند که در صورت فوریت امر، نظر دو پزشک الزامی نیست.

سقط جنین باید در بیمارستانهایی که وزارت بهداری تعیین کرده انجام شود، مگر در موارد اضطراری.

# فصل سوم

## حقوق زن در ایتالیا

### I- فعالیت زنان پیش از رأی‌گیری ۱۲ و ۱۳ می ۱۹۷۴ و تصویب قانون

۱- جنبش‌های فمینیستی - در اوایل این قرن در ایتالیا، به واسطه رسوم و عادات خاص و ویژگیهای فکری حاکم بر مردم این کشور، جنبش‌های فمینیستی از موفقیت و طرفداری مردم، مانند آنچه که در کشورهای دیگر گذشته بود، بی‌نصیب ماند.

درواقع زن ایتالیایی در ست کاتولیک به سر می‌برد و به نظر می‌رسد که عقیده آزادی زن با اعتقادات آن مذهب سازگار نباشد. با این همه چند زن فرهیخته به شهرت دست یافتند. دکتر ماریا متسوری، نخستین زن پزشک ایتالیایی، به روانشناسی کودک علاقه‌مند شد؛ ماتیلد سراو، رمان‌نویس خوش‌ذوق، با یاری همسرش ادواردو اسکار فوگلیو، روزنامه‌کری‌بودی رُما<sup>(۱)</sup> را بنیان نهاد. «اتحاد زنانه»<sup>(۲)</sup> و شورای ملی زنان ایتالیایی تحت رهبری «آدا گوبتی» و «rama موزامونتی» فعال و مستنجد شدند. لکن دسته‌های زنان فاشیست جنبش‌های فمینیستی را منهدم ساخته یا زیر نفوذ

1- *Corriere di Roma*

2- *Pro suffragio*

گرفتند.

**۲- نخستین پیروزیها**- پس از جنگ ۱۹۴۵-۱۹۳۹ جنبش‌های مینیستی ایتالیا توسعه درخور توجهی یافت و درقبال نابرابری و بیکاری قد علم کرد، و «خودآگاهی» زن ایتالیایی را اعلام داشت.

MLD یا جنبش آزادی زنان<sup>(۱)</sup>، طرفداران زیادی پیدا کرد و از زنان برای شرکت در چند تظاهرات به منظور رد طرح ابطال طلاق در سال ۱۹۷۴، که در اول اکتبر ۱۹۷۰ ارائه شده بود، دعوت به عمل آورد.

ماده ۲۹ قانون اساسی ایتالیا تساوی حقوق میان زن و مرد را به رسمیت شناخت.

قانون مصوب ۱۹ می ۱۹۷۵ قانون مدنی قدیم ایتالیا را عمیقاً تغییر داد.

قانون ۲۵ ژوئیه ۱۹۷۵ یک کمیته مشاوره خانوادگی به وجود آورد.

**الف) تحقیق طلاق** - ایتالیا در زمان سلط ناپلئون طلاق را به رسمیت شناخت (۱۸۱۵-۱۷۹۶).

توافقی که در ۱۱ فوریه ۱۹۲۶ در کاخ «لاتران» انجام گرفت تأکیدی بود بر گستاخ ناپذیری ازدواج.

ایتالیا دو گونه ازدواج را به رسمیت می‌شناسد: ازدواج کاتولیکی که با قوانین کلیسا هماهنگی دارد و ازدواج غیر مذهبی<sup>(۲)</sup> که با قانون مدنی انطباق پیدا می‌کند و کارگزاران مذاهب غیر کاتولیک هم می‌توانند این مراسم را انجام دهند. لکن بیشترین ازدواجها در ایتالیا طبق سنت کاتولیکی انجام می‌شود. قانون مصوبه اول دسامبر ۱۹۷۰ روال زندگی در ایتالیا را عمیقاً

1- Mouvement de Liberation de la Femme

2- civil

دستخوش تحول کرد.

ماده نخست این قانون گستاخداوج غیر مذهبی را در صورتی که ازدواج در شناسنامه زوجین به ثبت رسیده باشد، پیش‌بینی کرده است.

برای طلاق چهار مورد در نظر گرفته شده است: محاکومیت کیفری، جدایی زوجین دست‌کم به مدت پنج سال، یکی از طرفین خارج از کشور حکم طلاق گرفته باشد و بالاخره اگر رابطه زناشویی هیچ وقت انجام نشده باشد.

برای تحصیل اجازه طلاق، زوجین باید حداقل پنج سال بدون وقفه از یکدیگر جدا زندگی کنند.

اگر شوهر مخالف طلاق باشد، در صورت رضایت طرفین برای جدایی مهلت پنج سال به شش سال افزایش می‌یابد؛ یعنی با تاریخی منطبق می‌شود که مقدم بر تصویب قانون است و اگر طرفی که باعث جدایی شده متقاضی طلاق باشد مهلت قانونی به هفت سال می‌رسد.

مشکلاتی که قانون طلاق برای دولت ایتالیا به وجود آورد، این دولت را واداشت که لغو قانون را به رأی عمومی بگذارد.

رأی‌گیری عمومی ۱۲ و ۱۳ می ۱۹۷۴ با اکثریت ۶۰ درصد به نفع طلاق انجام شد.

ب) قانون مدنی جدید ایتالیا - حقوق اشخاص به وسیله تصویب قانون ۱۹ می ۱۹۷۵ و قانون شماره ۱۵۱ و قانون ۶ مارس ۱۹۸۷ تغییر یافت.  
زن و شوهرهای جوان می‌باید ۱۸ سال داشته باشند. موارد طلاق به سبب خشونت و یا اعمال خلاف (طبق ماده ۱۲۲ قانون مدنی) چند برابر شده است.  
موارد ابطال ازدواج به شرح زیر است:

ابتلا به بیماری جسمی یا روانی که مانع ادامه زندگی زناشویی شود؛ محکومیت پنج سال زندان؛ بزهکاری حرفای؛ محکومیت دو ساله به جرم فحشا؛ حاملگی زن از مرد دیگری قبل از اجرای مراسم ازدواج با شوهر رسمی.

زندگی زناشویی اجتماع اشتراکی کوچکی است که در آن دارایی اکتسابی پس از ازدواج مشترک می‌شود. ماده ۱۴۳ قانون زن و شوهر را در طول زندگی مشترک دارای حقوق مساوی و وظایف مشابه دانسته است. هر یک از زوجین در محدوده امکانات خود می‌باید پاسخگوی اقتضایات ازدواجشان باشند.

زن شوهردار نام شوهر را به آخر نام خانوادگی خود می‌افزاید. زن و شوهر با هم زندگی خانوادگی را می‌گردانند و انتخاب مسکن مشترک و تعلیم و تربیت فرزندان تحت ناظارت قاضی که می‌تواند منتخب هر یک از زوجین باشد، مبتنی بر تصمیم هر دو نفر است. اگر عواملی وجود داشته باشد که ادامه زندگی مشترک را غیرممکن سازد و به تعلیم و تربیت اطفال آسیب بسیار رساند، در این صورت پیش از طلاق یک جدایی سه ساله فرصت مناسبی است برای تأمل بیشتر (ماده ۱۵۱ قانون مدنی).

والدین نسبت به فرزندان نامشروع خود همان وظایف و تعهداتی را دارند که نسبت به فرزندان مشروع خود، گرچه این فرزندان زاده ازدواج قانونی نباشند. فرزند غیرمشروع در سن شانزده سالگی می‌تواند عضو رسمي خانواده قانونی باشد، البته در صورتی که سایر اعضای خانواده با این امر موافق باشند. فرزندان مشروع و غیرمشروع به طور مساوی از پدر و مادر ارث می‌برند (ماده ۵۵۶ قانون جدید).

در خانواده تک فرزندی، همسر از زوج متوفایش یک دوم ارث می‌برد،

در حالی که اگر تعداد فرزندان دو و یا بیشتر باشد سهم او یک‌سوم است. اگر خانواده فرزندی نداشته باشد، زوج باقی‌مانده دو سوم ارث می‌برد و یک‌سوم بقیه به خویشان شوهر (متوفا) می‌رسد. اگر همسر تنها وارث باشد تمامی ارث به وی تعلق می‌گیرد.

همسر در قید حیات میراث خوار برحق است. وی در صورت وجود فرزند از یک‌سوم و اگر اولادی نباشد از نیم ارث برخوردار می‌شود. اصلاحاتی که قانونگذاران ایتالیا به عمل آورده‌اند وضعیت زن ایتالیایی را، که قبل از وابستگی کامل به شوهر بسر می‌برد و حق طلاق نداشت، دستخوش تحول نمود. تا سال ۱۹۷۰ مرد تنها آمر بود و به عنوان رئیس خانواده بر فرزندان اعمال قدرت می‌کرد.

قانون ۱۹۷۵ تعادلی به وجود آورد که جامعه و عرف آن می‌بایست آن را تأیید می‌کردند.

ج) حق اشتغال - حمایت قضایی از اشتغال زن، مورد نظر قوانین متعدد اجتماعی بوده و قانون ۳ژوئیه ۱۹۱۰ تا قانون ۹ دسامبر ۱۹۷۷ شماره ۹۰۳ نظام نامه‌ای را تحت عنوان: کار مساوی - حقوق مساوی تدوین نمود.

رده‌بندی مشاغل، به منظور تعیین حقوق و امتیازات اجتماعی برای مرد و زن یکسان شد. تعداد زنانی که امور مؤسسات و احزاب سیاسی را بر عهده دارند شدیداً رو به فزونی است. «چزار لوپورینی» فیلسوف معاصر ایتالیایی در سال ۱۹۸۹ درخصوص یکی از احزاب سیاسی ایتالیا گفت: زنان باعث نجات آن حزب شدند.

اکنون شش زن شهردار و دو استاندار (استاندار تورن و رم) زن هستند. چهل و شش زن ایتالیایی عضو هیأت‌گردانندگان احزاب سیاسی مختلف

## ۱۰۶ □ حقوق زن

می باشند. نیدل لو تى، بیوە توگلیاتى رئیس پارلمان است.

# فصل چهارم

## حقوق زن در سنگال

### I- قانون خانواده

در سال ۱۹۷۲، در سنگال قانون خانواده به تصویب رسید. این قانون تأثیفی است از قوانین تمدن‌های گوناگون اسلام، مسیحیت و روح پرستی<sup>(۱)</sup>، که همه در سنگال نفوذ بسیار دارند.

روح پرستان طرفدار فرقه‌هایی هستند که پدیده‌های زندگی و بیماری را از طریق تصرفات ارواح در انسانها تبیین می‌کنند. جادوگری و قانون فتیش‌گرایی<sup>(۲)</sup> کیش روحانی آنهاست.

قانون جدید به تمام مذاهب و جریانات فکری احترام می‌گذارد. بر حسب حقوق مرسوم زن به پدر و قبیله تعلق دارد. آنان به دلیل داشتن سلطه بر سرنوشت زن می‌توانند او را بفروشند. ازدواج در دو شکل صورت می‌گیرد: ازدواج ستی که به ثبت می‌رسد و ازدواجی که به گونه مدرن انجام می‌شود.

---

1- animisme

۲- (fetichisme) فتیش شبیه با حیوانی است که دارای خواص مانوره طبیعه می‌باشد و خیر آن به صاحبی می‌رسد.

۱- ازدواج سنتی ثبت می‌شود - حضور عروس و داماد در محضر نماینده «اداره» ثبت احوال ضروری است. عروس حتماً باید حاضر باشد و دیگری نمی‌تواند به جای وی در مراسم شرکت کند. بنابراین موافقت عروس با ازدواج ضروری است. در مراسم ازدواج مطابق سنت آباء و اجدادی، درصورتی که مراسم ازدواج سنتی باشد، سنن و رسوم آباء و اجدادی با دیده تحقیر به موافقت دختر می‌نگرند (یعنی موافقت دختر کوچکترین اهمیتی ندارد). ولی باید در نظر داشت بی‌حرمتی به رسومی که طی قرنها متداول بوده است کار آسانی نیست. در سنگال غیر از مذهب رسمی، شصت و هشت نوع فرقه وجود دارد.

شناختن خانوادگی در اختیار شوهر گذاشده می‌شود و زن فقط یک کپی از قبالت ازدواج را می‌گیرد. با آنکه قانون به گونه‌ای بی‌سروصدای خواهان آزادی زن آفریقایی است، شناختن خانوادگی را به مرد می‌دهد. شناختن سند تشکیل یک خانواده نوپاست. این مدرک به زن و شوهر یا به زن هم به تنهایی داده نمی‌شود، بلکه فقط به شوهر تسلیم می‌گردد و او مالک مطلق آن خواهد بود.

در صورت اختلاف بر سر صحت ازدواج و نیز چنانچه عروس و داماد دارای رسوم متفاوتی باشند قانون مصوب ۱۶ نوامبر ۱۹۶۰ ارجحیت را به رسوم زن داده و به تبعیت از آن حکم می‌کند.

با این حال ماده ۸۳۰ قانون خانواده بر تمامی رسوم پیشین که بنابر آن تمامی حقوق والدین و بچه‌های در اختیار پدر خانواده بود و همه حقوق اعضاً قبیله، اعم از زن و مرد، در حیطه قدرت رئیس قبیله قرار داشت خط بطلان کشید. با این همه هنوز هم این قدرت همچنان استوار است.

۲- ازدواج شرعی- زوجین با داشتن حق انتخاب شکل ازدواج می‌توانند مستقیماً در محضر نماینده ثبت احوال حضور یابند و مراسم پیوند ازدواج را انجام دهند. ولی در همه اشکال ازدواج فقط مرد است که می‌تواند تصمیم خود مبنی بر تک‌همسری<sup>(۱)</sup> و یا چند‌همسری<sup>(۲)</sup> را اعلام دارد (قانون، تعداد همسران را به سه نفر محدود کرده است) و اگر شوهر چند‌همسری را برگزیند باید تعداد آنان را در طول عمر خود معین کند.

اگر زن عرف و سنت مرد را پذیرد، ازدواج نخواهد شد. ولی اگر آن را قبول کند دیگر هرگز نمی‌تواند از آن عدول نماید.

توده مردم حضور در دفاتر ثبت احوال را نمی‌پذیرند. دفاتر ثبت احوال بیشتر در شهرها دایرند. گرچه قدرت حکومت مرکزی بر خلق و خوی روستا سایه افکنده، ولی روستاییان بیشتر تابع رسوم و اوامر جادوگران هستند تا عرفی که اشخاص سایر قبایل بخواهند به آنها تحمیل کنند. با این وصف ازدواج‌های غیرثابتی، براساس ماده ۱۴۶ قانون خانواده معتبر است. احترام و محبت متقابل از وظایف زن و شوهر به یکدیگر است.

## II- اجرای مراسم کهنه آباء و اجدادی

در برخی از سرزمینهای آفریقا، حتی در زمان مانیز اجرای ستّهای کهنه‌ای مانند ختنه زنان<sup>(۳)</sup> هنوز رایج است. این‌گونه نقص عضو عمدی مرده‌ریگ توحش دورانهای گذشته است. تمدن جدید در حدی نیست که بتواند بر تمامی این ستّهای خط بطلان کشد. در سال ۱۹۸۸ چنین برآورد شد که

1- monogame

2- polygame

3- excision et l'infibulation

## ۱۱۰ □ حقوق زن

در جهان عرب و آفریقای سیاه قسمتی از آلت تناسلی نزدیک به ۷۵ میلیون زن را قطع کرده‌اند.

گاهی زنان (آفریقایی) زیبایی خود را در بزرگی و آویختگی هرچه بیشتر سینه‌هایشان می‌دانند؛ به همین سبب دختران نوجوان، حتی پیش از رسیدن به سن بلوغ، سینه‌های خود را با ریسمانهای کلفت به طرف پایین می‌کشند؛ تا حدی که گاه سینه‌هایشان به زانو انشان می‌رسد.

تمامی این رسوم آباء و اجدادی حاکی از آن است که برای دسترسی به حقوق زن در این گونه کشورها، که در طول قرنها به دست فراموشی سپرده شده، هنوز راهی طولانی در پیش است.

## فصل پنجم

### حقوق زن در چین

قانون اساسی چین در ماده ۵۳ چنین مقرر می‌دارد: «زن همانند مرد در تمامی عرصه‌های زندگی سیاسی، اقتصادی، فرهنگی، اجتماعی و خانوادگی از حقوق کامل برخوردار است. زن و مرد در مقابل کار مشابه حقوق یکسان دریافت می‌دارند».

هنگام وقوع انقلاب چین در سال ۱۹۴۹ مانو تونگ و سپس چوئن لای در جنبش فمینیستی چین که به قول مانو چهار ریسمان محکم قدرت سیاسی، قدرت عشیره‌ای، قدرت مذهبی و قدرت شوهرسالاری مردم چین را به بند کشیده بود روح تازه‌ای دمیدند.

قانون مدنی جدید تحت عنوان «اصول کلی حقوق مدنی»<sup>(۱)</sup> در روز ۱۲ آوریل ۱۹۸۶ در چهارمین نشست ششمین کنگره ملی به تصویب رسید و در اول ژانویه ۱۹۸۷ به مرحله اجرا درآمد.

## I- در زمینه اشتغال

اکنون تساوی زن و مرد را (در زمینه اشتغال) قانون تضمین کرده است. استخدام در حوزه صلاحیت وزارت کار کشور می باشد. قوانین استخدامی در برگیرنده تساوی زن و مرد در امور استخدام است؛ - چیزی که تازگی دارد، زیرا تا چند سال پیش هنوز بین کارخانه ها یک کارگر مرد در مقابل دو کارگر زن معاوضه می شد.

اشغال و آموزش فنی در رأس اهداف دولت قرار دارد. زنان به منظور حل مشکلات عشقی، ازدواج و فرزندانشان آموزش می یابند. زنستیزی دیرینه آفریننده سدی روانی در برابر دستمزد در روستاهاست، به طوری که روستاییان غالباً می گویند «حتی خروس سریع تر از مرغ می دود».

## II- ازدواج و طلاق

روز ۳۰ آوریل ۱۹۵۰، در دومین سالگرد انقلاب چین، حکومت خلقی قانون جدید ازدواج را اعلام داشت. «ازدواج خرید و فروشی» رایج ملغی اعلام شد و تساوی حقوقی زوجین مقرّر گردید. (ماده ۳، تبصره یک قانون جدید ازدواج» مصوب سال ۱۹۸۰ ازدواجها مصلحتی و برنامه ریزی شده (از سوی خویشان) را که مانع آزادی زوجین بود غدغن اعلام نمود.

تک همسری نهادینه گردید. دست آویز کردن ازدواج به منظور تحصیل و تصرف اموال همسر منع اعلام شد، مع ذالک رسوم قدیمی طی قرنها ادامه داشته است. هنوز هم مبادله دختر با پول و یا مال وجود دارد. «قدراسیون زنان» و «جنبش فمینیستی» سوءاستفاده از زن، را افشا کرده و شوهران قانون شکن را که همسرانشان را مورد آزار و اذیت قرار می دهند به دادگاه

می‌کشاند. تجاوز به زنان از سال ۱۹۸۲ به بعد مستوجب کیفر اعدام است. اداره خانه با توافق زوجین انجام می‌شود و شوهران بیشتر از گذشته به کارهای خانه و تعلیم فرزندان می‌پردازند.

ازدواج، خانواده، سالخوردگان، مادران خانواده، بچه‌ها و معلولین طبق ماده ۴۹ قانون اساسی ۱۹۸۲ تحت حمایت قانون قرار می‌گیرند.

از زمان فراخوان مائوتسه تونگ در سال ۱۹۵۶ مبنی بر محدودیت زاد و ولد و کاهش رشد جمعیت، برنامه تنظیم خانواده محکم و مستمر، چه در مورد مردان و چه در مورد زنان، همچنان پابرجاست. اکنون استفاده از وسائل جلوگیری از بارداری، سترون‌سازی و سقط جنین شیوه‌های قانونی متداولی هستند.

کودکان ۵۶ روزه تا ۶ ساله به مهد کودک سپرده می‌شوند، در حالی که والدین به کار اشتغال دارند. ۳۰ درصد از ازدواج‌های مرسم در دفاتر ثبت احوال مندرج نیستند. خرید زنان به عنوان همسران نامشروع رواج دارد. خیانت به زنان از جانب شوهرانشان هنوز هم وجود دارد.

در این کشور پهناور که عقیده عدم مساوات (میان زن و مرد) عمیقاً در افکار رسوب کرده، تنفر از زن (یا زن‌گریزی) به صورت بخشی از عرف درآمده است.

هنوز از زمانی که ۸۱ یاسا (قانون مغولی) از طرف لاماها (کاهنان تبتی و مغولی بودایی) برای زنان وضع شد که طبق آن مدرسه رفتن و بلند حرف زدن برای آنان غدغن بود و زنان مجبور بودند در خانه زایمان کنند چیزی نمی‌گذرد. بسیاری اوقات نوزادان در میان دشتهای پربرف و یا در طویله میان گل و لای و در کنار حیوانات، به دنیا می‌آمدند. اینک زن قانوناً همانند مرد از مزایای حقوق مدنی برخوردار است.

زنان در چین نقش فراینده‌ای در زندگی روزمره ایفا می‌کنند. اکنون صدای آنان در زندگی خانوادگی شنیده می‌شود، لکن هزاران کمیته محلی حامی جنبش زنان چین می‌باید کوششهای خود را برای آزادی کامل زن چینی و بهبود اوضاع اقتصادی، اجتماعی و سیاسی وی ادامه دهند.

## فصل ششم

### حقوق زن در روسیه

#### I- زنان و انقلاب اکتبر

پس از سده‌ها خودکامگی تزارها، یک جهش بزرگ مردمی عزل نیکلای آخرین تزار روسیه را موجب گشت. در این مبارزه زنان نیز نقش داشتند. در سال ۱۸۸۱ سوفی تونا پروسکیا در اقدامی علیه جان الکساندر دوم در سنت پطرزبورگ شرکت کرد و اعدام شد.

الکساندرا کولوتامی (۱۸۷۲-۱۹۵۲) اعتقاد داشت خانواده‌ای که مورد حمایت تزار و روحانیت روسیه بود با سقوط رژیم می‌باشد از میان می‌رفت. نادجدا کنستانتینونا کروپاکایا برای ولادیمیر ایلیچ لینین چیزی خیلی بیش از یک همسر بود: او یار و راهنمای الهام‌بخش لینین بود. زنان کارگر صنعت نساجی منشأ نخستین اعتصاب مهمی بودند که به بروز انقلاب کمک کرد.

در سال ۱۹۱۸، فانیا کاپلین، زن مبارز سوسیالیست انقلابی در اقدامش برای کشتن لینین با شکست مواجه شد. کلاهرا ز تکین زن آلمانی مبارزی که در جنبش‌های فمینیستی روسیه فعالانه

شرکت داشت با اعتقادات انقلابی خود توانست در ۱۹۱۹ مورد لطف سران بلشویک قرار گیرد.

## II- اصلاح در قوانین ازدواج

قوانين وضع شده در ۱۸ و ۱۹ دسامبر ۱۹۱۷ ازدواج غیر مذهبی (civil) را بنانهاد و طلاق را با درخواست یکی از زوجین مجاز دانست. در ۱۹ نوامبر ۱۹۲۶ قانون ازدواج، خانواده و قیمومت به تصویب رسید. شرایط صوری ازدواج از میان رفت و فقط صدور قباله بدون انجام هیچ تشریفاتی از جانب ثبت احوال کافی بود. ولی قانون ۸ژوئیه ۱۹۴۴ این قانون را تغییر داد و حضور در محضر نماینده ثبت احوال را طی مراسmi، اجتناب ناپذیر اعلام کرد. توافق بر سر ازدواج نمی باید با زور و فریب انجام شود.

قانون «اساس حقوق خانواده»<sup>(۱)</sup> مصوب ۲۷ ژوئن ۱۹۶۸، تحت الشعاع حقوق خانواده قرار گرفت.

عروس و داماد حداقل باید هجده سال تمام داشته باشند. در قانون ۱۹۲۶ مساوات کامل میان زن و مرد تصریح شده است. طبق ماده نهم زن آزادانه می تواند به کار مورد علاقه خود اشتغال ورزد. درهای تمامی مشاغل به روی زنان باز است.

قانون در مورد انتخاب نام چنین پیش‌بینی می‌کند که هر یک از زوجین می‌توانند نام خود را حفظ کرده و یا نام طرف دیگر را برگزینند. زوجین می‌باید همراه با یکدیگر و بر حسب درآمدشان جوابگوی نیازهای

خانواده باشند. وضع قانونی نظام زناشویی عبارت است از اشتراک اموال، مشروط بر آنکه این اموال پس از ازدواج تحصیل شده باشد.

در صورتی که در مورد اداره امور مالی بین زوجین توافقی حاصل شود، بدون آنکه نیازی به جدایی آنان باشد یکی از طرفین می‌تواند خواستار تقسیم اموالی شود که تا آن زمان در تصرف هر دوی آنان بوده است.

اگر یکی از زوجین به مخارجی کاملاً شخصی نیازمند شود، این مخارج از حساب خودش پرداخت می‌گردد. هنگام فروش ملکی که در طول زناشویی خریداری شده، حضور زن و شوهر، هر دو، در محضر الزامی است.

قروض خانواده مشترک است. لکن قروض شخصی یکی از طرفین به خود او مربوط می‌شود. شوهر تا یک سال پس از تولد فرزند باید همسرش را یاری نماید.

آموزش و نگهداری فرزندان وظيفة پدر و مادر است. فرزند می‌باید برای اشتغال به حرفا‌ای که برای اجتماع مفید باشد آماده گردد.

مواد ۲۸ و ۲۹ قانون ۱۹۲۶ تساوی کامل حقوق قضایی فرزندان مشروع و نامشروع را پیش‌بینی می‌کند.

هنگام تولد نوزاد، مادر می‌تواند نام پدر را اعلام کند، اگر پدر نام بردۀ شده با این اعلام موافق نباشد می‌تواند ظرف یک سال به آن اعتراض نماید. قانون ۸ ژوئیه ۱۹۴۶ به رسیت شناختن پدر نامشروع را غدغن کرده بود و دولت به جای پدر، تمامی وظایف حضانت فرزند نامشروع را به عهده می‌گرفت.

### III-طلاق

دادگاهی که یکی از زوجین برای گرفتن طلاق به آن مراجعه کرده است، فقط زمانی حکم طلاق را صادر می‌کند که ضرورت آن را تشخیص دهد. اگر زن و شوهر فرزندی نداشته باشند نماینده ثبت احوال بسادگی طلاق را ثبت می‌کند. این ضبط و درج طی سه ماه انجام می‌شود.

در صورتی که زن حامله و یا نوزاد کمتر از یک سال داشته باشد، طلاق بدون توافق وی ممکن نیست.

در موارد دیگر هنگامی که قاضی شکست ازدواج و ناممکن بودن ادامه زندگی مشترک را اعلام می‌دارد، دادگاه‌ها می‌توانند حکم طلاق را صادر نمایند.

خطاکاری یکی از طرفین تأثیری بر نتایج قضایی طلاق نخواهد داشت.

## فصل هفتم

### حقوق زن در ایالات متحده آمریکا

#### I- زن در بطن جامعه آمریکا موقعیت خود را مستحکم می سازد

روز ۲۶ اوت ۱۹۲۰ نوزدهمین اصلاحیه قانون اساسی ایالات متحده مبنی بر اعطای حق رأی به زنان به تصویب رسید. بدین ترتیب نخستین هدف جنبش فمینیستی برآورده شد.

«ژانت رایکن» (۱۸۸۰-۱۹۷۳) اولین زنی بود که به عضویت کنگره آمریکا درآمد. وی که صلح طلب تمام عیاری بود به مداخله نظامی آمریکا در جنگ جهانی اول رأی منفی داد.

انقلاب صنعتی جهش تازه‌ای کرد و شکوفایی اقتصادی موجب نگرانی بخشهای روستایی و مردمی گردید و همچنین محفل فمینیستی مهمی مانند «اتحادیه زنان مسیحی برای ممنوعیت الکل»<sup>(۱)</sup> دچار تشویش شد. تحت تأثیر این اتحادیه قانون ممنوعیت تولید و فروش نوشابه‌های الکلی، که به مدت سیزده سال (از سال ۱۹۲۰ تا سال ۱۹۳۳) همچنان به قوت خود باقی ماند به تصویب رسید.

زنان آمریکایی فایده همبتگی به منظور نیل به اهدافی مانند شناسایی حقوق مساوی با مردان را در کرده بودند.

جين آدامز (۱۸۶۰ - ۱۹۳۵) برنده جایزه صلح نوبل در سال ۱۹۳۱، در رأس «اتحادیه بین المللی زنان برای صلح و آزادی»<sup>(۱)</sup> قرار گرفت.

زنان آمریکایی در عرصه‌های گوناگون شایستگی و شخصیت خود را نمایاندند: پرل باک، برنده جایزه ادبی نوبل ۱۹۳۸ نخستین موفقیت خود را با انتشار رمان «باد شرق - باد غرب» در سال ۱۹۲۳ به دست آورد.

در سال ۱۹۱۷ مارگارت سورجر نخستین کلینیک تنظیم خانواده را در نیویورک گشود.

در سال ۱۹۲۸ در آمستردام زنان توانستند در بسیاری از رشته‌های ورزشی بازیهای المپیک تابستانی شرکت جویند و در سال ۱۹۳۲ در لس آنجلس زنان آمریکایی با درو کردن مدالها شهرت یافتند.

ستاره‌های هالیوود در دورافتاده‌ترین دهکده‌ها نیز فیلمهایی را ارائه دادند که موجب محبوبیتشان شد و کسانی مانند «ماری پیکفورد» یا «جين هارلو» مانند روولفو والتینو درخشیدند. (روولفو والتینو هنرپیشه مرد بسیار محبوب سالهای ۱۹۲۰ بود).

در سال ۱۹۳۶ مارگارت میچل با انتشار رمان «بر باد رفته» به موفقیت جهانی نایل آمد.

طی جنگ جهانی دوم زن آمریکایی با شرکت در «سپاه زنان مسلح» (WAC)<sup>(۲)</sup>، برای نخستین بار در تاریخ، نقش کمکی مهمی را در یک جنگ

1- Women's International League for Peace and Freedom

2- Women Armed Corps

به عهده گرفت.

در سال ۱۹۶۳ «جنبش آزادی زنان»<sup>(۱)</sup> و در سال ۱۹۶۶، «سازمان ملی زنان»<sup>(۲)</sup> با کوشش «بتی فریدن» تأسیس شد که اکنون «مولی یارد» در رأس آن قرار دارد.

در سال ۱۹۸۹، الیو یاگنر ریاست «کمیته ملی حق حیات»<sup>(۳)</sup> را عهده‌دار شد.

گرچه اعتضاب زنان در مورد همبستر شدن با شوهرانشان<sup>(۴)</sup>، در تاریخ ۲۹ اکتبر ۱۹۷۵، با موقیت کامل همراه نبود، ولی جنبش‌های فمینیستی برای دسترسی به حقوق برابر به مبارزه برخاستند.

دیوان عالی کشور در سال ۱۹۷۳ آزادی سقط جنین را به رسمیت شناخت.

در سوم ژوئیه ۱۹۸۹ دیوان عالی آمریکا تصمیم سابق خود را نقض کرد و قانونی را که در ایالت میسوری به تصویب رسیده بود منطبق با روح قانون اساسی آمریکا دانست. به موجب قانون مصوب ایالت میسوری «زندگی هر انسانی از زمان انعقاد نطفه وی آغاز می‌شود». در جریان این اصلاح قانونی، حق سقط جنین که در ۱۹۷۳ به رسمیت شناخته شده بود محدود شد و دیوان عالی آمریکا که به این ترتیب حق سقط جنین را تحدید کرده بود امتیازات حقوقی ایالات متحده را در امر قانونگذاری تقویت نمود.

1- Women's Liberation Movement

2- National Organization of Women

3- National Right of life Committee

۴- این اعتضاب به منظور اخذ حقوق مشابه با مردان بود و زنان آمریکایی با این تصور که بدین ترتیب شوهرانشان را زیر فشار می‌گذارند به این اعتضاب دست زدند.

## II-طلاق

در ایالات متحده مسائل خانوادگی، ازدواج و طلاق در هر ایالتی بحسب قانون و حقوق قضایی آن ایالت اجرا می‌شود و درنتیجه قوانین دارای گوناگونیهای بسیار می‌باشد. بر روی هم در مورد ازدواج، میان ایالات، تفاوت‌های چشمگیری وجود ندارد، زیرا مراسم ازدواج در حضور نماینده ثبت احوال انجام می‌شود که وظیفه او را قاضی تعیین می‌کند.

ولی در مورد طلاق قوانین ایالات با هم اختلاف نظر دارند. در بعضی ایالات ارتکاب خطای تواند موجب طلاق باشد و در برخی دیگر اعلام شکست ازدواج مجوز گست آن است.

**۱- طلاق به دلیل خطاکاری**- در پاره‌ای از ایالات طلاق اساساً از کوتاهی یا تقصیر در زندگی زناشویی ناشی می‌شود (خیانت یا ترک خانواده) که بر این دو مورد بیماریهای روانی غیرقابل علاج و مجرمیت جنایی و یا محکومیت زندان درازمدت نیز اضافه می‌گردد. این ایالات عبارت‌اند از: کانکتیکات، ایلینوز، ماین، ماساچوست، اوهایو و پنسیلوانیا.

**۲- طلاق ناشی از شکست ازدواج**- در سایر ایالات قوانین مربوط به طلاق را بر شکست غیرقابل ترمیم ازدواج بنا نهاده‌اند. این ایالات عبارت‌اند از: کالیفرنیا، کلرادو، ایوا، میشیگان، نبراسکا و تکزاس.

در کالیفرنیا شکست ازدواج به معنی «اختلافات آشتبان‌پذیر» می‌باشد. ایالت کلرادو جمله «شکست غیرقابل جبران ازدواج» را ترجیح می‌دهد. ایالتهای «ایوا» و «میشیگان» عبارت دیگری را می‌پذیرند: «وقتی هیچ امکانی برای نجات پیوند زناشویی وجود ندارد».

-۳- طلاق پس از یک دوران جدایی به علت عدم توافق اخلاقی -  
ایالت‌های آلاسکا، آلبانی، جزایر ویرژن<sup>(۱)</sup>، نیویورک، ورمونت، نیومکزیک،  
یک سال یا بیشتر را برای جدایی داوطلبانه زن و شوهر تجویز می‌کنند. مدت  
این جدایی در نیویورک یک سال و در ورمونت شش ماه و در رود آیلند  
دو سال می‌باشد.

در نوادا دوران جدایی زن و شوهر الزامی نیست، و از سوی دیگر کوشش  
برای تضمین آشتی از پیش برنامه‌ریزی شده ضرورتی ندارد. در نیویورک در  
سال ۱۹۷۳ این ماده لغو شد ولی در کالیفرنیا اختیاری است.

در طلاقی که مبتنی بر خطای طرفین یا یکی از آنها باشد دادگاه‌ها برای  
زن، در صورتی که بی تقصیر باشد، نفقه تعیین می‌کنند. در حالی که طلاق  
براساس شکست آن انجام شود زن می‌تواند از یک نفقه «خود تطبیقی  
مجدّد»<sup>(۲)</sup> برای مدتی نامعلوم یا محدود استفاده کند.

در ایالت ایلینویز رسم بر این است که اگر همسر مقارن با اقامه دعوی  
احتیاج به نفقه نداشته باشد پرداخت نفقه را می‌توان به تعویق انداخت و  
در صورت ضرورت بعدها به وی پرداخت نمود.

اگر زن و شوهر فرزندی داشته باشند، کسی که از او نگهداری می‌کند، که  
معمولًاً مادر است، تا زمان رشد قانونی طفل از دریافت نفقه برخوردار  
می‌شود.

در صورت ازدواج دوباره همسر نفقه قطع می‌گردد، مگر آنکه دادگاه  
(هنگام طلاق) رأی دیگری صادر کرده باشد.

قانون کونی کنکیکات هنگامی که میان زن و شوهر بر سر پرسنی

فرزند اختلاف می‌افتد و آن دو به حل مسالمت‌آمیز آن قادر نیستند، دادگاه‌ها را مجاز دانسته که به منظور دفاع از مصالح فرزندان، بدون توجه به مصالح پدر و مادر و نتیجتاً جدا از اختلافات آنان، وکیلی را مسئول دفاع از کودکان کنند.

### III- حق کار زنان در ایالات متحده

بی‌آمد رویدادهای مختلف و بخصوص تشکیل کمیسیون ریاست جمهوری تحقیق درباره شرایط زنان، در سال ۱۹۶۱، اقدامات قانونی گوناگونی برای تسهیلات اشتغال، دستمزد و آموزش زنان در آمریکا به عمل آمد. این اقدامات قانونی عبارت‌اند از: «قانون حقوق مدنی»<sup>(۱)</sup>، «قانون تحصیلات عالی»<sup>(۲)</sup>، و «قانون تساوی فرصت‌های استخدامی»<sup>(۳)</sup>.

طبق قانون عمومی مصوب ۱۹۷۳، در مورد استخدام و تعلیم زن، که به نام «قانون جامع تربیت و استخدام»<sup>(۴)</sup> معروف شد، هرگونه تبعیضی مبتنی بر جنسیت انسان در همه مؤسسات غدغن اعلام گردید. در این مورد با وزارت کار قراردادی به امضا رسید. تبعیض در زمینه‌های استخدامی که ناشی از تبعیض جنسی، نژادی، رنگ، مذهب و یا ریشه ملیتی باشد منوع گردید. این منوعیت شامل تمام بخش‌های خصوصی، سازمانهای غیردولتی و بخش‌های عمومی فدرال و یا ایالات متحده می‌شود.

دامنه این منوعیت تا زمینه‌های اخراج، دستمزد، مشارکتهای کارگری (زن)، ارتقا پیدا کرد و به تمامی شرایط کاری و به چارچوب امتیازات نیز

1- Civil Rights Act

2- Higher Education Act

3- Equal Employment Opportunity Act

4- Comprehensive Employment and Training Act

کشیده شد.

در سال ۱۹۷۲ طبق قانون «کمیسیون فرصت‌های مساوی استخدامی» و یا به اختصار EFOC<sup>(۱)</sup>، یک آژانس فدرال تأسیس گردید. این کمیسیون به منظور جلوگیری از اختصاص یافتن شغلی به یک زن و یا یک مرد بر شرایط استخدام نظارت می‌کرد.

تبصره عدم تبعیض در تمامی قراردادهای ایالات فدرال، اعم از بخش خصوصی و یا دولتی مندرج است. طبق این تبصره، طرفین قرارداد در مؤسسه مورد نظر باید روشی مش特 در پیش گیرند. چنین روشی کارا بوده و تعدادی از مؤسسات به لحاظ عدم رعایت این مقررات نتوانسته‌اند با دواویر دولتی قرارداد امضا کنند. در این زمینه فقط یک استثنای وجود دارد و آن هم هنگامی است که جنسیت شخص مورد نظر در احراز شغل اهمیت اساسی داشته باشد. گروهی مشترک از اعضای وزارت بهداشت، وزارت آموزش و پرورش، وزارت تأمین اجتماعی و وزارت کار پژوهشی دسته‌جمعی درباره معضلات جذب اجتماعی زنان باسواد و یا زنان دارای تحصیلات عالی آغاز کرده‌اند. به نظر می‌رسد که قوانین فعلی با ایجاد سدّ کامل در برابر استخدام مخالف است، زیرا تمامی مشاغل و حرفه‌ها در سطوح محلی، فدرال و ایالات و تقریباً همه مشاغل بخش خصوصی زیر پوشش قانون استخدام قرار دارند.

## نتیجه

ایالات مختلف آمریکا به قوانینی که دسترسی به تساوی حقوق را به رسمیت

شناخته‌اند رأی مثبت داده‌اند.

در همایش سالانه سازمانهای اصلی فمینیستی که زیرمجموعه «کنفرانس ملی زنان» هستند، به ریاست «بلا آبزوگ» اهداف جنبش‌های فمینیستی تشریح شد. قطعنامه این همایش که در ۲۵ ماده تنظیم شده و در سال ۱۹۷۸ در هوستن (تکزاس) به تصویب رسیده است شامل ماده‌ای جهت مبارزه برای حصول «لایحه قانونی حقوق برابر» (ERA)<sup>(۱)</sup> است. این پیشنهاد طرح تازه‌ای است برای اصلاح قانون اساسی مبنی بر تساوی حقوق زن و مرد. جنبش‌های اصلی درگیر در این پیشنهاد عبارت‌اند از: «اتحادیه زنان رأی دهنده»<sup>(۲)</sup> و «سازمان ملی زنان»<sup>(۳)</sup> و «کمیته ملی مشاوره زنان»<sup>(۴)</sup> تمامی این تشکلها در طرح ملی رئیس‌جمهور آمریکا شامل پژوهش و برنامه‌ریزی درباره اشتغال زنان تشریک مساعی دارند.

1- Equal Rights Amendment

2- League of Women Voters

3- National Organization for Women

4- National Advisory Committee for Women

## فصل هشتم

### حقوق زن در کانادا

#### I- تحول در حقوق زنان

۱- در ایالت کبک - در استان کبک که از سال ۱۶۲۷ رسوم زنان پاریسی در آن متداول بوده است، زنان آگاه و پر تحرک، در عرصه های آموزشی، بهداشتی و حسابداری کار چشمگیری انجام داده اند. این زنان عبارت اند از: رز ماری دو انکرناسیون، ژان مانس، مارگریت بورژوا و مارگریت دنیویل. نزدیک به سه سده زنان در تمامی زمینه های آموزشی و کارهای خیریه عمومی نقشه ای مهمی ایفا کرده اند. این زنان ممتاز مجرد یا بیوه بوده اند. کلبر<sup>(۱)</sup> مایل بود که این مستعمره دورافتاده را پر جمعیت سازد. از این رو اعزام چهارصد مرد، پنجاه دختر، دوازده مادیان و دو اسب از نژاد اصیل را به «تالون» اعلام کرد و تالون در پاسخ به او گفت که «زنان فرانسه جدید همه ساله باردار می شوند».

قرن بیستم موقعیت قضایی زن کانادایی را، مانند سایر نقاط جهان دچار تحول ساخت.

«انجمن ملی زنان»<sup>(۱)</sup> به یاری فدراسیون ملی سنت ژان باتیست به تحریک «ماری ژرن لازوا» و مجله او به نام «لان پارول» به این تحول کمک اساسی کرد.

در سال ۱۹۰۸ آموزش عالی برای دختران مجاز دانسته شد.

در سال ۱۹۲۹ «اتحادیه حقوق زن»<sup>(۲)</sup> به منظور بهبود شرایط قضایی زنان شوهردار کبکی با قوت هرچه تمام‌تر وارد مرحله عمل شد. زن کانادایی در سال ۱۹۴۰ توانست حق رأی بگیرد. «فدراسیون زنان کبکی» خواستار الغای محرومیت حقوق قضایی زنان شوهردار کبکی شد و توانست طی قوانینی که در سال ۱۹۶۴ با رأی اکثریت به تصویب رسید به این هدف نایل آید.

-۲- در کانادای انگلیسی - در کانادای انگلیسی زبان، قانون عرفی انگلیس تا زمانی که رسوم پاریسی متداول در کبک برافتاد و دو کانادای فرانسوی زبان و انگلیسی زبان همزمان با هم قانون کانادایی را جانشین قوانین قدیم کردنند همچنان پابرجا بود.

در ۲۸ ژانویه ۱۹۱۶ در استان مانی تبا<sup>(۳)</sup>، که «مک کلانگ» در آن نفوذ زیاد داشت، نخستین قانون کانادا که برای زنان حق رأی قابل شده بود، به تصویب رسید. در سال ۱۹۲۱ «انیس کامپیلا مک فایل» نخستین زنی بود که به نمایندگی مجلس انتخاب شد.

1- National Council of Women

2- La Ligue de Droits de la Femme

3- Manitoba

## II-طلاق

در سال ۱۹۶۸ حکومت فدرال در مورد طلاق قانونی را وضع کرد که در سراسر کشور قابل اجرا بود.

ماده ۳ این قانون جرایم غیرقابل اغماضی را که موجب طلاق می‌شوند چنین بر شمرده است:

- ۱- خیانت (زنا)؛
- ۲- لواط، درنده‌خوبی، تجاوز یا عملی مانند همجنس‌گرایی؛
- ۳- ازدواج با شخص دیگری در حالی که هنوز ازدواج اول به قوت خود باقی است؛
- ۴- خشونت جسمی یا روانی که ادامه زندگی مشترک را غیرمسکن می‌سازد.

## III-حقوق زنان سرخپوست

قانون ۱۹۵۱ در مورد سرخپوستان که به شرایط زندگی آنان و اسکیموها در کانادا مربوط می‌شود چنین پیش‌بینی کرده که زن سرخپوستی که با غیرسرخپوست ازدواج کند، دیگر سرخپوست انگاشته نمی‌شود و در برابر قانون کانادا تمامی امکانات حقوقی و امتیازات مربوط به سرخپوستان را از دست می‌دهد. او از خانه پدر و مادرش جدا شده و دیگر نمی‌تواند در زمینهای رزرو<sup>(۱)</sup> جایی داشته باشد و حق مالکیت زمین در این نواحی را از دست می‌دهد و فرزندانش به عنوان سرخپوست شناخته نمی‌شوند و با اخراج از جامعه سرخپوستان حقوق و مزایای فرهنگی و اجتماعی خود را نیز در این

جامعه از دست می‌دهد، و بدین ترتیب احتمالاً حتی نخواهد توانست که به سرزمین آبا و اجدادی خویش قدم نماید. قانون نمی‌تواند با رسوم بازمانده از نیاکان سرخپوستان بجنگد، زیرا عوام خواهان عمل به آنند.

انجمن «حقوق سرخپوستان برای زن سرخپوست»<sup>(۱)</sup> همراه با سایر انجمنها برای نیل به تساوی زنان سرخپوست در برابر قانون مبارزه می‌کند. یک کمیسیون حقوق بشر، ارگانهای حکومتی و انجمنهای زنان اقدامات لازم برای بهبود وضع زن در کانادا را مورد بررسی قرار داده‌اند.

## فصل نهم

### زن اسپانیایی و اسپانیایی - آمریکایی

سر وانتس به ترزا پانزا با طنزی تلغی و در عین حال نرم درباره اوضاع و احوال زن در اسپانیا و آمریکای لاتین چنین گفته است: «زن درستکار، پای شکسته و زمین‌گیر خانه نشین».

#### I- سایه روشن

همان‌گونه که در موزه هنرهای عصر پیش از کشف آمریکا در سانتیاگو، پایتخت شیلی، مشاهده می‌شود، پیکره‌های مرد آن زمان با تصویری خشن و مهاجم و یا مسلح ارائه شده (تولیاتو ماکد هزار سال پیش از میلاد مسیح)، در حالی که تندیس زن بچه به بغل در لباسی فاخر نشان داده می‌شود (بهیا جوانا هزار سال پیش از میلاد).

در سال ۶۵۴ «رسویتو» قانونی را وضع کرد به نام «قانون لیبرلودی کوروم»<sup>(۱)</sup> که طبق آن ازدواج به سختی قابل گستاخ بود.  
در سده‌های میانه، «فوئر جوزگو» جانشین «رسویتو» شد و اخراج زن از

1- Liber Ludicorum Code Visigoth

خانه را به وسیله شوهر قانونی اعلام کرد. طلاق فقط به دلیل خیانت زن و یا همجنس‌بازی مرد مجاز دانسته شد.

مردم عادی به همزیستی آزاد و غیرقانونی عادت داشتند و این امر گست  
چین پیوندی را آسان می‌کرد. اشراف از حق تصرف خدمتکار خود  
برخوردار بودند<sup>(۱)</sup>. ملکه اویی، معماری را که بلندترین برج آن زمان را برای  
او ساخته بود به قتل رساند تا اسرار ساختمان آن برج برای همیشه حفظ شود.  
ایزابل اول دوکاستی (۱۴۵۰-۱۵۰۴)، همسر نوزده ساله فرناند پنجم،  
پادشاه آراغون بود. این پادشاه در سال ۱۴۹۲ گرانادا را از چنگ اعراب به در  
آورد. ملکه هزینه سفر کریستف کلمب به آمریکا را پرداخت و پایه گذار  
تشکیلاتی به نام «برادری مقدس» بود که دست ابزار سازمان تفتیش عقاید در  
اسپانیا گردید.

«مالیش» همسر آخرین امپراتور مکزیک موسوم به «موکتسما» بود که به  
شهر خود خیانت کرد و معشوقه «هرنان کورتس»، از فاتحین جنگ با آمریکا  
گردید.

قدیس «ترز دو ژزو» (۱۵۱۵-۱۵۸۲) آشکارا خود را وقف خداوند  
نمود. صومعه جایی بود که زن از تمامی حقوق برخوردار می‌شد؛ حقوقی که  
خارج از آن محل دسترسی به آنها نداشت، و بدین ترتیب راه کمال را  
می‌پیمود.

قرن زرین اسپانیا و سخت‌گیریهای سازمان تفتیش عقاید گور حقوق زن  
را کند.

زندگی اجتماعی در درون صومعه‌ها می‌گذشت. خواهر روحانی «جوانا

انیس دولاکروز<sup>(۱)</sup>، شاعرۀ باذوق به مثابه دهمین ایزد هنرهای زیبا (Muse) انگاشته می‌شد.

## II-نخستین گامها

شارل سوم (۱۷۸۸-۱۷۱۶) به زنان آزادی تلاش در فعالیتهای اقتصادی را اعطای کرد. زنان طبقات بالای جامعه، باشگاههای خود را تأسیس کردند. در سال ۱۷۸۶ ژوزنا آمار بوربون خواستار استقرار مساوات میان زن و مرد گردید و ماریا گوزمن دولادردا وارد آکادمی اسپانیا شد.  
«ماریا ژرتودیس هور» (به معنی دختر آفتاب) با روزنامه «دیاریو دو مادرید»<sup>(۲)</sup> همکاری می‌کرد.

در سال ۱۸۱۲ «محاكم قادسیه»<sup>(۳)</sup> دادگاههای تفتیش عقاید را منحل کردند. در سال ۱۸۳۰ ماری کریستین دو بوربون، شوهرش، فردیناند هفتم، را به الغای قانون «سالیک»<sup>(۴)</sup>، که بنا بر آن جانشینی سلطنت برای زن تحریم شده بود، ترغیب نمود. در سال ۱۹۳۱ در اسپانیا زنان حق رأی یافتند.  
در ۱۶ سپتامبر ۱۹۲۶ در آرژانتین با تصویب قانونی زنان به تمامی حقوق مدنی دست یافتند.

در کاتالوین و در سرمینهای کاستیل و باسک جنبش‌های فمینیستی فعال گردیدند. این جنبشها عبارت بودند از: «انجمن زنان کاتولین»<sup>(۵)</sup>، «گروه فمینیستی خودمختار گی پوزکوا»<sup>(۶)</sup>، «اتحاد اکثریت جمهوریخواهان

1- *Diario de Madrid*

2- *les Cortes de Cadix*

3- *Salique*

4- *Associacio Catalana de la Dona*

5- *Grupo Feminist Autonoma de Guipuzcoa*

انقلابی»<sup>(۱)</sup>، و سرانجام در ۷ ژوئیه ۱۹۸۱ قانون حق طلاق در اسپانیا به تصویب رسید.

### III- قانون ۷ ژوئیه ۱۹۸۱ درباره حق طلاق

در جلسه مورخ ۲۲ ژوئن ۱۹۸۱ کنگره، نمایندگان پارلمان اسپانیا لایحه قانون مربوط به تغییر مقررات قبلی ازدواج که در قانون مدنی مندرج بود و در ۷ ژوئیه مورد تأیید پادشاه قرار گرفت را تصویب کردند. این قانون در ۲۰ ژوئیه ۱۹۸۱ در روزنامه‌های رسمی کشور، تحت عنوان قانون ۷ ژوئیه ۱۹۸۱، منتشر شد.

طبق این قانون در دو حالت صیغه طلاق جاری می‌شود: محکومیت به لحظه مبادرت به قتل نفس و یا گستاخی مشترک، که این شامل یک، دو و یا پنج سال جدایی زوجین از یکدیگر می‌باشد؛ چه با موافقت طرفین و چه بدون توافق آنان (ماده ۸۶ تا ۹۹ قانون مدنی).

حق دریافت نفعه زمانی متغیر می‌شود که زن دوباره ازدواج کند و یا با مرد دیگری رابطه آزاد برقرار نماید (ماده ۱۰۱ قانون مدنی).

اگر یکی از زوجین علیه شخص ثالثی اقامه دعوا کند شهادت یکی از آن دو علیه شخص ثالث پذیرفته نخواهد بود (ماده ۱۴۷ قانون مدنی). در موردی که قانون محل سکونت حق مدنی خاصی را ایجاد کند، زن شوهردار مقید به اطلاعات از قانون محل سکونت شوهر خواهد بود (ماده ۱۴-۴ قانون مدنی).

برابری حقوق مرد و زن در ازدواج، برقراری مجدد حق طلاق، برابری

حقوق کودکان، قطع نظر از رابطه نسبی آنان، حقوق خانواده را در اسپانیا از بین و بن دگرگون کرده است.

قانون ۱۳ می ۱۹۸۱، ماده ۴۲ سابق قانون مدنی (قانون ۲۶ آوریل ۱۹۵۸) را بعد از موافقتنامه ۱۹۵۹ تغییر داد. طبق قانون ۱۹۵۹ که اکنون نسخه است، اگر زوجین کاتولیک نباشند و یا علایق دینی خود را ابراز ننمایند ازدواج مدنی آنان اختیاری می شود.

#### IV- زن در زمان حال

شاخص باروری زنان اسپانیا از ۲/۳ در سال ۱۹۸۳ به ۱/۵ در سال ۱۹۹۰ کاهش یافت.

در جامعه خودمختار مادرید در سال ۱۹۹۲ درصد بیوگی زنان ۱۰/۳ و مردان زن طلاق داده به ۱/۹۵ رسید. در سال ۱۹۹۲ از جمعیت ۱۵۵۸۷۰۰۰ نفری غیرفعال ۱۰۵۴۹۴۰۰ نفر آن را زنان تشکیل می دادند. «امilia والکارسل»، استاد دانشگاه معتقد است: حتی امروز هم برای انتساب یک زن به شغلی شناسایی اصل و نسب پدری اهمیت بسزایی دارد.

در تاریخ ۱۶ اکتبر ۱۹۹۲ جایزه صلح نوبل به «ریگو بر تامنشو» روستایی جوان گواتمالایی از تبار مایاها متولد ۱۹۵۹، و رهبر حقوق اقوام محلی و «سمبل صلح و آزادی» اعطا شد.

«ویرجینا وارگاس» عضو سازمان زنان پرو جنبش‌های فمینیستی آمریکای لاتین را چنین توصیف می کند: «پدیده‌ای است گسترده، نامتجانس، چندفرهنگی و متشكل از اقوام متعدد».



## فصل دهم

### حقوق زن در فرانسه

قانون اساسی ۱۹۴۶ مقرر می‌دارد: «قانون در تمامی زمینه‌ها حقوق برابر با مرد را برای زن تضمین می‌کند».

این پدیده را نمی‌توان در فرانسه یک پیروزی خواند، لکن تراوشات جامعه‌شناسی و قانونگذاری و عرفی کشورهای دیگر را داراست. فرانسه کشور دکارت است، جایی که زنان در عرصه هنر، علم و ادبیات خود را نشان داده و در برابر شعارهای تساوی طلبانه فمینیست‌ها کر و لال باقی نماندند.

حتی اگر «کلت» (۱۸۷۳-۱۹۵۴) صمیمانه می‌اندیشد «زنی که خود را باهوش می‌داند شاید خواهان حقوق برابر با مرد باشد، ولی زن واقعاً باهوش از این برابری دوری می‌گزیند»، مع‌هذا عقیده عمومی نمی‌توانست نسبت به وجود یک پارلمان دموکراتیک بی‌تفاوت برجای ماند.

در روز ۲۱ آوریل ۱۹۴۴ حکومت موقت ژنرال دوگل تشکیل شد. برای نخستین بار در آن روز زنان شرکت‌کننده در انتخابات شهرداری حق رأی یافتند. در ۲۱ اکتبر ۱۹۴۵ سی و سه نفر زن به عنوان نماینده به مجلس مؤسسان راه یافتند.

سیمون دوبوار در کتاب «جنس دوم»<sup>(۱)</sup> (۱۹۴۹) چنین می‌گوید: «اختار هستی زن و مرد مشترک است».

فرانسواز، فهرمان کتاب «مدعو»<sup>(۲)</sup> (۱۹۴۳) که بازیگر بی چون و چرای رمان است، می‌گوید: «من به این مرد تمايل دارم»؛ و بدین ترتیب فرانسواز انتخاب‌کننده می‌شود و زن تا آنجا پیش می‌رود که انتخاب‌کننده شود. در فرانسه موقعیت قضایی زن در حال پیشرفت است و چه در زندگی خصوصی و چه در زندگی سیاسی - اقتصادی از شخصیت وی حمایت می‌شود.

## I- زن فرانسوی و حق انتخاب تابعیت

تابعیت یعنی تعلق داشتن به یک جامعه ملی که اعضای آن از حقوق مشابهی برخوردارند.

تا ۹ ژانویه ۱۹۷۳، عواملی که موجب حصول یا از دست دادن تابعیت فرانسوی می‌شد از این قرار بود که اگر طرف متف适用 وابستگی قانونی به مردی داشت تقاضایش معمولاً مورد پذیرش قرار می‌گرفت، ولی اگر مردی که زن فرانسوی داشت تقاضای تابعیت می‌کرد درخواستش رد می‌شد. در این تاریخ قانونی به تصویب رسید که توازن میان زن و مرد برقرار گردید.

۱- تحصیل تابعیت فرانسوی - طبق مواد ۱۷ و ۱۹ قانون تابعیت مصوب ۱۹۷۳، اگر فرزندی از والدین فرانسوی متولد شود فرانسوی است. اجرای چنین قانونی از وابستگی خونی ناشی می‌گردد. اگر یکی از والدین فرانسوی

باشد و بچه در فرانسه متولد شود، فرانسوی محسوب می‌شود. چنین قانونی ناشی از حق خاک است. اگر فرزند والدین فرانسوی خارج از خاک فرانسه متولد شود طبق ماده ۱۹ طی شش ماه پس از رسیدن به سن قانونی می‌تواند ترک تابعیت فرانسه کند. پیوند نسبی کودک در دوران صغارت وی مطابق قانون حل و فصل می‌شود (ماده ۳۱۱ تا ۳۱۸ قانون مدنی). بچه‌ای که از پدر و مادر ناشناس در خاک فرانسه به دنیا آید، طبق ماده ۲۱ و ۲۲ «قانون تابعیت» فرانسوی به حساب می‌آید، همین‌طور فرزندانی که از والدین فاقد تابعیت<sup>(۱)</sup> و یا خارجی در سرزمین فرانسه زاده می‌شوند و قوانین خارجی آنان را از داشتن تابعیت والدین محروم سازد.

بچه متولد در خاک فرانسه که یکی از والدینش در این کشور زاده شده باشد طبق ماده ۲۳ و ۲۴ قانون تابعیت، فرانسوی محسوب می‌گردد.

ماده ۴۶ قانون حاکی از آن است که بچه‌های زاده شده از والدین خارجی که از سن یک سالگی تا ۱۳ سالگی در فرانسه به سر برند تابعیت فرانسوی می‌گیرند.

هیچکس نمی‌تواند پیش از سن ۱۸ سالگی تقاضای تابعیت فرانسوی کند (ماده ۶۶).

زن خارجی که تقاضای تابعیت فرانسوی می‌کند باید به روای اداری که خواهان نظر همسر وی می‌باشد تن دردهد.

۲- تأثیر ازدواج بر تابعیت - ماده ۳۷ قانون تابعیت حاکی از آن است که ازدواج کوچکترین اثری بر تابعیت ندارد. اگر یکی از زوجین فرانسوی و دیگری خارجی باشد، همسر خارجی به منظور تحصیل تابعیت فرانسوی

می باید این تقاضا را هنگام برگزاری مراسم ازدواج در شهرداری محل ارائه دهد. دولت می تواند ظرف یک سال با تفویض تابعیت فرانسوی به همسر خارجی به دلایل زیر مخالفت کند:

ناشایستگی، عدم تجانس (با اجتماع) و یا گست پیوند زندگی میان آن دو (ماده ۳۹ قانون تابعیت).

همسر فرانسوی، در صورت ازدواج با خارجی، می تواند تابعیت فرانسوی خود را ترک نماید. در صورتی که تابعیت کشور دیگری را بگیرد و خارج از فرانسه زندگی کند (ماده ۹۶ قانون تابعیت). این نفی تابعیت می تواند در تمامی مدت ازدواج تصریح گردد.

قانون ۷ می ۱۹۸۴ برای تفویض تابعیت فرانسوی به همسر خارجی یک مرد فرانسوی یا یک زن فرانسوی حداقل شش ماه پس از ازدواج وقت تعیین نموده است. زنان فرانسوی که در سال ۱۹۸۶ با مردان خارجی ازدواج کرده اند تعدادشان به ۱۴۰۰۸ نفر می رسد ولی مردان فرانسوی دارای همسران خارجی تعدادشان از ۹۲۴۴ نفر تجاوز نمی کند.

## II- حقوق زن در زندگی خصوصی اش و حمایت اجتماعی از او

سن ازدواج برای زن ۱۸ سال تمام است. بنابر ماده ۴۸۸ قانون مدنی (قانون ۵ ژوئیه ۱۹۷۴) در این سن «انسان قادر به هر نوع عملی در زندگی مدنی می باشد». روشن است که منظور از «انسان» مرد و زن هر دو می باشند. در سال ۱۹۸۵، از ۲۲/۵ میلیون زن بیش از ۱۵ سال ۱۳ میلیون نفر ازدواج کرده، ۲/۵ میلیون مجرد، ۳/۲ میلیون بیوه و ۱ میلیون مطلقه بودند.

## ۱- زن در عزلت

### الف) مادر مجرد

۱- بچه نامشروع (ماده ۳۲۶ تا ماده ۳۴۲ قانون مدنی) - اگر والدین، فرزند نامشروع را به رسمیت بشناسند قانون نیز آن را تأیید می‌کند (قانون ۲۵ ژوئن ۱۹۸۲). اگر پدر داوطلب به رسمیت شناختن فرزند باشد می‌باید قبل یا پس از تولد نوزاد با موافقت یا عدم موافقت مادر در حضور وکیل ویژه یا نماینده ثبت احوال ادعای پدر بودن خود را به ثبت رساند.

شناسنامه بچه‌ای که مشخصات مادر را دارد و مورد تأیید دولت است به معنای به رسمیت شناختن کودک می‌باشد.

معمولًاً فرزند نامشروع درقبال پدر و مادر دارای همان حقوق و وظایفی است که بچه مشروع (ماده ۳۳۶ قانون مدنی). چنانکه پدر یا مادر او را به رسمیت بشناسند، فرزند نامشروع نیز عضوی از خانواده خواهد شد. در درجه اول هر یک از والدین که زودتر نام خود را بر فرزند بگذارد کودک نام او را می‌گیرد. در صورتی که مادر و پدر هر دو در یک زمان فرزند را به رسمیت بشناسند، او به نام پدر مشهور می‌شود.

اگر رابطه نسبی کودک با پدر در درجه دوم محرز گردد، فرزند نامشروع کمتر از پانزده سال می‌تواند نام پدر را بگیرد به شرط آنکه والدینش قضیه را به قاضی ذیربیط اعلام کنند. اگر کودک بیش از پانزده سال داشته باشد اعلام رضایت وی الزامی است.

برای تحقیق و احراز مقام پدری و مادری فرزند نامشروع باید به محکمة صالحه بدوي مراجعه کرد. تحقیق به منظور احراز مقام پدری در روابطی که نامشروع بوده باید ظرف دو سال پس از روز تولد فرزند و یا موقع پایان

زندگی مشترک انجام شود.

در موارد آدمربایی و یا تجاوز به عنف، زمانی که تاریخ حاملگی با تاریخ وقوع حادثه همخوانی دارد و مرد درخصوص پدر بچه بودن کوچکترین اظهار تردیدی نمی‌کند، می‌تواند در دادگاهی خود را پدر کودک بخواند. ولی در مورد کودک حاصل از روابط آزاد و یا نامشروع زن و مرد، که ضمناً رابطه آنان بر اطرافیان پوشیده نیست، مرد باز هم می‌تواند در دادگاه خانواده خواهان ثبیت موقعیت پدری خود باشد.

۲- حمایت اجتماعی - هنگامی که زن تنها و حامله است بنا به درخواست خودش در خانه مادران مجرد پذیرایی می‌شود. زن می‌تواند از زمان تولّد فرزندش تا مدت سه سال در خوابگاه مادران و سپس در خانه کارگران زن مستقر شود.

قانون ۱۱ ژوئیه ۱۹۵۵ مربوط به حمایت از زنان باردار از اخراج آنان در طول بارداری توسط کارفرمایان ممانعت می‌کند.

زنانی که در زمان بارداری و یا پس از زایمان خواهان اقامه شکوائیه علیه کارفرمایانشان باشند، می‌توانند از کمک دستگاه دادگستری، که دسترسی به عدالت رایگان را برایشان در نظر گرفته برخوردار شوند.

اگر نام زن پیش از ماه سوم بارداری در لیست بیکاران ثبت شده و یا حقوق‌بگیر بوده است، می‌باید وضعیت خود را به «صندوق بیمه بیماری» گزارش دهد. بدین ترتیب از اعطای کمک مالی بیمه‌های اجتماعی مستفع می‌شود. کودک نیز از بیمه‌های اجتماعی استفاده می‌کند. «صندوق ملی بیمه بیماری مادران» غیرحقوق‌بگیر حرفه‌ای غیرکشاورزی به این پرونده‌ها رسیدگی می‌کند. مادر مجرد حق دریافت کمک خرجی تخصیص یافته به مادران مجرد را دارد.

مادران مجرد غیرحقوق بگیر می‌توانند از کمکهای درمانی رایگان استفاده کنند.

مادر تنها (بدون شوهر) از کمکهای مالی در زمان زایمان و پس از زایمان بهره‌مند می‌شود و اگر بیش از دو فرزند تحت تکفل داشته باشد از «کمکهای خانوادگی» نیز برخوردار می‌شود.

اگر بچه بی‌پدر باشد، (پدر فوت شده و یا خانواده را ترک کرده و یا فرزند را به رسمیت نشناخته باشد) مادر می‌تواند از «کمکهای به بچه یتیم» و کمک به پرداخت کرایه‌خانه بهره‌مند شود. «کمک متمم خانوادگی» نیز شامل حال مادران جوان کمتر از بیست و پنج سال می‌شود.

ب) زن مطلقه یا جدا از شوهر (ماده ۲۲۹ تا ۳۱۰ از قانون مدنی) قانون شماره ۶۱۷-۷۵ مصوب ۱۱ زوئیه ۱۹۷۵ همه قوانین پیشین را در مورد طلاق تغییر داد. در سال ۱۹۸۵، ۱۹۹۰ و ۲۰۰۰ مورد طلاق در فرانسه اجرا شد. تقاضای طلاق از جانب وکیل به قاضی متخصص مسائل زناشویی ارائه می‌شود.

۱- طلاق ناشی از خطأ یا کوتاهی (ماده ۲۴۲ تا ۲۴۶ از قانون مدنی) - بر اثر تخطّی شدید و عدم انجام وظایف زناشویی، و غیرقابل تحمل نمودن ادامه زندگی مشترک (توهین و بدرفتاری) می‌توان تقاضای طلاق کرد. به خاطر اشتباهات یکی از زوجین یا هر دو طرف می‌شود درخواست طلاق داد. به لحاظ شکست زندگی مشترک و ممکن نبودن زندگی زن و شوهر با یکدیگر، اکنون دادگاهها بیش از گذشته حکم طلاق صادر می‌کنند. تعبیر کیفر- طلاق جای خود را به شکست - طلاق یا افلاس - طلاق داده است.

## ۲- طلاق با موافقت طرفین

- درخواست طلاق از جانب زن (ماده ۲۳۰ تا ۲۳۱ از قانون مدنی) - زن درخواستی مبنی بر شکست ازدواج خود را به قاضی متخصص در امور زناشویی ارائه می‌دهد. قاضی پس از بررسی درخواست ممکن است به لحاظ حفظ مصالح کودکان و همسران خواهان تغییراتی شود و درست سه ماه به زوجین فرصت تأمل دهد. این درخواست می‌باید ظرف شش ماه دوباره تکرار گردد. احضارنامه جدید الزامی است.

- اگر تقاضا پذیرفته شود (ماده ۲۳۶ تا ۲۳۲ از قانون مدنی)، یکی از زوجین توسط وکیل خود دلایل توجیهی تقاضای خود را به قاضی ارائه می‌دهد. اگر زوج دیگر این دلایل را پذیرد قاضی حکم طلاق صادر می‌کند.

- طلاق ناشی از گستاخی زندگی مشترک (ماده ۲۴۱ تا ۲۲۷ از قانون مدنی) - اگر به مدت شش سال در زندگی مشترکی گستاخ مداوم پیش آید، این گستاخ می‌تواند دلیلی برای طلاق باشد. چنان تقاضایی در مورد بیماری روانی شدید که شش سال طول بکشد نیز مصدق پیدا می‌کند، ولی اگر قاضی تشخیص دهد که طلاق اثرات محرابی بر وضعیت همسر دیگر خواهد داشت، می‌تواند درخواست طلاق را رد کند. میانگین زندگی مشترک یک زوج در قرن هجدهم در حدود هجده سال بود در حالی که در سال ۱۹۷۵ به چهل و پنج سال رسید.

ج) بیوه زن (مواد ۱۷۱، ۷۲۴، ۷۶۵، ۷۶۷ از قانون مدنی)

۱- ازدواج پس از مرگ - اگر یکی از همسران پیش از ازدواج و پس از تکمیل تشریفات رسمی، که بدون هیچ شبهه‌ای مبین موافقت وی می‌باشد، فوت کند، رئیس جمهور فرآنسه به دلایل بسیار بالاهمیت می‌تواند دستور

اجرای مراسم ازدواج را صادر کند.

اگر قرار بر این بوده که مراسم ازدواج شب پیش از مرگ یکی از زوجین برگزار شود، همسر در قيد حیات نمی‌تواند از حق ارث برخوردار شود.

۲- وراثت همسر در قيد حیات - ورثة قانونی و نامشروع، هردو، و همچنین همسر، مالک بلامانع اموال، حقوق و سهام متفقاً می‌شوند. پرداخت قروض و مالیات بر ارث نیز بر عهده آنان است. هنگام فوت همسر، همسر در قيد حیات حق وراثت پیدا می‌کند و برای رسیدن به این حق می‌باید حقوق قانونی خود را به اثبات رساند.

اگر پیش از مرگ همسر دادگاه حکم طلاق و یا جدایی زوجین را اعلام کرده باشد و زمان تعیین شده منقضی شده باشد همسر بازمانده از ارث محروم می‌گردد.

اگر همسر فوت شده وراثت قانونی نداشته باشد - تا بستگان درجه ششم وراثت قانونی محسوب می‌شوند - و تنها دارای خویشاوندان دور به غیر از برادر و خواهر و اعقاب آنها باشد، تمامی مایملک او به همسر زنده‌اش منتقل می‌شود. همسر در قيد حیات به شرح زیر ارث می‌برد:

در صورت وجود فرزندان، چه فرزند مشروع و چه نامشروع، سهم زن یک‌چهارم است. اگر زوجین فاقد فرزند باشند، خواهران و برادران و فرزندان آنان و فرزندان غیرمشروعی که در زمان ازدواج به رسمیت شناخته شده باشند مالک نیمی از ثروت متفقاً و همسر بازمانده مالک نیم دیگر می‌شود. این انتفاع هرگز نمی‌تواند به حق ارث لطمه‌ای بزند و یا از اهیت آن بکاهد. این حق فقط به دارایی مخصوصی محدود نمی‌شود، بلکه شامل همه ماترک برای سهم پیش‌بینی شده است. در مورد تقسیم تنها یک ملک و یا تبدیل آن به عواید مادام‌العمر می‌توان با دیگر وراثت به توافق رسید. همسر در قيد حیات

وارث محق نیست. وی نمی‌تواند مالک تمامی اموال به صورت هدیه باشد و در ضمن دارای حق انتفاع هم باشد.

۳- حمایت اجتماعی - اگر منبع درآمد زن ناکافی باشد و سهم او از ماترک شوهر زندگی آبرومندی را برایش فراهم نکند، می‌تواند ظرف یک سال پس از مرگ شوهر خواهان نفقة از کل ماترک شود.

اگر شوهر حقوق بگیر غیر بازنشته بوده، زن می‌تواند از انواع کمکهای دولتی به خانواده تحت عنوان نفقة مادر مجرد، هزینه نگهداری فرزند، هزینه شروع سال تحصیلی، هزینه لوازم تحصیلی، کمک به خانواده، کمک به بچه یتیم و هزینه تحصیلات ویژه برخوردار شود. در صورتی که وی به تنهایی فرزندش را تحت تکفل داشته باشد، در بعضی موارد می‌تواند کمک خرجی مادام‌العمر نیز دریافت کند.

اگر متوفاً از حق سرقفلی برخوردار بوده این حق به همسر وی منتقل می‌گردد.

بخشی از حقوق که در زمان بازنشستگی نصیب متوفاً می‌شده است به همسر در قید حیات منتقل می‌شود؛ البته در صورتی که ازدواج آنان بیش از دو سال باشد.

این نوع نفقة میان همسر در قید حیات و همسر یا همسران قبلی مطلقه و ازدواج نکرده به تناسب طول مدت ازدواج هر یک از زنان تقسیم می‌گردد. زنان بیوه یا مطلقه که کفیل سه فرزند و حداقل چهل و پنج سال داشته و فاقد بیمه بهداشتی باشند، می‌توانند برای دوران نامحدودی از بیمه رایگان استفاده کنند (قانون شماره ۶۷۷-۸۸). ۶۸ در صد زنان مطلقه دارای شغل هستند.

## ۲- زن شوهردار

تعداد ازدواج در فرانسه در سال ۱۹۸۶ بالغ بر ۲۶۵۶۷۸ نفر بوده است. در سال ۱۹۹۲ زوجهای دارای فرزند ۳۸ درصد بودند که این رقم در سال ۱۹۶۸ به ۴۴ درصد می‌رسید.

الف) ازدواج (ماده ۱۴۴ از قانون مدنی) - زن پیش از پانزده سالگی كامل می‌شود ولی نمی‌تواند پیمان ازدواج ببندد مگر به دلایل بسیار اضطراری. موافقت والدین پیش از سن رشد زن و شوهر آینده الزامی است. نرخ ازدواج در فرانسه ۷/۴ برای ۱۰۰۰ نفر است.

ازدواج طی مراسم رسمی در برابر نماینده ثبت احوال انجام می‌شود و توافق زوجین ضروری است.

ب) وظایف ناشی از ازدواج - زوجین می‌باید نفقة فرزندان خود را پرداخت کرده، از آنان نگهداری کنند و آنان را پرورش دهند. فرزندان نیز وظیفه دارند در صورت ضرورت به والدین و یا سایر خویشاوندان نزدیک به خود هزینه زندگی پردازنند.

زن و شوهر نیز باید نسبت به یکدیگر وفادار باشند و احساس امنیت و یاری کنند.

از زمان تصویب قانون ۴ ژوئن ۱۹۷۰ تاکنون اداره امور اخلاقی و مالی خانواده را زن و شوهر با هم به عهده دارند. آنان در چارچوب توانایی اقتصادی خود به نیازهای خانواده پاسخ می‌دهند. هر یک از زوجین خود را موظف به پایبندی به یک زندگی اشتراکی می‌داند.

طبق قانون ۱۹۷۵ زن و شوهر با موافقت یکدیگر منزل مسکونی خانواده

را انتخاب می‌کنند.

هر یک از آنان دارای حقوق کامل است و می‌تواند امور لازم روزمره را به تنهایی انجام دهد و هر کدام می‌توانند بدون مشاوره و توافق دیگری هر نوع حساب بانکی باز کنند.

زن بدون توافق همسرش می‌تواند شغلی داشته باشد و از اموال شخصی خویش برای نیازهای شغلی اش استفاده کند (قانون ۱۳ژوئیه ۱۹۶۵). هر یک از زوجین پس از دریافت حقوق و درآمد خود و پرداخت هزینه‌های خانواده حق دارد از باقی آن برای مصارف شخصی خود استفاده کند.

اموالی را که زن از طریق درآمد و دستمزدش، سوای درآمد ماهانه شوهرش، کسب می‌کند ثروتی است که اداره و استفاده از آن به خود او اختصاص دارد. او می‌تواند این درآمد را در زمان لزوم آزادانه در راهی که میل دارد خرج کند. طبیکاران از زن می‌توانند در مورد اموال خصوصی وی اقامه دعوا کرده و طلب خود را از آن اموال بردارند.

ج) انواع ازدواج - همسران می‌توانند با مراجعته به دادگستری سبک زناشویی خود را تغییر دهند.

- زندگی اشتراکی قانونی: ازدواجهایی که مقتید به انعقاد قرارداد قبلی در محضر نبوده‌اند پیوندهایی هستند که در آن اشتراک در اموال منحصر می‌شود به اموال اکتسابی پس از ازدواج.

هر یک از زوجین مالکیت اموال خود را حفظ می‌کند — منظور اموالی است که در روز ازدواج به او تعلق می‌گیرد و یا ثروت موروثی و یا ثروت اهدایی و یا ثروت موهوبی — ولی به هر حال درآمد حاصل از این ثروت به خانواده تعلق می‌گیرد.

ملکی را که منزل اصلی خانواده است نمی‌توان بدون توافق همسر فروخت.

اموال اشتراکی شامل اموالی است که زوجین در طول تاریخ ازدواج خریده باشند. تمامی اموالی که زن و شوهر پس از ازدواج کسب کرده باشند اشتراکی است مگر آنکه خلافش ثابت شود.

شوهر فقط اموال خانواده را اداره می‌کند، اما اگر قصد فروش و یا استفاده از این ثروت را داشته باشد باید موافقت همسرش را جلب کند.

هنگام متارکه پس از برداشت حق قانونی هر یک از طرفین از ثروت خانواده و پرداخت غرامت طرفین، دارایی موجود بین زوجین به نسبت مساوی تقسیم می‌شود.

- اشتراک اموال و سهم هر یک از زوجین از ثروت مشترک: این قاعده اگر پیش از ازدواج بین طرفین مورد توافق قرار گیرد، بیشتر مناسب با خواسته‌های آنها بوده و هر یک اموال خود به سلیقه خویش تصرف کند.

- اشتراک کلی: قراردادی است که طبق آن تمامی اموال به هر دو نفر تعلق دارد با یک تبصره اضافی که پس از مرگ یکی از طرفین تمامی آن به همسر بازمانده منتقل می‌شود.

- تفکیک اموال: تمامی ثروت خانواده چه قبل از ازدواج و چه پس از آن به هر دو همسر تعلق دارد.

- مشارکت در اموال اشتراکی: نوعی تفکیک اموال است لکن با مشارکت همسر بازمانده در نیمی از اموال اشتراکی در دوران ازدواج. هبه و هدیه‌ای که در قرارداد ازدواج ذکر شده باشد غیرقابل عودت می‌باشد در حالی که بخشش‌های طول دوران ازدواج بازگردانده می‌شود.

### ۳- فرزند

والدین نسبت به تأمین و حمایت از فرزندان صغیر خود مکلفند، همچنان که فرزندان کبیر نمی‌توانند والدین خود را در بدبختی رها کنند.

قانون مالهوره (Malhuret) مصوب ۲۲ ژوئیه ۱۹۸۷ سلطه والدین را بر خانواده – چه آنان بخواهند و چه نخواهند – به رسمیت شناخته است. طبق این قانون قاضی می‌تواند بنابر مصالح صغیران، که شاید متباین با مصالح والدین اعم از مطلقه یا غیر آن باشد، وضع را تنظیم کند.

### ۴- اسم والدین

در صورت ازدواج، قانوناً زن نام پدری خود را حفظ می‌کند و باید در تمامی استناد رسمی نام قانونی خود را به کار برد.

زن در زندگی روزمره می‌تواند نام خود و یا نام شوهر و یا هر دو را به کار برد. مرد متاهل نیز می‌تواند نام خود را ذکر کند و یا نام همسرش را به آن اضافه نماید. در صورت طلاق، هر یک از طرفین نام خانوادگی خویش را به کار می‌برد. مع‌هذا اگر زن به لحاظ خاصی خواهان ادامه استفاده از نام همسر سابقش باشد (مثلًاً برای پرستیز شغلی اش و یا به لحاظ مصالح فرزندانش)، اگر فرزندی از آن مرد در کفالت او باشد، می‌تواند از آن نام استفاده کند.

اگر زن نام همسرش را اختیار کند در صورت تقاضای طلاق از جانب شوهر، زن می‌تواند آن نام را برای خود حفظ کند.

در صورت جدایی بدون طلاق، زن از نام شوهر استفاده می‌کند، لکن دادگاه در این رأی و یا رأی بعدی می‌تواند زن را از این حق محروم کند. اگر شوهر نام زن را به نام خودش اضافه کرده باشد، زن می‌تواند از دادگاه تقاضای

ممنوعیت آن را نماید.

در صورت مرگ، زن همچنان مجاز است نام همسر متفایش را حفظ کند و یا روی استاد رسمی بیوگی خود را ذکر کرده و سپس نام همسر متفایش را بیفراید.

در صورت ازدواج دوباره زن می‌تواند نام همسر متفایش را روی کارت هویت خود منعکس سازد.

## ۵- پیمان و اتحاد آزاد و زندگی مشترک غیرمشروع

حقوق زنی که به طور غیررسمی با مردی زندگی می‌کند از تصمیمات حقوقی ناشی می‌شود و نه از قوانینی خاص. اگر یکی از زن و مردی که به طور غیررسمی با هم زندگی می‌کنند با کس دیگری رابطه برقرار کند و یا به زندگی پیشین خود بازگردد، زندگی آن دو با هم از هم گسیخته می‌شود.

در صورت گستاخ ارتباط (زن و مرد) جبران زیان و آزار به رسالت شناخته نمی‌شود مگر آنکه همراه با خسارتی باشد که متعارض از تقصیری است.

(۲۷) فوریه ۱۹۷۹ D. ۵.۸. (IR.

قانون مصوب اول سپتامبر ۱۹۴۸ این‌گونه اظهارنظر کرده است که در صورت مرگ مرد، زن می‌تواند در محل اقامت مشترک به زندگی ادامه دهد. اگر مرگ مرد بر اثر تصادف باشد و ناشی از جنایت و زندگی مشترک آنان دارای ثبات واستمرار بوده و بر همه آشکار باشد، زن می‌تواند از شخصی که باعث تصادف بوده ادعای خسارت نماید.

## ۶- سقط جنین ارادی

رومی‌ها کسانی را که موجب سقط جنین بودند به کار اجباری و تبعید دائمی به یک جزیره محکوم می‌کردند و مادر گناهکار نیز تبعید می‌شد. مدت‌های طولانی سقط جنین به مثابه عمل خلاف بسیار مهم و گاهی مانند جنایت انگاشته می‌شد. این عمل در فرانسه تا زمان لویی پانزدهم آدمکشی محسوب می‌گردد.

کلیسا همیشه سقط جنین را محکوم کرده است. در سال ۳۱۴ شورای مذهبی انسیر یک مرتب سقط جنین را به ده سال حبس محکوم کرد. در زمان معاصر (۱۹۶۲-۱۹۲۵) شورای واتیکان دوم سقط جنین را مانند کودک‌کشی دانست. دکترین کلیسا تغییرناپذیر است.

مادة ۳۱۷ قانون مجازات محکومیت یک تا پنج سال زندان و جریمه نقدی ۱۸۰۰ فرانک تا ۶۰۰۰۰ فرانک برای کسی که زن حامله‌ای را سقط جنین کند و یا قصد آن را داشته باشد پیش‌بینی کرده و این مجازات برای کسی که معمولاً دست به چنین کاری می‌زند از پنج تا ده سال زندان و جریمه نقدی آن از ۱۸۰۰ فرانک تا ۱۲۰۰۰ فرانک است. زنی که خود تصمیم به سقط جنین بگیرد و یا به آن عمل کند و همچنین تمام پزشکان و داروسازانی که در این راه به او کمک کنند به کیفر زندان و جریمه نقدی و محرومیت از شغلشان دست کم به مدت پنج سال محکوم می‌شوند.

همه محکومیتها بی که به وسیله دادگاه‌های تأدبی طبق مادة ۳۱۷ صادر شده واکنش شدیدی از جانب جنبش‌های فمینیستی و افکار عمومی در فرانسه را در پی داشته است.

قانون شماره ۱۷-۷۵ مصوب ۱۷ ژانویه ۱۹۷۵ اجرای چهار سطر اول

ماده ۳۱۷ را به مدت پنج سال به حال تعليق درآورده است. قانون ۳۱ دسامبر ۱۹۷۹ قانون ۱۷ ژانویه ۱۹۷۵ را قاطعانه تغيير داده و اين گونه بيان می کند: «هنگامی که سقط جنين پيش از دهمين هفته بارداری به عمد به وسیله يك پزشك و در بيمارستان يا در مؤسساهای خصوصی متناسب با ماده ۱۷۶ از قانون سلامت عمومی انجام شود بلامانع است.»

در سال ۱۹۹۳ در فرانسه، در حدود ۱۷۰۰۰ سقط جنين عمدی پيش از دهمين هفته بارداری انجام شد که ۶۱ درصد آن را زنان مجرد مرتکب شده بودند. هدف فعلی آن است که اين امر وارد عرف اکثریت جمعیت فرانسه شود.

به نظر می رسد که در فرانسه نرخ سقط جنين رو به کاهش گذارده است. در سال ۱۹۸۷ اين تعداد ۱۶۰۶۷۰ فقره در مقابل ۱۸۲۸۶۲ فقره در سال ۱۹۸۳ بود که از هر ۱۰۰۰ بچه زنده ۴۶/۲۶ سقط می گردیدند.

مواد ۱۱-۱۶۲ تا ۱۶۲-۱ از قانون سلامت عمومی شرایطی را که تحت آن زنی می تواند تقاضای سقط جنين کند، معین نموده است. يكی از اين شرایط فقر و فاقه می باشد و زن می تواند پيش از هفته دهم از اين شرط استفاده کند.

پزشك باید خطرات طبی را گوشزد کرده و يك پرونده راهنما در اختیار او قرار دهد. سپس زن می باید با سرويس اجتماعی مشاوره نماید. اين سرويس گواهی مشاوره و تأیید كتبی خود را پس از يك هفته شور به زن ارائه می دهد. ممکن است به عمل جراحی نياز شود. اگر زن صغیر و مجرد باشد توافق والدين و نماینده قانونی وي الزامي است.

مادة ۱۶۲-۱۲ سقط جنين ارادی را در همه دوران حاملگی، اگر دو پزشك گواهی نمایند، پيش بینی کرده است. اين ماده به شرح ذيل است:

«پس از آزمایش و گفت و گو مبنی بر آنکه ادامه بارداری سلامت زن را در معرض خطر جدی قرار می‌دهد و یا احتمال زیادی وجود دارد که طفل پس از تولد از اثرات بیماری شدید و غیرقابل علاج رنج کشد».

این سقط جنین نباید به هیچ وجه به منظور تنظیم جمعیت انجام شود. قانون ۴ دسامبر ۱۹۷۴ که مکمل قانون نوویرت مصوب دسامبر ۱۹۶۷ است جلوگیری از حاملگی را قانونی نمود. در سال ۱۹۸۶ چنین برآورد شد که ۳۶ درصد از زنان فرانسوی از هیچ‌گونه وسیله جلوگیری استفاده نمی‌کنند.

### III- زن در زندگی سیاسی و اقتصادی

#### ۱- زن در زندگی سیاسی در فرانسه

- زنان ۵۲ درصد از رأی دهنگان را تشکیل می‌دهند. پس از تصویب قانون ۱۹۴۶ تاکنون زنان رأی می‌دهند ولی کمتر انتخاب می‌شوند. در سال ۱۹۷۹ اگر چهار زن در دولت شرکت داشتند ۳/۲ درصد از کرسیهای پارلمان به زنان اختصاص می‌یافتد، که شامل ۱۸ نماینده زن از ۴۹۱ نماینده پارلمان می‌شد. در اول ژانویه ۱۹۸۶، ۳۵ زن از ۵۷۷ نماینده برای اشغال کرسیهای پارلمان انتخاب شدند. در سال ۱۹۸۱، ۵۴ زن به پارلمان راه یافتند و ۱۰۱۸ شهردار زن وجود داشت.

در مارس ۱۹۹۳ از ۲۹ وزیر فقط ۳ زن در کابینه بلدور (نخست وزیر وقت فرانسه) وجود داشت. در دانمارک زنان از سال ۱۹۱۵ تاکنون حق رأی دارند.

هنگام انتخابات محلی در سال ۱۹۷۸ در شهر کینهاگ، زنان ۵۹/۹ درصد از آرا را به خود تخصیص دادند که این رقم در انتخابات پیشین ۲۷ درصد

بود.

در فرانسه امتناع زنان از دادن رأی اهمیت بیشتری دارد تا امتناع مردان. در میان زنان فرانسوی که وظيفة سیاسی مهمی را به عهده داشته‌اند می‌توان از ایرن ژولیو کوری در کابینه بلوم، و مدام پوانسو ساپیو، نخستین زن وزیر در کابینه ربرت سومان در سال ۱۹۴۷ نام برد. زنان متعددی فعالیتهای سیاسی مهمی را در فرانسه به عهده دارند، مانند سیمون وی، آلیس سونیه‌سایته، مونیک پتیه، نیکول کستیو، اوگت بوشارد، ماری فرانس‌گارو، آرلت لاماگیه، ادیت کرسون، فرانسواز ژیرو.

## ۲- زنان در زندگی اقتصادی

الف) زنان در صنعت و تجارت - زن شوهردار می‌تواند با آزادی به تجارت پردازد. ولی در صورتی به عنوان زنی تاجر مشهور می‌شود که به تجارتی سوای تجارت شوهرش اشتغال ورزد.

قانون سوم ژوئن ۱۹۷۹ چنین پیش‌بینی می‌کند که همکار رئیس یک مؤسسه تجاری می‌باید نامش در دفاتر تجاری ثبت شود. در سال ۱۹۸۳ موقعیت همسر تاجر یا پیشه‌ور به عنوان همکار حقوق‌بگیر یا شریک تعیین شده است.

ب) موقعیت و حقوق شغلی زنان - نسبت زنان، در هر سنّی، که دارای شغلی هستند در تمام کشورها رو به فزونی است. در فرانسه نرخ فعالیت زنان ۴۲/۱۵ از جمعیت فعال است. نرخ فعالیت زنان شوهردار، گرچه نسبت به زنان مجرد پایین‌تر است، مع‌هذا افزایش زیادی را نشان می‌دهد. این امر در مورد زنانی که فرزندانشان سینم کودکی را پشت سر گذاشته‌اند نیز صادق

است.

عدم توازن تقسیم زنان در رشته‌های کاری و حرفه‌ای بیشتر چشمگیر است تا تقسیم آنان در بخش‌های استخدامی. به طور کلی در فعالیت اقتصادی نسبت زنان در شغل‌های ساختمانی یک درصد در برابر ۱۲ درصد مردان است و این رقم در حمل و نقل و مخابرات به ۱۰ درصد مردان و ۴ درصد زنان می‌رسد. پستهایی که به زنان اختصاص دارد از تنوع و دستمزد کمتری برخوردار است. تبعیض جنسیت میان حرفه‌های مختلف هنوز پابرجاست. (بعضی حرفه‌ها و یا مشاغل بیشتر زنانه انگاشته می‌شوند تا سایر مشاغل و حرفه‌ها). این تبعیض در طیف و نرخ دستمزدها نیز مشاهده می‌شود.

به نظر می‌رسد که روی هم رفته نرخ فعالیت زنان مستقیماً با درجه آموزشی آنان بستگی دارد، در حالی که در مورد مردان چنین نیست. قانون ۱۱ ژوئیه ۱۹۷۵ بر مساوات اقتصادی میان زن و مرد و بطلان استخدام مبتنی بر جنسیت و یا موقعیت خابوادگی و اختلاف شکل استخدام براساس جنسیت تأکید می‌کند.

پس از تصویب قانون کار ۱۳۳-۳-L در ۱۳ ژوئیه ۱۹۷۱ قراردادهای جمعی ضرورتاً شامل مقرراتی شد که با اصل «کار مشابه، دستمزد مشابه» و یا اشتغال زنان و جوانان متناسب بود. حکم صادره از جانب دیوان تمیز فرانسه در ۲۲ ژوئن ۱۹۷۷ اشعار می‌دارد که کارمندان مؤنث مؤسسه‌ای که در پستهای متفاوت با مردان قرار گرفته‌اند ولی همان کار را انجام می‌دهند باید از حقوق یکسانی با مردان برخوردار گردند.

گاهی زنان به منظور مراقبت از فرزندان خواهان بازگشت سریع تر به منزل هستند و به این لحاظ به کارهای نیمه وقت اشتغال می‌ورزند. در فرانسه ۸۳ درصد از کارمندان نیمه وقت را زنان تشکیل می‌دهند.

قانون ۲۲ دسامبر ۱۹۷۳ اصول عدم تبعیض در مورد دستمزد را رسمی کرد و مساوات دستمزدهای میان زنان و مردان را برای کار مشابه اجباری اعلام نمود. قانون ژوئیه ۱۹۷۵ تبعیض جنسی را با تبعیض نژادی همسان انگاشته است. این قانون بر اصل عدم تبعیض در استخدام تأکید و بیزهای گذارده و از شغل و دستمزد زنان باردار حمایت کرده است. این قانون همچنین مساوات در دسترسی به پستهای اداری را برای زنان پیش‌بینی نموده که نتیجتاً مشاغل عمومی که تا آن زمان برای زنان ممنوع بود آزاد گردید.

قانون مصوب ۱۹۸۲ که پیرو کمیسیون اتحادیه اروپا در ۲۵ آوریل ۱۹۸۱ بود، قانون فوریه ۱۹۵۹ را به منظور استقرار برابری میان مرد و زن در دسترسی به مشاغل عمومی تغییر داد.

زنان برای آنکه بتوانند از همه گونه آموزشی برخوردار شوند و امکانات موجود را در مورد آموزش‌های حرفه‌ای گسترش دهند، مجازند که در کنکورهای ورود به مدارس عالی (مدارسی که با کنکور دانشجو می‌پذیرند)، پلی‌تکنیک، مدرسه عالی کشتیرانی تجاری، و مدرسه عالی تربیت کارآگاه شرکت جویند.

پس از تصویب قانون ۱۶ ژوئیه ۱۹۷۱ مادران خانواده از کارآموزیهای که مخارج آن را دولت می‌پردازد متفع شدند. بیوه‌زنان و مادران مجرد که یکباره خود را در برابر ضرورت اشتغال به کار می‌بینند، در زمینه دسترسی به کارآموزیهای حرفه‌ای حق تقدم دارند (قانون ۳ ژوئیه ۱۹۷۵ و ۹ ژوئیه ۱۹۷۶).

بهطور کلی، کارهایی که زنانه نامیده می‌شوند از دستمزد و امنیت شغلی کمتری برخوردارند و شانس پیشرفت در آنها محدود است.

در سال ۱۹۲۲ میانگین درآمد زنان در فرانسه به نسبت ۳۰ درصد از

مردان کمتر بود.

هیچ دلیلی برای توجیه تمایز تبعیض‌آمیز میان زن و مرد و نیازهایشان، شرایط زندگیشان و یا شایستگی حرفه‌ای آنان نمی‌تواند وجود داشته باشد. استعداد انسانی که جنس مؤنث در شاخه‌های گوناگون تشریک مساعی اقتصادی نشان داده است هنوز کاملاً مورد بهره‌برداری قرار نگرفته است.

از کارآییهای عنصر مؤنث در رشته‌های گوناگون اقتصادی که منشأ تواناییهای انسانی را تقویت کرده هنوز هم به طور کامل بهره‌گیری نشده است. این ذخیره‌های هوش و توانایی به مقدار زیادی هدر رفته است. در مورد مزاحمت‌های معمول در محیط‌های کار که از جانب مردان نسبت به زنان اعمال می‌شد و در مورد تجاوز جنسی و خشونت که حتی در کانون خانواده‌ها به چشم می‌خورد، دادگاه‌ها کیفرهای شدیدتری را در نظر می‌گیرند. این خشونتها هر روز بیشتر بر ملامی شوند و امید آن می‌رود که اکنون در آخر این قرن رفتارهای خلاف قانون، که به طور منظم مورد مجازات قرار می‌گیرند، سرانجام به کاهش چشمگیری انجامند.

## نتیجه

قوانين کشورهای مختلف دموکراتیک برای از بین بردن بی عدالتی و جوابگویی به نیازهای زن که خواهان استقلال حقوقی و اقتصادی است تدبیر دقیقی اتخاذ کرده‌اند.

زن خود را در تقاطع دو جریان فکری، که غالباً با یکدیگر برخورد دارند، می‌بیند: سنت و پیشرفت. پل والری چنین می‌گوید «سنت و پیشرفت دو دشمن بزرگ نسل بشرند».

سنت با بارگرانی از شیوه تفکر گذشته خواهان نگهداری زن در کانون خانواده است؛ کانونی که با ابعاد جغرافیایی خود، زن نمی‌تواند از آن خارج شود و بدین ترتیب در وضعیت نابرابر باقی مانده است. میل به پیشرفت چراغ حال را فراراه آینده آرمانی قرار می‌دهد که هدف آن نیل به مساوات کامل ثوریک حقوق و امکان فعالیت در زندگی است، بدون در نظر گرفتن ریشه افراد یا جنسیت آنان.

از بین رفتن تدریجی اسطوره‌ها، اطلاعات و آموزش را همانقدر برای مردان ایجاب می‌کند که برای زنان. غیر از بعضی از کارهایی که در زندگی زناشویی با در نظر گرفتن زمان و مکان انجام می‌شد هزاران سال است که جهان تحت سلطه مردان بوده، که با داشتن تمامی حقوق، همه امتیازات قدرت را به خود اختصاص داده‌اند.

یقین است که بشریت هنوز به عالی ترین درجات کمالی که استحقاق آن را دارد نرسیده است. علت این ناکامی نابرداری انسانها و نادیده انگاشت مردمان ستمدیده می‌باشد. چنین مظلومی چه تحمیلی باشد و چه نتیجه اوضاع پیشین به هر حال برای مدتی بسیار طولانی ادامه یافته است.

مبارزه همچنان باید ادامه داشته باشد تا تمامی سرچشمه‌های معنوی انسان در راه سعادت و پیشرفت به کار گرفته شود. هر نوع نژادپرستی ننگین است و هر نوع ستمی منشأ فقر است.

در سال ۱۹۹۳ فعالیتهای فمینیستی به مسایلی از نوع حق تفاوت (حق اینکه زن از مرد متفاوت است)، برابری حرفه‌ای، مبارزه در برابر خشونت و پیکار علیه بیادگراییهای مذهبی تخصیص یافته است. برابری شانس موفقیت و تعیین امکانات برای همه به طوری که عامة مردم از حقوق برابر بهره‌مند شوند این فرصت را فراهم می‌آورد تا در این سالهای پایانی قرن بیستم بشر به همزیستی هماهنگی نایل گردد. عظمت یک نظام متعدد را می‌توان با معیار قدر و قیمت و شانسی که مردان و زنان آن نظام متقابلاً برای یکدیگر دارند، سنجید.

